

La ausencia de Colombia: un análisis diegético de Metástasis y Breaking Bad

Trabajo de Grado

Presentado por:

Cristian Felipe Forero Medina

Asesor:

Mg. Luis Daniel Ramírez

Universidad Pedagógica Nacional

Facultad de Bellas Artes

Licenciatura en Artes Visuales

Bogotá, D.C.

2021

Dedicatoria

Este trabajo se lo quiero dedicar a mi padre por haberse esforzado tanto en pagar mis estudios, a mi madre por las múltiples veces en las que se preocupó por este proceso, a mi hermana por las noches de trabajo compartidas con un té, a Stephanie por los grandes aportes conceptuales y el apoyo en todas esas noches de desvelo. Por último al Profesor Daniel, por tener la paciencia y la sabiduría de escuchar y responder a todas mis preguntas.

1 Introducción

La presente investigación analiza el contenido adaptado de *Breaking Bad* en la serie *Metástasis*, un producto colombiano que copia fielmente el contenido de la serie original. Desde esta primicia y al ver que la serie no produce su propia historia en Bogotá, me pregunto por cuáles serán las enunciaciones del país que encontraremos en esta serie, cómo se narra así mismo y a otros, es decir ¿qué nos dirá la serie de Colombia? ¿qué de otros países? Y lo más importante, analizar estos contenidos para ver qué dice de la sociedad a la que representa y de las que habla.

La investigación se posiciona dentro del paradigma cualitativo y junto al enfoque hermenéutico buscará dar respuesta a una serie de incógnitas que se enmarcan en el plano social y cultural de las representaciones del ya mencionado tema. Junto al *Análisis de Contenido interpretativo* de Francesco Casetti y Federico Di Chio, metodología que por medio de matrices de investigación sistematiza intuitivamente aspectos representativos a interpretar, que posteriormente brindarán múltiples miradas englobadas en un mismo tema de las series *Metástasis* y *Breaking Bad*. Así mismo, el trabajo surge por el interés personal de preguntarme por las potencialidades discursivas de un texto audiovisual, buscando construir un agudo ejercicio de educación de la mirada desde la búsqueda de los discursos que brinda la serie.

Por medio de un marco teórico se exponen los conceptos de adaptación y transposición o temas entorno a los mensajes audiovisuales y las representaciones de la sociedad en la televisión. Desde allí y la metodología previamente mencionada se construyó un análisis hermenéutico que compara y reflexiona sobre *Metástasis* y *Breaking Bad*, abarcando desde la clase media, las crisis juveniles y la drogadicción, el tráfico de drogas, las miradas de la frontera y los ideales policiales.

2 Tabla de contenido

1	INTRODUCCIÓN	1
2.1	PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	3
2.2	PREGUNTA DE INVESTIGACIÓN.....	8
2.3	OBJETIVOS	8
2.4	JUSTIFICACIÓN	9
2.5	ANTECEDENTES	12
2.6	METODOLOGÍA	17
3	MARCO TEÓRICO.....	26
3.1	PROBLEMATIZANDO LA ADAPTACIÓN	26
3.2	LA EXPOSICIÓN SOCIAL EN LA TELEVISIÓN.....	34
3.3	REPRESENTACIONES Y REALIDADES.....	39
4	ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LAS UNIDADES DE ANÁLISIS	45
4.1	WALTER WHITE Y WALTER BLANCO, UNA HISTORIA COMPLETAMENTE DIFERENTE 45	
4.2	METÁSTASIS Y LAS DROGAS: ADAPTANDO LA CRISIS ESTADOUNIDENSE A COLOMBIA 63	
4.3	PERCEPCIONES Y REPRESENTACIONES DE LA FRONTERA	95
4.4	EL SISTEMA POLICIAL IDEALIZADO Y SUS REPRESENTACIONES	107
5	CONCLUSIONES	122
6	REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	125
7	ANEXOS.....	131

2.1 Planteamiento del problema

Las series de televisión han sido parte del mundo del entretenimiento desde aproximadamente los años 50's ¹ Desde entonces, ha sido una industria que no ha parado de crecer. En los últimos años, la distribución y divulgación de las series ha ido en crecimiento, en parte gracias a las grandes inyecciones de dinero de productoras privadas; por lo tanto, las plataformas de Streaming han brindado más accesibilidad a distintos contenidos. Su éxito ha brindado grandes ganancias, y por consiguiente se puede invertir más dinero en sus producciones. En el caso latinoamericano y colombiano se han distribuido telenovelas popularmente conocidas por su *Modo Melodramático*, Uribe (2016) “Entendemos el *modo melodramático* como la decisión de emplear estrategias narrativas encaminadas a producir emociones, a mostrarlas de manera exacerbada, a emplear la retórica del exceso en la expresión de los sentimientos particularmente los vinculados a los valores modernos”. (p.15). Si bien, tanto este contenido como el formato de telenovela han sido exitosos, en los últimos años se ha optado por realizar series en coproducción con productoras extranjeras². Así mismo, la distribución de estos productos audiovisuales no sólo se ha inscrito en la televisión sino que se ha integrado a las plataformas de streaming, brindando así mayores ingresos a estas productoras³.

Paralelamente, Colombia ha venido mostrando un incremento en usuarios de plataformas de streaming, Netflix alcanzaba para el año 2014 un estimado de 500 mil usuarios en Colombia, y según los resultados de este estudio, se estima que para el 2019 la plataforma tiene más de 2 millones de usuarios. Es claro que el crecimiento en este segmento es significativo", dice el informe de la Comisión de regulación de comunicaciones de Colombia. Sin embargo, el medio audiovisual de más consumo en el país sigue siendo la televisión. Según la redacción del diario *El País* “contrario a lo que se suele pensar, el auge de estas plataformas OTT (servicio de video y audio por internet) aún no desplaza el uso de televisión por cable en los

¹ Consultado en *El análisis de series de televisión: construcción de un modelo interdisciplinario* de María de Lourdes López y María Teresa Nicolás

² Tal es el caso de *Historia de un crimen: Colmenares (2019)* o *Amar y Vivir (2020)*

³ “Tan solo en Bogotá hay registradas 8.991 empresas dedicadas a este negocio, que el año pasado facturaron \$6,4 billones, 4,45% más que en 2016 y exportaron US \$209,2 millones, con un crecimiento anual de 18%. Tomado de: <https://www.dinero.com/edicion-impresa/negocios/articulo/industria-audiovisual-en-colombia/260544>

hogares.” Un ejemplo de ello es la alta exposición de plataformas como Netflix, Amazon Prime o canales por suscripción como Disney +, Fox Premium o HBO, los cuales sirven de muestra para observar la rápida evolución de la televisión prepagada y su salto a cualquier dispositivo como tabletas, celulares, computadores, etc. Este avance, en el que la televisión ya no solo hace parte de la sala de la casa o del cuarto, sino que es portátil, móvil y puede llevarse en el bolsillo, representa un cambio importante en las maneras y cantidades en las que consumimos programas de televisión actualmente. Dichas plataformas siguen en la lucha por cautivar espectadores y en dicho proceso mensualmente traen estrenos ajenos por medio de licencias de distribución o por la creación de contenidos originales muy bien puntuados por páginas como Rotten Tomatoes⁴.

Paralelamente al auge de las nuevas plataformas, existe un incremento consecuente en la producción serial y cinematográfica impulsada desde allí. Es interesante ver cómo aumentan las producciones denominadas “*adaptación*” y/o “*remakes*”. Esta situación es de carácter global, y puede rastrearse en la producción televisiva serial de distintos países en donde han optado por construir sus propias versiones de otros contenidos. Este es el caso de la televisión colombiana, en donde se ha visto con buenos ojos esta opción y se han adaptado distintos relatos extranjeros resultado, algunos, en todo un éxito, y es que el rating ha demostrado la eficacia de esta fórmula ganadora. Telenovelas seriales como *A corazón abierto* (2010) o *Amas de casa desesperadas* (2007), producciones que provienen del extranjero y se tuvieron su propia adaptación colombiana, lograron tener una muy buena acogida por el público de nuestro país.⁵

Ahora bien, esto de traer un relato televisivo extranjero al público y mercado colombiano no corresponde a una práctica reciente. La teoría de la transposición trae consigo grandes fenómenos de transformación desde el cambio de formatos, lo temático o aspectos estructurales del relato como lo diegético; en esta misma teoría se encuentran allegados términos como la *Reformulación*, *Reescritura* o *Traducción*. Así mismo, debemos entender que la transposición es multisituada por lo tanto no solo aplica para la industria literaria,

⁴ Sitio de reseñas de audiovisuales

⁵ Tomado de: <https://www.elcolombiano.com/entretenimiento/television/las-adaptaciones-de-la-series-en-colombia-GY6133989>

televisiva o cinematográfica sino que también para otros productos culturales⁶. En el orden de lo televisivo, es inquietante como la industria colombiana no solo produce contenido inédito, sino que mantiene la ya mencionada tendencia global de la adaptación. Tal es el caso de Teleset, productora colombo-americana que decidió adaptar la serie estadounidense de *Breaking Bad* en una versión titulada *Metástasis* con la intención de conectar con el público latinoamericano.

La serie estadounidense *Breaking Bad* creada por Vince Gilligan y emitida por primera vez en el 2008, es considerada como una de las mejores en el género de drama. La cadena AMC en su página oficial nos comenta que la serie tiene en su palmarés un total de 230 nominaciones y un total de 118 premios entre estos varios premios Emmy, AFI y Globos de Oro. La huella televisiva que la serie construyó durante años y las actuaciones de un elenco bien elegido, han dejado un éxito exorbitante tanto para el nombre de la serie como para sus actores. Sin embargo, dicho éxito no sólo se puede interpretar en su sintonía, o en los buenos comentarios que recibió por parte del público general y especializado, sino también en el hecho de que hubo un afán de repetir la fórmula ganadora, con la poco afamada adaptación que se hizo de ella en el 2013; *Metástasis*, serie que no ha tenido una gran acogida por el público, haciéndola merecedora de múltiples críticas por parte de algunos, o de la indiferencia de otros⁷. En esta adaptación, se traslada el relato original -que toma lugar en Albuquerque, Estados Unidos- situándose en Bogotá, Colombia, tomando los nombres de los personajes de la versión original y traduciendo al español de manera literal, se emulan las vestimentas, las escenas son calcadas, las locaciones intentan dar la sensación del paisaje norteamericano y el guión se respeta a cabalidad. Sin embargo, más allá de las críticas, esta adaptación resulta muy interesante al ver el resultado de transponer una historia norteamericana en un contexto como el colombiano. El director de *Metástasis*, Andy Baiz ha afirmado que el público seguirá esta versión colombiana por morbo y por la

⁶ En la industria musical, por ejemplo, existe la práctica del “cover”, que es básicamente re-versionar una obra musical de otra artista también fue conocido el fenómeno de la adaptación lingüística en donde se hacían versiones de canciones que, por tener una letra en otro idioma, eran adaptadas a los patrones lingüísticos de un público local ya sea por los mismos artistas o por un tercero

⁷ En la plataforma YouTube hay algunos capítulos y escenas disponibles de *Metástasis*, los comentarios suelen estar centrados en comparar a *Metástasis* con *Breaking Bad*, dichas comparaciones suelen hablar del gran producto que es la historia canon y lo poco interesante o despectivo que puede ser el producto adaptado.

tropicalización que esta presenta⁸. Es decir, para él lo que prima en esta versión no es la historia sino el efecto de transposición cultural que esta presenta y la atención que obtendrá vendrá de un interés sobre cómo se resuelve una historia norteamericana en un contexto latino. Es así como la historia de *Breaking Bad* padece una transposición tanto diegética como cultural. Sin embargo, para objeto de estudio de este trabajo partimos que la serie *Metástasis* no tuvo la recepción ni el rating⁹ esperado, esto acarreado por un problema en la diégesis producto de una mala lectura de contexto, puesto que, no se reconoce a Colombia en la historia y se desconocen los cambios que se deben realizar para dar con la verosimilitud del contexto en la adaptación. Entendemos que *Breaking Bad* expone las condiciones de la sociedad estadounidense, desde la clase media, los problemas de una familia disfuncional, los conflictos del sistema de salud, hasta el fallo del sueño americano; desde estas lecturas la serie creo una narrativa verosímil con aquello que busca criticar y expresar de su propia sociedad, dando con una diégesis bien estructurada, lo que eventualmente llevo a la serie al éxito desde el rating y a una gran recepción por parte de la crítica y los fanáticos, por consiguiente se expandió dicho universo con el Spin off *Better Call Saul* (2015) y la película *El Camino* (2019).

Sobre *Breaking Bad* se ha hablado suficiente acerca de lo que esta producción nos puede decir de la cultura norteamericana. Este es el caso de autores como *Sabaris*, quien desde un análisis literario y sociológico desarrolla cómo el proceso familiar de *Walter White* se ve alterado por la presencia de *Heisenberg*, quien desde su enfermedad logra obtener el poder y el dominio que nunca tuvo tanto social como familiarmente, Así mismo, *Ramírez* desde el materialismo cultural genera reflexiones sobre el mismo contenido de las representaciones del narcotráfico en las series, donde se exponen anhelos que el espectador no poseerá, así mismo, expondrá una mirada sobre la cultura estadounidense en relación al conflicto de la salud, la juventud y la marginalidad y como estos en ocasiones logran legitimar la ilegalidad. Desde ese campo analítico, *Ramírez* (2019) señala algo interesante; “las creaciones seriales, fuera de ser un “reflejo” de las maneras de vivir, representan, al

⁸ Tomado de:

https://www.bbc.com/mundo/noticias/2014/06/140523_metastasis_breaking_bad_adaptacion_jgc

⁹ Los datos de rating de la serie disminuyen considerablemente, arrancando con 8 puntos en su primer episodio y perdiendo la mitad hasta el último capítulo. Tomado de:

<https://www.ratingcolombia.com/search?q=13+de+enero>

mismo tiempo, elementos que definen la cultura y que sirven para que ésta se mantenga viva a través de la aprehensión de elementos que se adoptan o se rechazan.” (p.4) Precisamente esta idea suscita preguntarnos por lo que sucede en el caso de la adaptación que se hizo de *Breaking Bad*. Si esta serie pone en discusión diferentes aspectos de la cultura norteamericana, ¿qué pasa con *Metástasis*? ¿En ella también existen ese tipo de representaciones? ¿Las enunciaciones sobre la criminalidad, la desigualdad social, y demás puntos que distintos teóricos han encontrado en *Breaking Bad*, ¿son los mismos en su adaptación? O por el contrario ¿Habrà algo de la sociedad colombiana allí expuesto? Y si lo hay, ¿Qué tipo de contribuciones se hacen desde allí para configurar imágenes y sentidos de la sociedad colombiana?

En el caso de *Breaking Bad* nos encontramos un análisis del cómo se configura una imagen de ciertos sujetos sociales; el profesor *Walter White*, el alumno *Jesse Pinkman*, la *Familia White*, entre otros, que han dado para hablar del valor de estas imágenes dentro de las maneras en las que la sociedad norteamericana se ve, se narra y se ficcionaliza. Este es el caso de la delincuencia juvenil y el microtráfico, tema abordado por Ramírez (2019) en su análisis de la serie y en la manera en la que construye a *Pinkman*, señalando que “la delincuencia no es producida aleatoriamente, sino que parte de una cultura de conflictos familiares, sociales, económicos y políticos, y en general, del sistema globalizado que a su vez permea las diferentes formas de vida en la sociedad.” (p.10). Si bien, este tipo de interpretación deviene de un ejercicio de análisis sobre la caracterización de este personaje en el contexto norteamericano, es interesante pensar ¿por qué el contenido de *Metástasis* es el mismo al de *Breaking Bad*? Entendiendo que las problemáticas sociales, económicas y políticas colombianas son muy diferentes a las estadounidenses, damos cuenta que el relato de *Breaking Bad* se construye pensando en la sociedad que contextualiza, por su parte, *Metástasis* al transponer la diégesis sin construirla desde el contexto colombiano presentará una serie de inconvenientes con el sentido de ésta.

El presente trabajo de grado analizará a *Metástasis* y *Breaking Bad*, la interpretación y comparación de ambos corpus construirá una serie de reflexiones entorno a lo que exponen socialmente de sus sociedades, así mismo, daremos cuenta de las falencias diegéticas de *Metástasis* al copiar fielmente toda la estructura de la serie canon.

2.2 Pregunta de investigación

¿Qué aspectos diferenciales pueden analizarse, desde lo diegético en el relato de *Breaking Bad* y su versión colombiana *Metástasis*, que han llevado a esta última a que carezca de cierta verosimilitud en su adaptación?

2.3 Objetivos

General

Establecer un comparativo entre la diégesis del relato norteamericano de *Breaking Bad* con la versión adaptada colombiana *Metástasis* para rastrear posibles diferencias entre estos dos tipos de sociedades; en sus contextos socioeconómicos, políticos, e ideológicos.

Específicos:

- Identificar elementos de la diégesis de *Metástasis* que refieran al sistema de salud, migración, criminalidad, narcotráfico y a la lucha contra las drogas por parte de entidades oficiales.
- Categorizar fragmentos de *Metástasis* y *Breaking Bad* que contengan los elementos previamente mencionados
- Interpretar y comparar los fragmentos recolectados de las diégesis de ambas series para así dar cuenta de cuáles son aquellas condiciones contextuales de Colombia que no aplican en *Metástasis*

2.4 Justificación

Cuenca (2015) Mirar supone un mínimo nivel de conciencia de aquello que es visto. Mirar indica una actitud inteligente, porque es un auténtico lenguaje, un lenguaje visual, en el que el mundo que nos rodea, todo lo visual, es el emisor y los receptores somos las personas conscientes de lo que miramos. (p.155).

El presente trabajo de grado es esencial para la Licenciatura de Artes Visuales de la Universidad Pedagógica Nacional y en general para el campo de la cultura visual, en cuanto, es un proceso investigativo que le da importancia a la educación de la mirada desde el análisis comparativo de dos estructuras diegéticas de textos audiovisuales.

Es usual consumir contenidos audiovisuales y pensarlos como meras formas de entretenimiento, sin embargo su poder de control o sujeción¹⁰ de la mirada, la hacen ser un área que debe ser revisada de forma cuidadosa. Para explicar la importancia de la educación de la mirada, usaré como referencia la canción *Think Before You Drink* de la banda *The Voidz*, el vocalista en primera persona nos narra la historia de su infancia y como la seguridad era una constante hasta que fue a la escuela donde los profesores le dieron *veneno*, siendo este una metáfora referida a un conocimiento tóxico. Es entonces cuando la canción nos expone la problemática de “*Beber como un tonto*” el ya mencionado *veneno*, se nos revela entonces que hay una constante por justificar las muertes en la guerra, siendo estas pensadas y construidas desde un ideal de lo correcto construido por los líderes políticos; la transmisión de dichos ideales es producto de dos cosas, el bombardeo audiovisual de la situación y el juicio narrativo con el que se comunica. Vale la pena transponer el mensaje sonoro a uno audiovisual¹¹. Cuenca (2015) “El hecho de la proliferación de las imágenes en nuestro entorno y de la televisión, que nos “masajea” abrumadoramente, se puede convertir en una dificultad para percibir con calma la realidad y muchas veces serán agentes distorsionadores de la percepción normal de las cosas. (p.161); el problema al ser afectado perceptualmente implica un alejamiento de la relación y experiencia real con el mundo, por ello insiste

¹⁰ Ramírez (2015) “En el artículo “Uso de los placeres y técnicas de sí”, Foucault define también la sujeción como “la manera en que el individuo establece su relación con la regla y se reconoce ligado a la obligación de llevarla a la práctica” (Foucault, 2013, p.181)” (p.137).

¹¹ Constantemente se habla de la manipulación desde la televisión y cómo este objeto está encargada de plagar dicha información, no obstante, el mensaje ha trascendido dicho soporte y está presente en computadores, celulares entre otras

Antonio Cuenca en que la educación de la mirada no es meramente visual, sino que involucra los demás sentidos¹². Retomando el mensaje de la canción, nos topamos con una constante justificación de la contaminación de la naturaleza por la idea de supervivencia. Dichas cuestiones se exponen desde un justificante y están empapadas de juicios de valor, es decir, los audiovisuales nos muestran, construyen y constituyen ideas y conceptos de forma expresa o no expresa con el fin de manipular nuestras formas de habitar o de concebir lo deseable o indeseable. “Como un tonto, escuché pero no voy a escuchar más. Entonces antes de la matanza final, por favor, para y piensa. Puedes llevar a un caballo al agua pero no puedes hacerlo beber” (The Voidz, 2018, 1m43s) El punto al que llegó con esta canción va referido al conocimiento y al constante bombardeo ideológico, ético, moral al que estamos expuestos por la cultura visual, sin embargo al detenerse y pensar sobre ello de forma crítica, uno es el que decide si toma o rescinde dicha postura. Por lo tanto, la lectura crítica de textos audiovisuales evitará que cuestionemos nuestra mirada en relación con conceptos que quieren brindarnos determinadas ideas de la realidad.

Por otra parte, veremos que los audiovisuales como las series o películas no solo se ciñen a la manipulación y a la construcción de imaginarios, estos poseen distintas técnicas artísticas que deben ser balanceadas para generar un espacio armónico, es así como veremos en discusión a la literatura, la fotografía, la música entre otros. Así mismo, estos aportan cultural y teóricamente críticas a la sociedad o la reivindicación de algunos sectores marginados de la sociedad, todo esto dependerá del audiovisual y el género al que esté inscrito, por consiguiente, se entiende que un audiovisual contiene trabajo ideológico y una serie de mensajes que se deben revisar con atención así como hay otros de orden artístico que se deben apreciar.

La Licenciatura en Artes Visuales se enriquece con un proyecto que mira de forma crítica *Breaking Bad* enfocado en lo que expresa de la sociedad estadounidense y *Metástasis* con una lectura del contexto colombiano en relación con la diégesis que propone que la hace no tener sentido. Así mismo, la investigación tiene resultados innovadores por ciertas

¹² Cuenca (2015) “Es necesario educar la mirada como una acción de hacer consciente los aprendizajes que la visión, y también los demás sentidos aportan.” (p.156).

particularidades del proyecto, como la comparación y discusión entre ambas series y sobre la construcción teórica e interpretativa de los mismos. Debemos de entender entonces que de *Breaking Bad* existen bastantes investigaciones que abarcan lo filosófico, lo estructural, lo socioeconómico, lo político entre otras; por su parte, *Metástasis* tiene artículos donde la comparan superficialmente con la obra de *Vince Gilligan*.

Para realizar un comparativo exitoso se leerán investigaciones de *Breaking Bad* y así mismo se realizará una propia lectura sobre lo que esta dice de la sociedad norteamericana para así dar cuenta de cuáles aspectos ideológicos, socioeconómicos, políticos entre otros no encajan con la diégesis de *Metástasis*. Dichos resultados serán relevantes para el campo educativo y para los estudios de la cultura visual en torno a los seriales. Así mismo, el proceso metodológico puede enriquecer a los analistas de los medios de comunicación, tv, cine, entre otros, puesto que el proyecto hace toda una relación entre la realidad y la ficción construida en la diégesis.

2.5 Antecedentes

Los antecedentes del presente proyecto se acogen a la búsqueda sobre el narcotráfico en las series y las representaciones enmarcadas en *Breaking Bad* y *Metástasis*. Es importante aclarar que para este último punto solo se presentarán investigaciones de la serie canon, es decir, *Breaking Bad*; entendiendo que *Metástasis* no ha sido objeto de estudio, lo que deja a este trabajo de grado como el pionero en este terreno inexplorado.

Para hablar del narcotráfico y sus representaciones, usaremos el trabajo de Rebeca Hernández *La “Narco-novela” y su papel en la construcción discursiva del rol de la mujer en esa sociedad, Ejemplo de caso Las Muñecas de la Mafia* de la Universidad Andina Simón Bolívar para la Maestría en Comunicación. El presente trabajo realiza un análisis de la narco novela y el discurso que esta presenta frente al narcotráfico, el poder patriarcal; así mismo, se centra en cuál es el discurso presentado en la sociedad narco sobre la mujer, así como sus estereotipos desde una sociedad empoderada por el dinero.

Se hace énfasis en que los medios de comunicación como distribuidores de esta cultura, donde el término y lo que conlleva ha roto fronteras. Se ha entonces representado lo narco como una cotidianidad, llena de imaginarios sociales producto de aquellos contenidos de entretenimiento. Es decir, medios como las noticias presentan el caos y la violencia que conllevan estas prácticas; las series presentan entonces una serie de imaginarios como el dinero fácil y una forma válida de ascender económicamente para los sectores más bajos. La investigadora afirma que bajo esta misma lógica de imaginarios, se presenta a la mujer del capo como “fantasiosa, intocables, titulares”. Son mujeres de carácter pero no lo suficiente para entrar a meterse en las cosas del capo, son objetos para él y después de unos años serán reemplazadas por mujeres más jóvenes.

Este proyecto es interesante en cuanto no solo analiza y resalta aquellas representaciones de género presentadas en la novela, sino que hace un paneo de cómo los mismos medios son responsables de la construcción de imaginarios e ideales de la cultura narco.

Iniciaremos con la investigación realizada por J.J Clark *Breaking Bad as a modern western: revising frontier myths of masculinity, savagery, and empire* (*Breaking Bad como un western moderno: revisando los mitos de la frontera, la masculinidad, el salvajismo y el imperio*) de la Universidad de Colorado para la Maestría en Artes en el año 2014. Revisa el Western moderno presentado en *Breaking Bad* afirmando que este reformula el género llevándolo a una alegoría de la cultura norteamericana. Es decir, los eventos representados en la serie hacen una crítica al imperio norteamericano y a una crisis de la masculinidad.

El trabajo realiza un análisis en dos capítulos, el primero enfocado en el colapso de lo doméstico y el desierto. El segundo está centrado en el momento cultural presentado en la serie, enfocado en la crisis de la masculinidad y el imperio norte americano.

Así mismo, a modo de conclusión, el investigador afirma que las películas del género del western han ido desapareciendo en la última década, afirmando así que *Breaking Bad* no es un Western sino un Meta-western. Es decir, el producto serial de Vince Gilligan no es purista en cuanto no toma todos los aspectos de este género. El investigador afirma que Walter White es un personaje que sigue el camino del héroe del Western, buscando así la representación de la masculinidad construida en este género; afirmando que este mismo falla en ese intento. Como última reflexión, se ahonda en la frontera, siendo esta interpretada como un ejemplo de la falla ética de la sociedad, es un espacio donde el estado parece no tener soberanía, a pesar de que en la realidad es un espacio controlado. El mito de la frontera en sí lleva a interpretar que el inmigrante es un ente productor de violencia, es decir, este se infiltra como un agente del caos en el sistema. Sin embargo, es bien presentado que la misma violencia, el abuso de drogas y demás problemáticas provienen hasta de la misma domesticidad.

Este trabajo realiza un barrido interesante entre la realidad presentada en el género western y como *Breaking Bad* tomando representaciones del contexto norteamericano y del mismo género ya mencionado, realiza un meta-western donde es visible no sólo las representaciones de una sociedad en crisis sino también las de un género en transformación.

Por su parte, la investigación realizada por Stephanie Wille "*I am the one who knocks!*": *What It Means to Be a Man in Breaking Bad*. ("*Yo soy el que toca!*"): *Qué significa*

ser un hombre en Breaking Bad) de la Universidad de Kansas para la carrera de Estudios fílmicos y comunicación en el año 2014. Se realiza un análisis en torno a lo que significa ser un hombre, para exponer la construcción de la identidad masculina en la televisión contemporánea, entendiendo así mismo que no todos los personajes son una representación heteronormativa de la masculinidad, sino que elementos culturales como la etnia influyen en esta construcción.

Los capítulos de análisis se dividen en *Ser un padre en Breaking Bad*, *Ser un esposo y un profesional en Breaking Bad* y *Masculinidad y las políticas de raza en Breaking Bad*. Podemos dar cuenta que la mayoría de la trama se centra en los hombres, todos los capos y personajes de poder se centran en este sexo. *Breaking Bad* es entonces una serie que con la historia de Walter White desafía la construcción de masculinidad, llevando a un maestro de química a ser un capo de la producción de estupefacientes. Así mismo, la representación de padre que ronda en Walter está basada en la lógica de que el hombre debe de mantener y suplir lo necesario a su familia. Sin embargo, bajo esta misma idea el personaje se corrompe moralmente, fallando estrepitosamente en cumplir este objetivo. Así mismo, la investigadora nos comenta que el mismo personaje frente a Skyler, se siente más poderoso cuando sus ingresos van ascendiendo y pierde dicha dominancia al perder este poder y a su familia.

Esta investigación provee una visión del rol de hombre que posee Walter en distintos aspectos sociales, económicos y personales, brindándonos una mirada interpretativa frente a todas estas construcciones, dando así con un análisis crítico frente a cómo se construye y representa el hombre en los audiovisuales contemporáneos.

Continuando con la investigación realizada por Douglas Rasmussen *Intertextual representations of Drugs, Violence, and Greed in Breaking Bad (Representaciones intertextuales de las drogas, violencia y la avaricia en Breaking Bad)* de la Universidad de Saskatchewan para la carrera de Maestro en artes en el año 2019. Busca hacer un análisis intertextual en la serie *Breaking Bad*, entendiendo que la serie expone conflictos en torno a la salud o al neoliberalismo. Así mismo, el análisis se centra específicamente en el protagonista Walter White; por lo tanto la investigación dará cuenta de cómo la falla del

neoliberalismo es una causa para que un personaje representado como un ciudadano del común pueda ser corrompido y transformado en Heisenberg.

El análisis intertextual se divide en tres capítulos *Música, narco-cultura e identidad en Breaking Bad*, *Intertextualidad y poesía en Breaking Bad* y *El vocabulario cinematográfico de Breaking Bad*. La lógica está en mostrar que tanto Breaking Bad como otras series poseen mensajes que van más allá del entretenimiento. El investigador no lo explica afirmando que el espectador y un lector tienen distintas experiencias al ver, el primero ve el audiovisual como mero entretenimiento mientras que el segundo tiene la habilidad de leer e interpretar aquellos mensajes. Se realiza así mismo un análisis del narcocorrido y como este tiene un discurso del extranjero en la serie.

Para concluir, los resultados de la investigación exponen intertextualidades presentes desde distintos elementos formales, analizando así lo que se dice del contexto allí expuesto, hablando así de aquellos elementos sociales que posibilitan el caos en la serie, incluyendo desde el neoliberalismo hasta el mismo sueño americano.

Por su parte la investigación realizada por Candela Saénz *Oasis y espejismos de moralidad: sujeto, mal y neoliberalismo en la serie Breaking Bad* de la Universidad de Alicante para el grado de humanidades en el año 2017. Se centra en la crisis del sujeto y de la moral, centrado específicamente en el protagonista Walter White y como este ha sido una de las tantas víctimas de la sociedad neoliberal. El análisis filosófico y hermenéutico provee herramientas para llegar a ver las implicaciones sociopolíticas en la construcción del mal en el sujeto.

El trabajo al usar referentes filosóficos contemporáneos como Zizek profundiza en distintos fragmentos de la serie e interpreta distintas escenas y situaciones, relacionando así lo expuesto por los filósofos con su propio ejercicio hermenéutico. Se construye en distintos capítulos de la investigación una relación con el neoliberalismo, siendo este el responsable de la falta de oportunidades y reivindicaciones de Jesse Pinkman y de los problemas económicos, y de poder contruidos por Walter White. Se refleja entonces un análisis del ser en Jesse Pinkman como aquel sujeto abandonado tanto estatal como familiarmente, lo que lo lleva a buscar refugio y apoyo en distintos personajes, ya sea el Profesor Pike o Walter White.

Por su parte, Walter es una víctima de lo que la investigadora expone como adormecimiento, entendiéndolo como aquel sedante aplicado por el neoliberalismo, el personaje conflictuado por su salud toma una conciencia diferente, tomando decisiones desesperadas que destruyen su moralidad.

Para concluir el trabajo realiza un ejercicio muy completo para revisar cómo se construye y representa el mal en Walter White, un personaje que bajo el neoliberalismo y su sistema de valores se vio forzado a transformar su vida en un agente del caos, finalmente la investigadora nos deja con una pregunta producto de todas estas interpretaciones tanto del neoliberalismo como del mal en Breaking Bad ¿Nos conformamos con ser un monstruo como Walter o un despojo como Jesse?

En los antecedentes ya presentados, podemos dar cuenta de cómo la mayoría de las investigaciones de Breaking Bad se centran en el personaje Walter White desde distintos campos, dejándolo como un personaje sumamente explorado, analizado e interpretado. Así mismo, el neoliberalismo es tocado bastantes veces, ya que el arco argumentativo de la serie, si bien no expone como tal el abandono estatal, daremos cuenta de que este está presente en la intertextualidad de Breaking Bad. La serie canon al ser una de las más populares y exitosas del siglo XXI ha acarreado un sin fin de investigaciones, desde artículos, proyectos de grado entre otros, dejándola como una serie bien investigada no solo desde el campo cinematográfico sino también desde distintos campos como la filosofía, la comunicación o la química.

2.6 Metodología

El presente trabajo opta por tomar el *Análisis de contenido como investigación* con un paradigma *hermenéutico* como metodología para analizar los fragmentos seleccionados de las series *Breaking Bad* y *Metástasis*.

El *Análisis de contenido como investigación* es una variable del *análisis de contenido* propuesto por Caseti y Di Chio en el libro *Análisis de la Televisión: instrumentos, métodos y prácticas de investigación*. Esta variante se aleja de una rigurosa sistematización por medio de tablas y de ciertos datos enfocados en datos de transmisión, números de audiencia entre otros, es decir, aspectos de consumo, de divulgación y estadísticos de estos; por su parte, el enfoque investigativo nos revela una flexibilidad de estos temas, acercando las *unidades de análisis* a unos aspectos más textuales. Dichos autores se refieren a *Unidades de análisis* como aquellos elementos útiles para la investigación, es decir, dependiendo la pregunta e hipótesis del proyecto se indagará en unos elementos específicos, construyendo así el *Corpus*. Por su parte, el paradigma hermético nos brindará aquel rigor interpretativo que queremos lograr, con el fin de expandir el proyecto fuera de un plano enunciativo.

La hermenéutica entendida como un análisis de textos, brindará la libertad de analizar e interpretar producto de los resultados sistematizados por el *Análisis de contenido*. El proceso de análisis que se realizará será producto de estudios cinematográficos. Autores como Fernando Vizcarra nos brindan una visión panorámica del uso hermenéutico en los estudios cinematográficos; Vizcarra (2013) “Anclado en los dominios de la hermenéutica, concebida como una ciencia interpretativa en busca de significados, el análisis cinematográfico se realiza mediante un proceso de reflexividad lógica fundamentada en las diversas tradiciones de la teoría social y en la implementación de métodos cualitativos de indagación y análisis.” (p.2)

Unidades de análisis

Las *Unidades de análisis* escogidas para este trabajo se centran en analizar los fallos diegéticos desde la verosimilitud del contexto colombiano, desde subcategorías que vayan desde el *Microtráfico*, la *frontera* al *Control estatal*.

La subcategoría de *microtráfico* se ha seleccionado entendiendo que las series *Breaking Bad* y *Metástasis* en sus relatos buscan expresar a cabalidad todos los procesos que engloba el narcotráfico, desde los ideales contruidos como las facilidades de obtener poder, estatus e ingresos monetarios. El *microtráfico* en la estructura de distribución es de suma importancia, puesto que, los dealers son una mano de obra barata producto del abandono estatal. Es decir, hablamos de sujetos sin oportunidades de crecimiento en la sociedad, provocando así un “rebusque” para suplir sus necesidades básicas avaladas en los derechos humanos como el acceso a la salud o la educación.

Colombia en su historia desangrada por las luchas del narcotráfico, ha demostrado las falencias en su sistema estatal, donde garantizar los derechos a cabalidad es toda una disputa, y donde jóvenes se han tenido que involucrar a la estructura de distribución como una opción de dinero fácil, ya sea esta por necesidad o anhelo de poder. Nuestro interés es revelar cómo se representa el microtráfico en *Metástasis*, entendiendo que el relato está situado en un país donde la sangre, las drogas y la distribución local se ha mantenido.

La subcategoría de *frontera* busca responder a cuál es la imagen de lo extranjero en *Metástasis*, entendiendo que en la serie *Breaking Bad* hay una representación latinoamericana ligada a la criminalidad o a una juventud en crisis. Partimos del cuestionamiento de ¿Cómo es aquella representación ajena a Colombia siendo este un país latinoamericano con un historial de criminalidad? Previamente hemos mencionado que la serie adaptada construye una adaptación fiel al relato canon, sin embargo, al transponer la historia a un nuevo contexto deberemos de revisar cómo se representa a este ente ajeno y si es igual de caótico al de *Breaking Bad*.

Por último, la subcategoría de *Control Estatal* busca interpretar aquellas representaciones sobre cómo estas instituciones estatales de control se desarrollan. Entendemos entonces que en el mundo del narcotráfico hay un juego de poderes, el del imperio de las drogas y la criminalidad y el del órgano policial que busca formas de desenmascarar y desestabilizar este negocio bajo la idea de erradicar dichas prácticas. El interés de esta subcategoría es producto de aquello que conocemos y que *Breaking Bad* nos presenta con claridad, es decir, la rivalidad entre México y Estados Unidos en la frontera se nos muestra a la DEA una

organización creada específicamente para combatir el control de drogas. La serie nos presenta la rigurosidad que tiene dicha institución en su lucha particular, por medio de redadas, negociaciones con narcotraficantes capturados para obtener información, misiones de infiltración entre otras. Los carteles producen y distribuyen droga a Estados Unidos, entendiendo que sus territorios son fronterizos y que la demanda de este país es alta. Colombia por su parte produce y distribuye droga en distintos territorios, al igual que México, sin embargo, no tiene una confrontación directa con un país fronterizo, lo que cambia en esencia y argumento partes del relato de *Metástasis*, es así como debemos de tener en cuenta que si bien, las instituciones del país se encargan de combatir esta práctica, el control estatal funciona de otra forma ¿De qué manera se representa este control estatal en la serie *Metástasis*?

Descripción de la muestra

El fenómeno adaptativo marcó el interés en realizar una investigación donde fuera posible reflejar el discurso textual de un objeto adaptado. Desde allí se propuso realizar un análisis que diera cuenta de las representaciones de *Metástasis*, producto de mi interés particular en la serie *Breaking Bad*. Entendiendo que cada una de estas series individualmente son objetos de estudios válidos por separado, sin embargo, al tomar ambas series y compararlas, pero centrando el enfoque en aquello presentado en la adaptación, se vio un potencial que debía de ser tratado.

El narcotráfico como categoría que engloba el proyecto marco todo el proceso de delimitación del problema y la eventual formulación de la pregunta. Las series estudiadas como objeto de representación tienen bastante por decir, y los resultados que surgen de este análisis darán cuenta de la forma de representar y tratar ciertos tópicos.

Sinopsis de las series

Se procederá a realizar una sinopsis de la serie con el fin de que el espectador logre ubicarse en el relato que estas series presentan.

Breaking Bad

La serie relata las peripecias de Walter White, un profesor de clase media que al verse enfrentado al cáncer de pulmón recurre a buscar dinero fácil pensando en aquello que desea dejarle a su familia. No obstante, Walter rompe todo su sistema de valores al entrar al mundo de la producción de metanfetamina, una droga sintética que logra llevará al siguiente nivel de calidad por sus conocimientos químicos. En el camino se encuentra con un ex estudiante suyo, Jesse Pinkman, con quien será compañero en el transcurso de la serie, conllevando una relación de caos, criminalidad y poder creciente.

Metástasis

La serie tropicalizada narra el relato de un docente bogotano de clase media, Walter Blanco, que al verse enfrentado al cáncer de pulmón y pensando en su legado familiar, opta por entrar al mundo de la producción de narcóticos junto a un ex estudiante suyo, José Miguel Rosas. La serie nos presenta entonces el proceso de crecimiento de un imperio de metanfetamina y la corrupción del sistema de valores. Se nos expone en el transcurso de la serie las problemáticas y consecuencias de la criminalidad, acertando así con la frase “*El crimen no paga*”

Corpus

Las unidades de análisis se toman desde el *Microtráfico*, la *Frontera* y el *Control Estatal* y fueron el enfoque para seleccionar los capítulos y fragmentos de la serie. Los criterios para elegir los capítulos se basan en identificar cuales presentaban a más cabalidad alguna de las unidades elegidas. Inicialmente se seleccionaron tres capítulos de la serie canon, *Rotura*, *negro y azul* y *Caballo sin nombre*, por consecuente, se seleccionaron los capítulos espejo en *Metástasis*, es decir, las mismas narrativas para realizar un comparativo e interpretar desde ahí aquellas representaciones. No obstante, al hacer un análisis superficial de las muestras seleccionadas, fue notable que aunque un capítulo centrará el argumento en una de estas unidades de análisis, contenía aspectos de las demás. Se optó por realizar una selección de 7 capítulos de *Breaking Bad* y sus versiones adaptadas en *Metástasis*, es decir, 14 capítulos a analizar. Para proceder correctamente con la interpretación, se sistematizaron fragmentos específicos de los capítulos y se ubicaron en sus respectivas unidades de análisis.

Se realizó la siguiente matriz, dividida en los capítulos a analizar de las dos series y se sistematizaron los fragmentos donde están representadas las unidades de análisis. Veremos entonces como un solo capítulo puede tener solo una de las categorías de análisis o completarlas todas.

El presente trabajo representa por medio de dos colores los textos de las series. *Breaking Bad* será expuesta con un color verde y *Metástasis* con color amarillo. Funcionará tanto en las matrices de sistematización como en algunos apartados del ejercicio hermenéutico.

Serie y capítulo	Temporada Capítulo	Nombre capítulo	Microtráfico (Fragmentos)	Frontera (Fragmentos)	Control estatal (Fragmentos)
Capítulo de Breaking Bad	02 - 05	Rotura	21:50-29:50 34:49-37:22 38:03-40:50 45:20-45:55	30:20-30:56	08:45- 12:00
Capítulo de Metástasis	01 - 12	Fisuras	20:38-24:45 24:58-28:03 32:40-35:20 35:57-39:12 44:02-44:15	28:38-28:53	06:47- 12:04

Capítulo de Breaking Bad	02 - 06	Cucú	00:44-02:20 03:22-04:37 16:20-17:38 17:45-18:19 22:44-26:50 34:24-35:50 43:48-46:38		
Capítulo de Metástasis	01 - 13	¡Bu!	01:40-03:33 04:30-09:00 16:20-16:52 17:26-17:39 21:48-26:21 35:01-35:47 40:48-44:44		
Capítulo de Breaking Bad	02 - 07	Negro y azul	17:04-18:51 23:22-26:20 34:45-35:01 39:01-40:13	14:58-15:48 26:23-29:02 37:48-38:36	14:58-16:29 26:21-29:02 35:28-39:01
Capítulo de Metástasis	01 - 14	Jaisenber	15:27-16:50 33:29-33:43 37:58-38:57	13:08-15:11 24:47-27:14 27:23-27:35 34:32-34:58 36:02-37:00	13:08-15:11 24:47-27:14 33:29-33:43 34:20-37:43
Capítulo de Breaking Bad	02 - 11	Mandala	00:00-03:17 07:15-09:05 10:42-12:52 16:20-17:50 24:02-25:21 27:11-30:51	01:02-01:40 15:35-15:39	

			40:40-40:43 41:40-46:27		
Capítulo de Metástasis	01 - 18	Mandala	00:16-03:12 06:09-08:54 10:51-12:55 15:24-16:44 23:45-25:02 27:00-31:10 41:04-41:35 43:02-45:58	01:20-02:16 15:01-15:07 41:04-41:35	
Capítulo de Breaking Bad	03 - 01	No más		00:00-03:59 22:58-25:10 42:45-46:25	
Capítulo de Metástasis	01 - 21	No más		00:14-02:34 18:26-19:54 42:41-44:58	
Capítulo de Breaking Bad	03 - 02	Caballo sin nombre		22:40-24:14 42:27-45:38	01:31-04:18 04:40-06:12 09:10 10:07
Capítulo de Metástasis	01 - 22	Libre		22:25-24:06 40:26-44:58	01:25-03:26 06:17-07:18
Capítulo de Breaking Bad	03 - 07	Un minuto		00:00-03:45 22:31-25:27 43:21-46:20	04:37-05:26 13:18-15:43 27:03-31:12 38:13-46:20

Capítulo	de	01 - 27	Un minuto		00:27-02:58	06:58-08:25
Metástasis					23:46-25:27	15:16-18:08
					40:33-44:58	26:44-30:40
						37:05-44:58

Figura 1. Matriz de sistematización del corpus. Creación propia

Objeto de análisis

La forma en la que procederemos en el trabajo será por medio de tablas de contenido como lo sugiere la metodología de *Análisis de contenido como investigación*, posteriormente se realizará un análisis hermenéutico de cada unidad de análisis. A continuación se presenta la tabla propuesta para la sistematización de datos.

Capítulo Breaking Bad	Capítulo Metástasis
Unidad de análisis: Microtráfico, Frontera o Control Estatal	
Tiempos del capítulo	Tiempos del capítulo
Sinopsis del capítulo:	Sinopsis del capítulo:
Elementos encontrados dispuestos a interpretación	
Elementos encontrados dispuestos a interpretación	

Figura 2. Matriz de análisis y sistematización. Creación propia.

La primera parte de la tabla sistematiza el nombre y número del capítulo de cada serie, brindando así los datos precisos para que el lector, si así lo desea, tenga una guía de dónde y cómo situarse en ambos audiovisuales. El apartado de *Tiempo del capítulo de BB/M* organizará tanto la duración del tiempo del capítulo como las secuencias a analizar de la unidad de análisis. Por su parte, la sinopsis del capítulo será una breve resumen sobre lo que

transcurre en el audiovisual, esta servirá para que el lector se ubique argumentativamente en dichas escenas.

La segunda parte de la tabla de análisis se encarga del primer análisis, en el primer recuadro denominado *Unidad de análisis*, se anotará la categoría de investigación a la que está atendiendo el cuadro, ya sea *Microtráfico*, *Frontera* o *Control estatal*. Por último, *Elementos encontrados dispuestos a interpretar* responderá a una recolección de conceptos, temas y elementos que deban interpretarse para dar respuesta a las *Unidades de análisis*.

Luego de responder al barrido de temas presentados, se procederá a realizar las conclusiones, efectuando así el último ejercicio hermenéutico, donde se buscará responder la pregunta del proyecto *¿Cuáles son las condiciones del contexto colombiano que impiden que la diégesis adaptada de Breaking Bad en Metástasis sea verosímil?*

3 Marco teórico

El marco teórico responderá a todos aquellos conceptos que se usarán en el transcurso de la investigación, así mismo, encontrará en él respuestas sobre cómo estos términos están presenten en *Metástasis* y *Breaking Bad*; con el fin de ir aclarando cual es mi postura frente a ciertos términos y desde que autores los abordo, ya que es bien sabido que los estudios visuales cuentan con bastantes teorizaciones y no todas las definiciones concordaron.

Para la presente investigación se plantearon tres categorías de investigación, *Problematizando la adaptación, la exposición social en la televisión y Representaciones y realidades*. Para la primera categoría se expondrá y se ahondará en los conceptos de adaptación, transposición, remake y tropicalización. En el segundo se profundizará en la función social de la televisión tanto como objeto como en su labor representativa, de censura, de moldeamiento y de formación de sujetos. Y por último, se hablará de aquello que se representa en la televisión y el modo en que se presenta la sociedad.

3.1 Problematizando la adaptación

La adaptación es definida por la Real Academia Española como “Modificar una obra científica, literaria, musical, etc., para que pueda difundirse entre público distinto de aquel al cual iba destinada o darle una forma diferente de la original.”. No obstante, si le agregamos el concepto cinematográfico o fílmico parte del término cambiará radicalmente. Lotman estará allegado a la última afirmación de la definición previa. Rodríguez (2005) “La adaptación es una “transcodificación”. La adaptación fílmica es entendida como una *recodificación* de un tipo de acto de comunicación realizado por un emisor que parte de ciertos códigos y sistemas de expresión para llegar a un segundo tipo de acto de comunicación con sus códigos y sistemas propios (Lotman: 1970:35). (p.88). Dichos códigos intrínsecos en cada medio se encargarán de ajustar y apropiar un relato a un nuevo espacio/tiempo estipulado por unas nuevas lógicas narrativas.

El término adaptación ha abordado distintas subcategorías en su práctica y teorización bajo diferentes nombres como *Remake*, *refrito* entre otras. Si bien, todas acuden a una configuración y estructura muy similar, distintos autores le brindarán distintas funciones a cada término. Los estudios cinematográficos son bastante extensos frente a dichos términos,

por lo que es complicado encontrar una definición universal. Sin embargo, el término de la adaptación fuera de lo cinematográfico teorizó inicialmente un efecto de transposición de lo literario a lo cinematográfico. Rodríguez (2005)” Rifkin recuerda que muchos de los primeros cineastas reconocieron la relación potencial entre las dos artes, cine y novela, al buscar obras de literatura como fuente de guiones. (p.82)

Ricardo San Vicente e Iván García en *La adaptación de Oneguin* hacen un análisis del texto literario adaptado al filme de 1999. Sin embargo, tanto los resultados como la adaptación rusa no son de nuestro interés, sino las miradas que tienen algunos autores frente a la adaptación, tomaremos el concepto tratado de Anat Vernitski, un autor enfocado en la adaptación literaria y cinematográfica rusa. La adaptación es un diálogo que se forma entre dos artes y sus distintos lenguajes, es decir, no solo desde la transposición de formatos sino también del cambio cultural y todo lo que este implica (Vicente y García, 2010). Así mismo, Rifkin considera que la versión fílmica de un texto literario es una traducción de un lenguaje a otro lenguaje (Rodríguez, 2005). Podemos dar cuenta de que la práctica de la adaptación hace parte del fenómeno transpositivo al realizar una serie de cambios estructurales, literarios o intertextuales para acoplar una historia. Raúl Cuadros en *Los Otros de la Ciencia Ficción: Transposiciones de la literatura al cine*, teoriza que “la transposición, en su amplio espectro de ocurrencia, tiene que ver con lo que acontece a un texto —o un fragmento de texto— cuando cambia de género, de lenguaje o de soporte, e incluso a un género cuando cambia de lenguaje o de soporte.” (p.132). El fenómeno transpositivo tiene similitudes con nociones como *Reformulación, reescritura, traducción o transformación literaria*, refiriéndose a que se realizan cambios estructurales, de lenguaje o interpretación para realizar una nueva versión de un texto.

Si seguimos por esta misma línea de afirmaciones, daremos cuenta con que la adaptación no es ajustar un texto a la realidad que habitamos, sino a un espacio/tiempo que si bien, puede estar alimentado por nuestra historia, esta puede tener cualquier tipo de normas, leyes físicas y formas de habitar alejadas de las nuestras, dándole al espectador la idea de que este espacio es real pero no hace parte de su realidad; Pérez (2004) “Los nuevos enfoques metodológicos del fenómeno de la adaptación tienen en común el reconocimiento de la independencia entre el producto resultante y el texto de partida y, por consiguiente, la

inoperancia de juzgar este último a partir de criterios que valoran la fidelidad con relación a aquél” (p.279). Entendiendo por supuesto, que el cambio cultural de formatos u otro elemento necesario para realizar la adaptación implica la reconstrucción del texto.

Rodríguez (2005) “La mayoría de los estudios recientes sobre adaptación, son resumidos en un artículo de Daniela Berghahn (1996). En primer lugar, este tipo de análisis presupone que la relación adecuada entre los textos literarios y fílmicos es una relación de transformación fiel. Sin embargo, Berghahn señala que este tipo de transformación no siempre se produce en una adaptación, sino que solamente se observa en aquellos casos en los que el que lleva a cabo la adaptación sigue el primero de los dos enfoques que según Morris Berja (1979:82) pueden seguirse en este proceso. Este primer enfoque pretende preservar la integridad de la obra original. Sin embargo, una adaptación puede responder a un segundo enfoque que permite adaptar el original de forma libre para crear en un medio diferente una nueva obra de arte con integridad propia.” (p.85)

Podemos entender, que las adaptaciones cinematográficas pueden llegar a tener más uniformidad frente al texto de origen, siempre y cuando se trabajen desde el mismo espacio/tiempo. Mientras que, transponer un texto a una nueva lógica narrativa implica que tanto el filme o la serie, se verán en la obligación de darle un sentido lógico a la relación con el nuevo espacio/tiempo y por lo tanto construirá en el producto la independencia que debe. Bajo esta afirmación, no solo un audiovisual concreto podrá ser adaptado, sino que todo un género puede ser recontextualizado. Así mismo, el género tiene una serie de normas y estructuras visuales o literarias que afectan directamente en esta transposición.

Ahora bien, previamente Berja nos afirmó que la adaptación puede adecuar un texto de forma libre para así dar con una obra inédita. Para dar con un funcionamiento lógico del espectador frente a un nuevo texto, la producción de este deberá encargarse de construir una verosimilitud que le de racionalidad. La verosimilitud la podemos entender como un fenómeno lógico narrativo producto de un conjunto de normas y eventos que aluden a que algo sea posible y coherente en el texto, esta cohesión no implica que dicho texto deba estar

inscrito a nuestras nociones ideológicas, políticas, económicas o las leyes físicas que nos acogen, sino que puede construir un universo donde ciertos eventos tengan la lógica necesaria para que el espectador lo entienda como real más no como la realidad; comprenderemos lo real como lo que se nos presenta en el texto y que cuenta con un argumento racional. Por otra parte, la realidad será aquel espacio que habitamos, y que para mí es imposible de copiar fielmente; no obstante, es imitable, lo que claramente lleva a que esta sea la fuente de muchas estructuras narrativas. Por ejemplo, *Breaking Bad* y *Metástasis*, son relatos apropiados de la realidad sobre el narcotráfico, la salud, los problemas familiares, entre otras, esto implica que lo que se ve se ha adaptado para ser real, mas no la realidad en sí misma; en consecuencia, es verosímil a la naturaleza que nos rodea, aunque implícitamente no la habitemos o experimentemos. Ambas series mencionadas han interpretado de forma libre problemáticas sociales, para racionalizarlas en un texto donde es posible y lógico que un docente de química con enfermedad terminal se incorpore al mundo de las drogas producto de la corrupción de su moral.

La adaptación siendo un fenómeno con tanta complejidad y retos, no siempre ha obtenido la aceptación de los espectadores o críticos. Con el fin de reconstruir los textos madre es obvio que algunos elementos se omitirán u otros se integrarán para darle un sentido lógico al relato. Podemos ver entonces la problemática en la transposición de un formato a otro, por ejemplo de un libro o novela a un filme o serie, cada uno de estos formatos cuenta con un manejo de épocas y lenguajes diferentes. Por lo tanto, cada una construirá su estructura narrativa y espacio temporal de distintas formas. Críticamente los filmes adaptativos han sido menospreciados por las características intrínsecas de este fenómeno, por lo que en sus primeros años se presentaron los inconvenientes más graves frente a lo que significa adaptar.

Frago (2005) “En los primeros años cinematográficos existieron ciertamente abusos y plagios de obras literarias, películas de escasa calidad, que propiciaron malas críticas y valoraciones negativas. Era frecuente que la demanda de los espectadores, la falta de tiempo para encontrar guiones originales y las ganas de hacer negocio llevará a algunos cineastas a adaptar sin ningún cuidado argumentos literarios o, a copiar casi literalmente

espectáculos de Broadway y music-halls. Otras veces, a pesar del esmero de los productores, fallaba la concepción de lo que debía ser una adaptación cinematográfica.” (p.50)

Así mismo, Marta Frago afirma que, al menos hasta 1957, los escritores, artistas y pensadores aludían de forma desfavorable a la adaptación. Si buscamos en dicho año adaptaciones cinematográficas, encontraremos que hubo varios filmes con esta modalidad. Por ejemplo, el libro de Ernest Hemingway *The Sun Also Rises* tuvo una adaptación con el mismo nombre dirigida por Henry King en 1957, las críticas de dicho filme fueron negativas e inclusive la del autor del libro. La página de cine y reseñas IMBD afirma que Hemingway, estuvo decepcionado y criticó fuertemente la mayoría de los aspectos del filme. Frago (2005) “Los análisis centran la atención en el grado de fidelidad con que se ha adaptado una obra literaria al cine, y entresacan especialmente las omisiones, simplificaciones y cambios, habitualmente para desacreditar a la película.” (p.51). Así mismo, es importante tener en cuenta la reflexión de Raúl Cuadros acerca de la fidelidad “...incluso la más fiel de las transposiciones conlleva de suyo un desplazamiento de sentido una ruptura y que, en ocasiones, la mayor fidelidad conduce a la mayor distancia, a la mayor ambigüedad, pues es la *lectura de época* la que reserva las congruencias, los acentos y las distancias con respecto al texto fuente.” (p.117). Es decir, toda transposición constituirá cambios ya sea en el lenguaje, contenido, retórica, diégesis o formato.

La RAE define la *diégesis* como “En una obra literaria o cinematográfica, desarrollo narrativo de los hechos.”. No obstante, discrepamos de esta definición, que está más acercada al término *metanoía* el cual López y Nicolás definen como “las transformaciones y cambios que afectan a la historia y a sus personajes...quienes deben enfrentar los obstáculos que se les presente en el arco dramático” (p.34). La diégesis o diégesé según Genette es “El universo espacio-temporal designado por el relato” (p.376). Es decir, el relato se ubica en la *diégesis* quien estructura la *metanoía* y le da sentido al arco argumentativo, así mismo, delimita el relato sobre lo que es posible física, política, cultural y socialmente entre otros rasgos de localización y construcción de personajes.

Así mismo, encontraremos en el fenómeno adaptativo el *remake*, García (2017) “Leitch declara que los *remakes* son «adaptaciones de una historia determinada en una nueva encarnación discursiva dentro del mismo modo de representación” (p.94). El *remake* ha funcionado como un estilo de la adaptación que en los últimos años ha sido un recurso para traer narrativas de antaño a una mejor producción. Así mismo, García (2017) “Cabría deducir, entonces, que un *remake* no puede limitarse a copiar algunos elementos de la obra original, sino que debe preocuparse por recrear y reinterpretar esa obra, algo que siempre implica un desarrollo creativo.”. (p.94). Debemos aclarar que este proceso de reinterpretación puede transformar el *remake* en una *transposición*, ya sea por un cambio de género o de diégesis, Cuadros parafraseando a Genette nos habla de “la *transposición diegética*, que sitúa a la historia en otra *diégesis* —como el universo, el ámbito espacio temporal en que ésta se desenvuelve” es decir, los cambios estructurales que puede presentar el *remake* se acercan a las características transpositivas. No obstante, aunque las productoras tengan más recursos para realizar mejores filmes visualmente, no implica que el texto o la dirección será la de más aceptación por los fanáticos, tal es el caso de las ya mencionadas *Carrie* (1976) o *It* (1990) ambas películas lograron tener el éxito y la aceptación necesaria del público, tanto así que años después se hicieron *remakes* de dichas películas¹³. Claramente el error tanto del espectador como del crítico es buscar un punto de comparación entre ambas, dejando de lado lo que previamente hemos discutido acerca de los cambios intrínsecos en la *transposición*

Ahora bien, en el cine latinoamericano encontraremos la *tropicalización* un fenómeno que se inscribe a la *transposición* entendiendo que se realiza un cambio cultural y estructural. Producto de la literatura gótica y el cine de horror ajeno a Latinoamérica, los directores colombianos Carlos Mayolo y Luis Ospina se encargaron de construir audiovisuales con toda una *transposición* cultural mediada por la idea de traer el terror al trópico nacional, dando entonces con la adaptación de temáticas góticas al contexto caleño. Por ejemplo, *Carne de tu carne* película de 1983 dirigida por Carlos Mayolo que narra una historia de vampiros fuera de su contexto natural; entendiendo que el contexto original está ligado a las noches frías y a característicos castillos ambientados en Transilvania. La consistencia de dicho relato logró

¹³ *Carrie* tuvo su *remake* en 2013, por su parte *It* tuvo un *remake* con secuela en 2017 y 2019

conseguir un producto audiovisual que no cayera en la comedia o la burla, sino que logró reformular un texto a una lógica y una funcionalidad tropical; la reformulación según Arnoux y citada por Cuadros, hace referencia a “volver a decir lo mismo de otra manera o, incluso, decir de la misma manera algo diferente...Aborda tanto lo intradiscursivo como lo interdiscursivo y lo conversacional. Puede ser amplificadora o condensadora, puede mantener o cambiar el género del texto fuente” (p.112). La tropicalización por lo tanto Eljaiek (2012) “No se trata de *remakes* o copias, sino más bien de reciclajes, desfamiliarizaciones “*tropicalizaciones*” de temas, personajes y aproximaciones narrativas y audiovisuales.” (p.164). La *tropicalización* no se encarga de tomar novelas o películas previamente elaboradas, sino que toma todo un estilo y le da un giro cultural a este. Así como reconstruye textos para así darle un sentido verosímil a lo que vemos. Retomando *Carne de tu carne*, entendemos que aquello que se nos presenta no es la realidad, por supuesto toma aspectos de ella, como el entorno y algunos eventos en particular¹⁴, pero la película construye toda una diégesis donde es posible que en Cali ocurran situaciones sobrenaturales.

Debemos de entender que el término *tropicalización* representa la apropiación cultural de un género por parte de los caleños, desde allí se hizo una revisión del contexto para construir transposiciones diegéticas que le den sentido a géneros lejanos al trópico. Por otra parte, podemos ver como una mala lectura del contexto y una mirada extranjera, sitúa a Colombia como un país lleno de caos y violencia. En la película *Sr. y Sra. Smith* del año 2005, nos muestran que los protagonistas se conocen en una misión a Bogotá, sin embargo, la representación que se nos muestra de la ciudad es completamente errada a la que tenemos los que la hemos habitado. En ese sentido, veremos que hay explosiones como si fuera la cotidianidad, casas de bajos recursos por todo el territorio, un calor impresionante, tanto así, que las bebidas, vestimentas y elementos de utilería se podrían adaptar a lugares como Cartagena más no a Bogotá, que es conocida popularmente en el territorio nacional como *La nevera*. Podemos decir entonces que *Sr. y Sra. Smith*, hacen una adaptación colombiana desde el desconocimiento y bajo el imaginario construido por características tropicales que puede tener Latinoamérica. Es decir, Bogotá es una urbe que cuenta con un clima y unos hábitos

¹⁴ La película está ambientada en Cali en 1956, año en el que fue *La explosión de Cali* donde explotaron siete camiones militares cargados de dinamita. Este evento es adaptado en la película.

poco tropicales. Como espectadores y habitantes de Bogotá u otros territorios colombianos entendemos que estos eventos no tienen lógica y por consiguiente, la recepción de esta diégesis no será bien aceptada. Sin embargo, debemos pensar en el mensaje de este audiovisual para el público al que va dirigida ¿qué le está diciendo esta película a los estadounidenses sobre Colombia? Que Colombia es un país donde hasta en la capital hay violencia desmesurada y normalizada, tomada por rebeldes y con unos hábitos cercanos al trópico.

Si pensamos en este proyecto de grado, debemos pensar en que dice *Breaking Bad* acerca de la sociedad estadounidense, desde su economía, política, salud, ideología, estructuras familiares, ideales de vida entre otros ¿qué nos dirá *Metástasis*? Debemos entender que la serie colombiana realiza una transposición cultural y diegética por medio de un ejercicio de reformulación e hipertextualidad.

Genette afirma: “Este marco histórico-geográfico es lo que yo llamo la diégesé, y va de suyo, espero, que una acción puede ser transportada de una diégesé a otra, por ejemplo de una época a otra o de un lugar a otro, o ambas cosas a la vez. Tal transposición diegética o, para decirlo más brevemente (si no más bellamente), transdiegetización, no puede realizarse sin, al menos, algunas modificaciones de la acción en sí misma... Así, un Fausto transportado a época moderna no podrá ciertamente conducirse como el Fausto de Marlowe, lo que tampoco desea el autor de la transposición, pues una identidad tan completa haría su propósito inútil e insípido.” (p378)

Sin embargo, en esta transdiegetización no se contemplaron los cambios políticos, económicos, ideológicos que ocurrirían al transponer una historia estadounidense al contexto colombiano, ambos países presentan diferencias en sus formas de vida, ideales, acceso a salud, a la lucha y consumo de drogas. Si se tienen en cuenta todas estas variables damos con que *Metástasis* debería de ser un audiovisual completamente diferente y al no ser así solo se vuelve un contenido lleno de sinsentidos sobre Colombia.

3.2 La exposición social en la televisión

El uso de la televisión como fuente informativa ha logrado mantenerse a pesar de la fluidez y la facilidad con la que transitan noticias en los dispositivos portátiles. Dicho posicionamiento podemos atribuirlo a la confianza que el ciudadano del común podría tener en un medio en el que la comunicación es unidireccional. Por lo tanto la creencia de este es que dicha información está verificada por profesionales calificados; por otro lado, la información que se enlaza por los celulares puede ser manipulada con más facilidad, cayendo así, en constantes cadenas informativas falsas. Ahora bien, la realidad informativa de los medios de comunicación televisivos puede ser comunicar con toda veracidad, sin embargo, la intencionalidad al construir estos mensajes es otra, se plaga de juicios, posturas políticas y desde allí moldea y construye la percepción del televidente. Serrano (1981) “La televisión media en la elaboración del conocimiento de la realidad y en la valoración de la realidad.” (p.41)

Las series, películas, documentales entre otros formatos que se transmiten por este medio y dispositivos portátiles también cuentan con este fenómeno de veredictos frente a distintos elementos sociales, económicos o políticos. La televisión día a día nos bombardea de contextos y percepciones que no son nuestras; nos enseña estilos de vida, y formas de habitar que no pertenecen a nuestra naturaleza. Serrano (1981) “La televisión no sólo proporciona nuevas experiencias más o menos alejadas de las experiencias vividas; además organiza la percepción de la realidad en la que vivimos.” (p.41). Es decir, los programas televisivos en su mayoría informan o representan situaciones a las que el ciudadano común jamás se podrá enfrentar, asimilándose al efecto renacentista que se generaba en las pinturas, es decir, una ventana al mundo, donde se sabe que aquello hace parte de la realidad, pero no de nuestra realidad y que por lo tanto, es una representación que moldea nuestro conocimiento del mundo.

Las series televisivas tanto como la publicidad caen en las representaciones de sociedades y sujetos que no pertenecen al mundo actual, creando así arquetipos¹⁵. Acaso

¹⁵ Serrano (1981) En la televisión aparecen ininterrumpidamente “modelos”: por ejemplo, arquetipos alternativos de “varones”, “mujeres”, “niños”, “jóvenes”, “amas de casa”; tipos distintos de “creyentes”,

(2006) “Una imagen es un sistema de representación a través del lenguaje visual, es decir, es una construcción de carácter ficticio, entendiendo por ficción aquello que no es realidad. (p.15). No obstante, los arquetipos que nos presenta Serrano o los que María Acaso llama *Terrores Visuales*¹⁶, no los podemos catalogar como ficticios o irreales, están basados en una imagen o sector de la sociedad, sin embargo, lo que debemos mirar críticamente en estas representaciones, es que hay un mayor porcentaje de la población que se sale de esos arquetipos, y que en su búsqueda de adoptarlos se construyen miedos e inseguridades.

Así mismo, debemos aclarar que los audiovisuales no son meramente creadores de miradas, sino que proveen una serie de experiencias estéticas para el espectador, donde se evidencian relaciones artísticas de distintas técnicas como la fotografía, la música, la retórica, la literatura, construyendo así todo un espacio de armonía artística. Por otra parte, desarrollan y aportan teóricamente conocimientos políticos, filosóficos o morales que buscan que el espectador interpele y discuta con lo que presencia.

Por otra parte, Umberto Eco en *Seis paseos por los bosques* expone la importancia que tiene un texto y cómo dependiendo del tipo de lector este se integrará al bosque narrativo, entendiendo que si bien, el lector no podrá reconstruir el arco argumental, este a medida de su lectura será activo para tomar decisiones, posturas o directamente se verá afectado por los acontecimientos

Eco (1994) “En un texto narrativo, el lector se ve obligado a efectuar una elección en todo momento. Es más, esta obligación de elegir se manifiesta en cualquier enunciado, cuando menos en cada ocurrencia de un verbo transitivo. Mientras el hablante va a terminar la frase, nosotros, aunque sea inconscientemente, hacemos una apuesta, anticipamos su elección, o nos preguntamos angustiados qué elección hará” (p.14)

“descreídos”, “personas felices”, “personas infelices”, “sanos”, “enfermos”; ilustraciones diversas de partidos políticos”, “iglesias”, “organismos internacionales”, “régimenes políticos”. (p.43)

¹⁶ Expuestos en el libro *Esto no son las torres gemelas*, estos se categorizan en *Los terrores del cuerpo*, *los terrores de clase* y *los terrores culturales*

Así mismo, el lector será quien recorra el bosque a su manera, desde allí Eco habla de las dos formas que hay para transitar dicho bosque:

Eco (1994) “hay dos modos para recorrer un texto narrativo. Éste se dirige ante todo a un lector modelo de primer nivel, que desea saber (y justamente) cómo acaba la historia...Pero el texto se dirige también a un lector modelo de segundo nivel, el cual se pregunta en qué tipo de lector le pide esa narración que se convierta, y quiere descubrir cómo procede el autor modelo que lo está construyendo paso a paso.” (p.37)

Si bien, estas reflexiones de Eco aluden a los textos narrativos literarios, dicho efecto de tránsito y lo que conlleva está presente al recorrer el bosque audiovisual, donde así mismo el espectador es activo en la forma de cómo asume dicho relato según sus niveles de lectura.

El espectador entonces se enfrentará a mundos, opiniones, juicios y controles morales que irán desafiando su forma de habitar en su contexto. Los audiovisuales si bien pueden construir narrativas fantásticas, alejadas de la realidad, pero siempre alimentadas por esta crean personajes y narrativas con ciertas posturas ideológicas visibilizadas en su forma de actuar, pensar o en la forma en que dicho universo está construido. López y Nicolás (2015) “Las historias de ficción presentan estilos de vida, formas de comportamiento, paradigmas sociales, valores y situaciones históricas que no son indiferentes al espectador y que pueden orientar sus acciones ante diversas circunstancias.” (p.3). Es aquí donde debemos de mirar cual es la forma en que en un audiovisual nos representa una ideología, una cultura, una nacionalidad y así mismo, como estas se nos narran, ya que de esta forma encontraremos los juicios o formas de concebir lo ya mencionado. Por ejemplo, en *Batman el Caballero de la Noche Asciende* (2012) se nos presenta toda una imagen sobre el poder popular. Tras el éxito del villano *Bane* de tomar la ciudad por medios terroristas, revela el engaño que el *Comisionado Gordon* realizó sobre *Harvey Dent* para que la *Ley Dent* pudiera funcionar desde la lógica del héroe caído. Por lo tanto, Bane se ofrece a liberar Ciudad Gótica de las mentiras de los altos comandos, dando la ciudad a los criminales de la *Prisión Blackgate* y de los sectores bajos de la ciudad. Zizek (2012) afirma “Lo que sigue es la idea de la película del poder popular: ejemplos de los juicios sumarios y las ejecuciones de los ricos, calles

llenas de crimen y maldad.” Dándole al espectador una imagen de lo que es el ciudadano de pocos recursos y de lo que sería una toma popular del poder.

Todo audiovisual entonces nos presentará una sociedad o un personaje que esté moldeado por ella. Asimismo, sus formas de desenvolverse en situaciones nos darán un claro panorama de cómo habita dicho contexto. Las películas como sistema facilitador y moldeador de ideologías, nos ha presentado relatos donde se nos exponen las formas correctas de actuar o los juicios que debemos de tener frente a ciertas poblaciones. Por ejemplo, la película biográfica *Francotirador* (2014), nos presenta al héroe americano *Chris Kyle*, quien es conocido en el ejército por ser el francotirador más letal del ejército estadounidense. La narratividad de la película nos muestra que ser patriota y llenarse de un deseo de justicia y seguridad, es un justificante para ir decidido a la guerra, dándonos a entender que *Kyle* no solo tiene una moral correcta, sino que es la representación viva de lo que debe ser un estadounidense, es decir, un hombre correcto que antepone su nación por encima de su familia o su sanidad mental. Ahora, si vemos al enemigo, las insurgencias iraquíes se nos representan como el antónimo del modelo moral estadounidense, y si bien, no desconozco las atrocidades de muchos crímenes de lesa humanidad ejecutados por estos grupos, la película lleva al extremo al espectador cuando presenta a un iraquí que disfruta torturar y asesinar a sus víctimas con un taladro. Para este punto podemos entender algo, ambos grupos son antónimos uno del otro, el odio por el otro está vigente y cada uno está convencido de que lo que hace está bien. *Kyle* por su parte, cree que por cada muerte de un insurgente salva a un ciudadano estadounidense. Y por el otro lado, los insurgentes creen que asesinando a los militares están liberando el territorio de la invasión estadounidense. Ambos entonces se justifican en sus actos, pero la narrativa que se nos presenta es la de la visión americana sobre los insurgentes, que merecen morir por ser partícipes del atentado del 11 de septiembre y porque sus formas de asesinar se basan en la crueldad y el maltrato. Si vemos esto en un panorama poco crítico, entenderemos que los estadounidenses hicieron lo correcto al invadir Irak y que asesinar iraquíes es salvar la patria, ya que su moral es corrupta. Previamente hemos hablado de la importancia de mirar críticamente los mensajes y las formas narrativas en que estos se nos presentan, es decir, la película construye juicios y valores sobre la importancia del patriotismo, cuando una muerte es justificada, que construye a un héroe en la realidad, la visión xenofóbica hacia los iraquíes entre otras. Lo que se busca entonces al

ser crítico frente a lo que se consume, es no caer en arquetipos o ideologías que no deberían representarnos, entender lo peligroso que puede ser un audiovisual en la construcción del sistema de valores de un sujeto. *Francotirador* (2014) no es la única película que construye toda una imagen de la importancia y la valentía que se construye al ser patriota, la saga de cinco películas de *Rambo*, *Capitán América el primer vengador* (2011) entre otras, tienen estos mensajes que deben de ser cuidadosamente analizados.

Si previamente afirmamos que los personajes creados para series o películas son moldeados por el contexto que habitan, deberemos entender entonces que las interpretaciones de los sujetos y contextos del audiovisual no necesariamente serán expuestas con tal facilidad, sino que el espectador deberá dudar de aquello que se le presenta. María Acaso nos presenta dos conceptos sobre la forma en que se nos exponen los mensajes; por un lado tenemos los mensajes manifiesto, que es aquella información que se nos expresa directamente, es decir, la narrativa del audiovisual nos está dando la facilidad de que entendamos dicho texto; el mensaje latente será aquella información que no se nos expresa de forma tan literal, por lo tanto debe de mirarse con más atención para llegar al mensaje. Por ejemplo, un mensaje manifiesto en *Breaking Bad* es como el dinero, las drogas y la ambición llevan a *Jesse Pinkman* por un camino donde solo encontrará desgracias, el mensaje latente en toda esta situación, será la poca responsabilidad que tuvieron sus padres con él, o las falencias en los sistemas educativos no solo en su quehacer sino en la falta de accesibilidad a la educación superior allí.

Para concluir, entenderemos entonces la importancia a la hora de ver un audiovisual, entendiendo que este estará plagado de mensajes que deben ser revisados con rigor, asumiendo que si no se miran con atención, es probable adoptar ideologías, posturas o hábitos que no nos pertenecen. Así mismo, podemos ser víctimas de los terrores visuales a los que María Acaso nos advierte. Por otra parte, es necesario entender que todo audiovisual tiene mensajes manifiestos o latentes, estos no discriminan por el nicho al que van dirigidos, es decir, hasta un programa infantil tiene intrínseco una construcción ideológica y una base ética y morales en sus personajes mediada por los contextos creados.

3.3 Representaciones y realidades

Previamente hemos hablado de la influencia de los audiovisuales en la sociedad, siendo partícipe de la difusión de ideologías, miedos y deseos. Más allá de pensarlo como un deseo o un mal intrínseco del cine, debemos intuir como un efecto colateral al contar una historia. Es decir, el texto estará directamente influenciado por relatos de la realidad y por lo tanto de sus ideologías, culturas, conflictos entre otras. Osorio (2010) “Afirma Marc Ferro (2000), quien además aclara que una película no es exactamente un duplicado de la realidad, sino que sus autores hacen una selección de ella, la cargan de sentido y la transcriben.” (p.21). Dicha interpretación del director le narrará al espectador una realidad estructurada basada desde sus juicios, ideologías, ideales, nociones políticas o económicas que irán construyendo la diégesis. Osorio (2010) “De acuerdo con el tipo de realismo que cada director elija para referirse a la realidad, se podrá ver lo que quiere decir de ésta. Así que en el realismo no sólo importa el qué, la realidad, sino también el cómo, la forma de entenderla.” (p.16). Ahora bien, esto afectará directamente en la forma de narrar y por lo tanto en la forma de seleccionar protagonistas y antagonistas. Oswaldo Osorio en el texto de Realidad y Cine Colombiano nos habla de este fenómeno, dándonos a entender que aquel enemigo del estado es considerado directamente como el antagonista. Por lo tanto, la tendencia es a realzar los organismos internos del estado, siendo estos los “héroes” del relato. No obstante, esto dependerá del relato y el género al que la historia esté adscrita, ya que un antagonista puede no tener problemas con el estado ni con la ilegalidad pero sí con un sujeto en particular.

El rol antagónico en las narcoseries ha desestabilizado toda esta mirada al darle más protagonismo al capo, exponiendo su vida de lujos, facilidades y llena de poder, romantizando todo este estilo de vida y los sacrificios que toma en su camino al poder, legitimando en ocasiones la legitimidad. Osorio (2005) “La paradoja del cine de gánsteres es que está protagonizado por unos personajes muy atractivos para el espectador y con los que siempre hay una empatía, eso muy a pesar de ser personajes con un estilo de vida y una ética reprochables, tanto social como moralmente. (p.54). La narcocultura será representada entonces como un camino de lujos ilegítimo por la sociedad e ilegales para las estructuras gubernamentales. Más allá de esto, sus personajes representan una expectativa de vida que puede superar estos conflictos

Becerra (2018) “La narcocultura como generadora de expectativas de vida. Un aspecto constante en la caracterización de la narcocultura son las aspiraciones y deseos que puede generar. Los elementos simbólicos contenidos en ella crean representaciones e imaginarios sociales sobre el tráfico de drogas, que llegan a configurar un mundo de vida con estilos, valores y patrones de comportamiento propios, y seducen a una gran cantidad de personas al convertirse en anhelos que van desde el consumo y apropiación de los contenidos simbólicos, hasta la incorporación en actividades del narcotráfico”. (p.10)

Aun así, el inevitable destino de estos personajes que buscaron el sueño americano por la vía rápida está ligado a morir anticipadamente o a tener una vida poco armónica, como lo decía el eslogan del FBI en los años treinta “El crimen no paga” (Osorio, 2005). Dichas representaciones en los textos de las narcoseries han desdibujado la línea del héroe o del villano, representando así una sociedad más real donde prima la supervivencia. Así lo afirma Ramírez (2019) “una sociedad en decadencia, un proyecto de sistema de vida que fracasó, la desconfianza a la policía y cualquier otra “autoridad”, un replanteamiento de la legitimidad y la legalidad en donde ya no hay héroes ni villanos, sino seres humanos que luchan por sobrevivir.” (p.10). Nos brinda entonces un enfoque donde la narrativa desdibuja el bien o el mal intrínseco de un personaje, dejándole la tarea crítica sobre la ética y la moral al espectador quien desde allí acogerá o reprenderá el actuar de los personajes. La serie *Breaking Bad* entonces aludirá a representar al policía *Hank* como un personaje que reconoce que bajo cualquier circunstancia el narcotráfico no será justificado, es decir, conoce cuáles son sus límites, entendiendo que en ocasiones realiza actos que moralmente no son del todo correctos como propinarle una paliza a *Jesse Pinkman*.

Como paréntesis, debemos aportar el concepto de representación a estas ideas previas, entendiendo que la serie *Breaking Bad* y junto a muchas otras, se basan en lo real para dar con representaciones de sus sociedades. Ana Entenza citando a Aumont afirma que la imagen posee tres tipos de funciones en su relación con lo real:

“Un valor de representación a partir del cual la imagen representa cosas concretas;

Un valor de símbolo, en el sentido de que la imagen representa cosas abstractas, aunque este valor depende de que la sociedad acepte los símbolos representados

Un valor de signo, cuando el significante visual mantiene con su significado una relación totalmente arbitraria como sucede, por ejemplo, con los señales del código de la circulación (Aumont, 1992: 82-83).” (p. 317).

Así mismo, Aumont se refiere a la representación como: Entenza (2008) “Aumont propone concebir el término de representación como un proceso a través del cual un representante ocupará el lugar de lo que representa (Aumont, 1992: 108).” (p.322). Es decir, un sujeto o un algo tomará la figura o la concepción teórica o ideológica de una configuración ya sea social, política entre otras, para acogerla y emular ser eso. Ana Entenza simplifica el término de la representación como “La representación hace referencia a la realidad ausente que ve el espectador.” (p.319). Bajo esta idea de ausencia, podemos entender que la serie *Metástasis* si puede representar a la sociedad colombiana desde la ausencia de su cultura. Sin embargo, Ana hace referencia a que esa ausencia que el espectador ve se basa en lo emulado, y por lo tanto es irreal aunque venga de lo real.

Volviendo al tema previo, los personajes de las narcoseries a menudo atentan contra la moralidad socialmente construida. Atribuyendo todo a un problema social como la marginalidad. Osorio (2005) “La falta de educación, naturalmente, es una causa y consecuencia de la condición de marginales, y eso también determina toda la dinámica de cómo se construyen y se desarrollan las historias” (p.99). Si bien, el espectador al ver dichas representaciones podría optar por rechazar y condenar estos actos, se encuentra en una dualidad; Puesto que las series y la realidad con frecuencia le expresan manifiestamente la raíz de estos problemas, buscando una validación de estos ejercicios ilícitos. Ramírez (2019) “Si bien, el traficar con drogas y eliminar personas atentan contra la “legalidad”, dichas acciones están sujetas a justificarse y legitimarse bajo infinidad de condiciones. (p.13). Es decir, la marginalidad que conlleva la miseria y la pobreza, y por lo tanto, a la falta de

oportunidades, lo que desencadena en delincuencia, inestabilidad personal, familiar o afectiva (Osorio, 2005). Dicha marginalidad lleva entonces a buscar oportunidades en otro tipo de negocios o a ser contratados por capos que entienden la vulnerabilidad económica de dicho sujeto. Osorio (2005) “los protagonistas de estas películas sobre el narcotráfico colombiano tienen más un carácter de víctimas, ya del sistema o de sí mismas, de su ambición y corrupción. Y de entre todas esas víctimas, la que está en la escala más baja de la cadena alimenticia, es la “mula”. (p.57). Comprendemos que la figura de la *Mula* está ligada a los distribuidores latinos que buscan infiltrar droga a Europa o Norteamérica

Jesse Pinkman es un criminal de poca monta que ante su interés por la educación, la relación inestable con su familia y un deseo del sueño americano por la vía fácil, lo lleva a un camino de corrupción donde es usado con frecuencia para realizar el trabajo sucio por medio de manipulaciones de *Walter White*. Es el personaje que en un inicio se encarga de la parte más riesgosa del negocio de la droga, distribuirla. No obstante, la historia de Jesse puede estar ligada a muchos criminales de poca monta, que buscan escalar en el negocio y lo único que les trae son desgracias y rupturas morales. Jesse es entonces la representación de un abandono tanto estatal como familiar, y así mismo, víctima de problemas sociales, económicos y culturales. Ramírez (2019) “En este personaje apreciamos que, en verdad, la delincuencia no es producida aleatoriamente, sino que parte de una cultura de conflictos familiares, sociales, económicos y políticos, y en general, del sistema globalizado que a su vez permea las diferentes formas de vida en la sociedad.” (p.10).

El caso de *Walter White* está ligado a un futuro fallido, a una serie de metas e ilusiones que nunca pudieron despegar y que lo han llevado a la frustración.

Vargas (2018) “Por razones que no aparecen claras en la historia, Walter decidió vender su parte de la compañía a Gretchen y Elliot por 5000 dólares. En un flashback es posible ver que Walter tenía muchos propósitos con este dinero, que para aquel momento le parecía suficiente. Entonces, ya con Skyler como pareja, tenían planeado comprar una casa, tener un solo hijo y adecuar un lugar que sería el estudio de Walter, donde éste trabajaría. No

obstante, pese a todas estas ilusiones, lo único que logran conseguir es la casa, pero con una hipoteca de la cual aún les quedan 15 años por pagar.” (p.102)

Como consecuencia de dichos actos, de las frustraciones que ha traído un sistema que ha denigrado a un maestro sobrecalificado y una enfermedad terminal, *Walter White* ve como una única salida el negocio de la metanfetamina, negocio que lo llevará a encontrar a su alter-ego *Heisenberg* quien estará dispuesto a realizar todo tipo de actos para levantar su imperio de metanfetamina. *Walter* buscará en un inicio proveer dinero para el futuro de su familia, contemplando la universidad de su hijo y su futura hija, ya que el pronóstico médico es de aproximadamente 18 meses de vida. No obstante, veremos como en el transcurso de la serie ya cumple con la meta trazada de dinero y aun así decide continuar en este negocio, para al final de la serie afirmar cómo cambiaron sus intenciones.

“Lo hice por mí. Me gustaba. Era bueno para eso. y estaba realmente...Estaba vivo” (Gilligan 2008-2013)

La serie *Breaking Bad* representa las problemáticas sociales y la marginalidad del sistema de salud estadounidense. Estos son elementos que le dan un sentido de legitimidad a las decisiones criminales que toman los personajes. En busca de cubrir económicamente tratamientos para su salud y dejar dinero para su familia, el personaje *Walter White* se sumerge en la producción de metanfetamina. En el contexto colombiano presentado en la adaptación *Metástasis* podemos ver una representación muy diferente del sistema de salud. Basados en las leyes de salud actuales que rigen al país, el acceso a la salud desde la implementación de la Ley 100, se puede realizar de dos formas, bajo un régimen subsidiado o un régimen contributivo. Si bien, la serie no entrará a presentarnos a modo de documental la funcionalidad del sistema de salud; podemos dar cuenta que la representación del sistema de salud presentado en *Metástasis* está basada en el sistema estadounidense, donde acceder al sistema de salud requiere de unos gastos y seguros bastante costosos. Ramírez (2019) “La noticia acude a un estudio de la Facultad de Medicina de Harvard el cual indica que, previamente en 2002, se había detectado que cerca de 18.000 personas por año mueren debido a la falta de cobertura médica en este país.” (p.7). Por su parte, el sistema colombiano tiene una accesibilidad a la carnetización de salud más efectiva, no obstante, no implicará

que la salud o la cobertura sea eficiente. Villar (2004) “Carnetización” no equivale a “cobertura”; estar “sisbenizado” solo da el derecho a engrosar una larga fila de espera regulada por intereses ajenos al bien común.” (p.1).

Para concluir, daremos cuenta con que elementos como la salud, el narcotráfico, la policía e inclusive la docencia presente en el contexto colombiano, no se representará con tal fidelidad. Entendiendo que la serie *Metástasis* realiza un ejercicio adaptativo sin integridad propia, realizando así una copia exacta tanto de guión como del número presentado de capítulos. Efectivamente algunas escenas de la serie *Metástasis* se acoplaron a imitar lo que pasa en *Breaking Bad* sin embargo el efecto transdiegético ocasionará algunos cambios poco sustanciales. Por ejemplo, la RV usada para cocinar en la serie canon será reemplazada por un bus escolar en *Metástasis*. Podemos también concluir que en la serie *Metástasis* no encontraremos muchos elementos que nos hablen como tal de la cultura colombiana, sino que se nos representará una cultura estadounidense re situada en Bogotá.

4 Análisis e interpretación de las unidades de análisis

4.1 Walter White y Walter Blanco, una historia completamente diferente



A la izquierda Walter Blanco de *Metástasis* interpretado por Diego Trujillo y a la derecha Walter White interpretado por Bryan Cranston. Fuente: Baiz, A., Birman, A. (2014-2015). *Metástasis* [Serie]. [cap.12.temp.01] Sony Pictures Television, Teleset, RCN Televisión / Fuente: Gilligan, V., Johnson, M., Cranston, B., Slovis, M., Porter, D. (2008-2013). *Breaking Bad* [Serie] [Ep.05. Temp.. 02] . Sony Pictures Television

Walter White es un químico sobrecalificado que se encuentra ejerciendo la labor docente en una preparatoria de Albuquerque, tiene problemas económicos que lo llevan a laborar en un segundo trabajo en un autolavado. A pesar de tener un Premio Nobel por su trabajo de Radiografía de protones no logró obtener el éxito que merecía en su vida, paso de tener un futuro dedicado a la química junto a Elliot y Gretchen Schwartz con quienes fundo la empresa Gray Matter Technologies y tras vender su parte de la empresa por muy poco dinero creyó que el éxito no se haría esperar, al contrario, está lleno de deudas y espera un segundo hijo inesperado.

Hasta el momento nos encontramos con la tragedia de un padre y químico de 50 años, la mala suerte del personaje y la frustración de saber que la empresa en la que era cofundador esta a la vanguardia de la ciencia y mueve millones de dólares. Vive en una casa clase media y con el poco dinero que tiene logra mantenerla. La constante de Walter personalmente está ligada a la humillación y al menospreció; Sus estudiantes no lo respetan y es humillado tanto en clase como en su segundo trabajo, cuando por gajes del destino debe lavar el auto de uno

de sus estudiantes; en su familia tiene la fama de aburrido, así como lo menciona Hank al invitarlo a una redada con la policía “así le pones pimienta a tu vida”. La atención que recibe por parte de sus allegados es poca, tanto así que en su cumpleaños todos prefieren reunirse a ver a Hank en las noticias; incluso en la intimidad con su esposa está prefiriendo darle más atención al portátil que a él. Agregado a todos estos inconvenientes, Walter tras un desmayo y la pronta atención médica recibe un diagnóstico trágico:

“cáncer de pulmón, inoperable...en el mejor de los casos, con quimioterapia podría vivir unos dos años más”

Walter White

Es así como tras enterarse de su cáncer y con los conflictos económicos que carga decide tomar una decisión arriesgada cómo lo es producir drogas, desde su mirada de cabeza de familia él cree hacer lo correcto ya que las deudas y el costoso futuro de sus hijos no podrá ser costado por su madre.

Sin embargo, parte de esta frustración está ligada al fracaso del sueño americano donde ha creído ciegamente en la meritocracia. Castillo et. Al (2019) afirma al citar a Yair “lo central de la meritocracia es un orden donde el mérito prima como criterio de distribución y, por lo tanto, “la meritocracia se contrasta también con sistemas que están basados en la selección mediante características adscriptivas como riqueza heredada, clase social, etnicidad, raza y, más generalmente, con cualquier sistema de nepotismo” (Yair 2007: 1)” (p.3). Si bien, la meritocracia se basa en el acceso justo a oportunidades, daremos cuenta de que para construir todos estos méritos se debe de tener una clase de beneficios previos que lo posibiliten, es así como el filósofo y economista Daniel Markovits en un artículo de la BBC llamado "El sueño americano es una farsa": qué es la "trampa de la meritocracia afirma lo siguiente:

Markovits (2019) "Estados Unidos, de hecho, se ha convertido en una jerarquía de clases muy rígida y selectiva en la que las élites se segregan del resto de la sociedad...Los miembros de las familias más ricas, sostiene, "se casan en diferentes patrones, crían a sus hijos en diferentes patrones, y lo más

importante de todo, invierten enormes cantidades de recursos en la educación de sus hijos para que los niños pueden ganar en la competencia meritocrática".

Walter White es víctima de esta trampa meritocrática y cayó en el ideal del sueño americano, según Leah Latzy hay cinco componentes que conforman esta idea.

Lantzy (2001) "El primer componente de la ideología es el excepcionalismo de EE. UU. en cuanto a la posibilidad de tener éxito, según el excepcionalismo no hay mejor lugar para buscar el éxito para una persona que no sea notable. Este éxito se logra a cambio del trabajo duro y consistente, lo cual constituye el segundo componente de la ideología. El camino no es fácil, pero hay luz al final del pasillo en la forma de una vida respetable y quizás llena de riqueza. Otras cualidades personales que valoriza el sueño con la frugalidad, la persistencia, la ambición y la honestidad. La tercera idea es la de la movilidad, la cual propone que aunque haya ricos y pobres, existe la posibilidad de convertirse en otro y por supuesto el sueño se aprovecha de la posibilidad de subir desde un comienzo humilde y expone que hay pocas barreras para las personas que están dispuestas a trabajar. Nunca se puede olvidar que el sueño garantiza una oportunidad justa para competir con los demás, lo que tiene una base en la constitución de los EE. UU. Por último, el sueño promueve el éxito como una virtud fundamental, que trae felicidad, estatus y es respetable. La llegada a una clase más alta sea la clase medio o la clase alta, lleva acceso a la educación, la riqueza, el ingreso y una ocupación buena es celebrada como una meta importante bajo el sueño." (p.4)

Si analizamos estos componentes en relación con Walter White, sabremos que al vivir en territorio estadounidense ya cumple con el primer requisito para cumplir sus sueños, porque según la idea no se trata de raza, sexo, ideología o cultura, lo importante sería habitar este lugar; el segundo componente es el trabajo duro y consistente y bien tenemos entendido que para mantener a su familia ha trabajado sin parar en la preparatoria y en el autolavado siendo así un maestro sobrecalificado y un trabajador humillado y explotado; el tercer concepto de la movilidad y las posibilidades de escalar presenta problemas, Walter es

ganador de un Premio Nobel, un prodigio de la química y no llegó a mover su estatus social ni económico, al contrario, vive preocupado por la cantidad de deudas; el cuarto componente más que una idea es una garantía de competición, dando a entender que todos pueden tener oportunidades; el quinto y último componente alude a la recompensa, tras cumplir todos estos ideales como si fueran un manual al éxito por fin se tendrá la estabilidad emocional, económica y social que siempre se buscó. El personaje ha trabajado duramente y no ha logrado escalar, su vida carece de felicidad y entusiasmo y se encuentra frustrado por la posibilidad que tuvo de cumplir el sueño americano junto a Elliot y Gretchen, más allá de esto, Walter creyó que con el dinero que obtuvo por su parte de la compañía lograría tener éxito como independiente, sin embargo, el mantener a una familia con un hijo discapacitado lo fue llevando a las deudas y pronto noto que dicho dinero no era suficiente.

Markovitz hablando de la trampa de la meritocracia y del gobierno afirma “"Estados Unidos, de hecho, se ha convertido en una jerarquía de clases muy rígida y selectiva en la que las élites se segregan del resto de la sociedad". Entendemos entonces que Walter White se siente frustrado al ver como sus compañeros han logrado cumplir el sueño americano, mientras que él a pesar de haber seguido los pasos para ello no logró la meta.

Su diagnostico trágico marca un antes y un después en la vida de Walter, sus preocupaciones emergen con intensidad al pensar en cuál es el legado que le deja a su familia, y es que como lo afirma Laura Vargas “Es importante mencionar antes, que la familia va a constituir un papel muy importante en esta serie, pues no solo Walter, sino otros personajes le van a dar una primacía total...Gustavo lo dice también –¿Qué debe hacer un hombre, Walter? Un hombre abastece a su familia – (305). (p.105). La presión de Walter está en todas las deudas que no ha logrado saldar, en la gran deuda que tendrá si toma un tratamiento para el cáncer, en la futura universidad para sus hijos, que como es bien sabido tiene costos enormes, por ejemplo la Universidad de Harvard en el año 2008¹⁷ tenía un costo por año lectivo de 47.215 dólares¹⁸ mientras que Walter estaba ganando al año 43.700 dólares¹⁹. Logramos entender entonces cuál es la preocupación de Walter ya que no solo es

¹⁷ Este es el año en que la serie se ambienta

¹⁸ Datos tomados del artículo: *Harvard ficha a “chicos pobres”*.

https://elpais.com/diario/2008/06/08/negocio/1212932852_850215.html

¹⁹ Dato tomado del libro *Breaking Bad. Análisis ético y estético de un carácter* de Laura Vargas

el gasto de un solo hijo sino de dos. Toda esta serie de complicaciones llevan a Walter a adentrarse en el desconocido mundo de la ilegalidad, asume que el corto tiempo de vida que posee debe ser bien aprovechado para así dejarle un legado económico a su familia sin importarle las posibles consecuencias de ello. Ramírez reflexionando lo dicho por Page Fiske y Shakti Rai afirma lo siguiente:

Ramírez (2019) “es bastante común ejercer violencia contra los otros por pensar que con ello se defiende una causa moral. “La moral de uno mismo no sólo consiste en ser bueno, educado y pacífico, sino que también incluye el sentimiento de que, en algunos casos, existe la obligación de hacer algo sin tener en cuenta las consecuencias prácticas”. Un fin tan loable como el de velar por el bienestar de su familia y de su salud, nos hace pensar en los actos de Walter White como situaciones que ponen prueba a los lineamientos morales de los personajes y del espectador mismo. Aquellas normas de “buen” comportamiento que dirigen nuestros actos, censurando unos y legitimando otros, no son más que la interiorización de la ley y de las orientaciones judeocristianas. Este asunto en *Breaking Bad* funciona como una perfecta representación de aquellas prácticas que no van de la mano con el concepto del “deber ser” de los dispositivos de gobernabilidad. Si bien, el traficar con drogas y eliminar personas atentan contra la “legalidad”, dichas acciones están sujetas a justificarse y legitimarse bajo infinidad de condiciones. (p.13).

Walter White ante la poca efectividad que ha conseguido en el margo de la legalidad y de su esfuerzo y humillación, toma el camino de ilegalidad legítima, produciendo metanfetamina y abriéndose su paso violentamente en este mundo del narcotráfico, todo sea por su familia. En este proceso construye su alter ego de *Heisenberg* un ser que lo libera de todas sus ataduras morales y de todas las represiones y miedos que había tenido en su vida, decide actuar y ser el hombre a cargo.

Vemos entonces como con toda esta serie de conflictos sociales, políticos y económicos de Estados Unidos la serie de *Breaking Bad* tiene una diégesis bien estructurada donde la metanoia de los personajes tiene lógica con el contexto que intentan representar, es

decir, las políticas de salud, el fallo del sueño americano y sus implicaciones lleva a la creación de Walter White y Heisenberg, una historia de la frustración con un toque ficcional.

Por su parte Breaking Bad es verosímil con el contexto que busca adaptar, por otro lado, Metástasis carece de esta verosimilitud entendiendo que el contexto colombiano tiene condiciones muy diferentes a las estadounidenses, así que en el mismo orden en que se presento Breaking Bad compararemos la construcción de esta diégesis y sus problemas.

Walter Blanco es un químico ganador de un Premio Nacional de Ciencia por su investigación en cristalografía, a pesar de tener estudios de maestría en su área se encuentra trabajando como un profesor sobrecalificado en un colegio de Bogotá. Es una persona que se encuentra frustrada por no tener el futuro que debía tener y constantemente se tortura sabiendo que vendió su parte de la empresa Número Atómico de la cual fue cofundador. En una charla con José Miguel Rosas afirma que:

“¿Usted ha oído hablar de una empresa que se llama número atómico? No. ¿quiere qué le cuente la historia? Es que yo fui cofundador, éramos tres amigos y estábamos haciendo la maestría y resolvimos crear esta empresa ¿era una cosa pequeña sabe? una empresa incipiente pero teníamos simplemente unas patentes en trámite, sin embargo sabíamos que teníamos un potencial enorme, pero íbamos con calma no queríamos arriesgar demasiado, sin embargo estábamos convencidos de que algún día, no sabíamos exactamente cuándo, pero algún día le íbamos a dar una sorpresa al mundo. Bueno en algún momento empezamos a tener problemas, no vale la pena entrar en detalles pero lo cierto es que yo resolví salirme y...les vendí, les vendí mi parte en diez millones de pesos, claro diez millones de pesos en ese momento era una fortuna ¿usted quiere adivinar cuanto cuesta hoy en día esa empresa?...miles de millones de pesos y lo sé porque le hago seguimiento todos los días en la bolsa y yo vendí mi parte en diez, entregue la herencia de mis hijos por unos poquitos meses de arriendo...Usted me pregunto si yo estaba en el negocio de la meta o en el negocio de la plata ¿cierto?...En ninguno de los dos, yo estoy acá para construir un imperio.”

La vida de Walter Blanco pudo ser una en millones entendiendo la poca meritocracia que se encuentra en Colombia, sin embargo la ecuación presentada en Metástasis tiene complicaciones si lo analizamos con el contexto colombiano. Para empezar debemos entender que Colombia es un país muy diferente a Estados Unidos, tanto territorial como económicamente, el país americano para el año 2016 tenía más de 30 millones de empresas y muchas de estas eran unipersonales, no obstante, no todas estas empresas habrán conseguido riquezas abultadas y como lo indican los datos de la SBA sólo el 33% de estas compañías logran superar los 10 años y solo el 50% los 5 años²⁰. No obstante, por lo que los datos arrojan hay mas factibilidad de crear una empresa en el territorio estadounidense. En cuanto a Colombia los datos arrojan que para el año 2021 había un total de 469.099 empresas²¹, número poco comparable con lo sucedido en Estados Unidos, para el año 2019 el 75.7% de esas empresas eran fundadas por personas naturales mientras que el otro 24.3% eran sociedades²². Ahora bien, para seguir hablando de este contexto, hemos mencionado que Walter Blanco vendió su parte de la empresa Número Atómico pero no se nos dice el año exacto en que paso, así que para allegarnos a un año tendremos el año 1989 en cuenta, cuando fue ganador del Premio Nacional de Ciencia, así que asumiremos que en los años venideros a este reconocimiento ocurrió dicho evento. A mitades de los años 90's se crearon 10.138 empresas y el capital que sumaban era de 186.644 millones, es decir muchas de las empresas creadas este año no poseían tanto capital, sin embargo la empresa Número Atómico parece que ya tenía buenos ingresos ya que al pagar diez millones de pesos colombianos por la parte de Walter Blanco estaría dando una decimo octava parte de lo que valen 10.138 empresas. Para ilustrar mejor, asumiremos que Walter Blanco tras ganar su reconocimiento y que su ego y aspiraciones en lo más alto, decide vender su parte un año después, es decir en el año 1990, para ese entonces 1 peso colombiano valía 18.23 en comparación con el actual, Walter vendió su parte por diez millones de pesos colombianos y el salario de dicho

²⁰ Los datos se tomaron de: <https://www.caminofinancial.com/es/estadisticas-de-pequenos-negocios/>

²¹ Datos tomados del artículo: <https://www.portafolio.co/negocios/empresas/empresas-en-colombia-cuantas-han-cerrado-y-cuantas-hay-activas-a-mayo-del-2021-554985>

²² Datos tomados del artículo: <https://www.confecamaras.org.co/noticias/732-en-2019-aumento-10-4-la-creacion-de-sociedades-en-colombia-2>

año era de 41.025 pesos colombianos²³, es decir Walter Blanco vendió su parte de la empresa por 243 veces el salario mínimo. Habría que decir también, que el salario mínimo en Estados Unidos para dicho año era de 580 dólares y Walter White vendió su parte de la empresa por 5000 dólares aproximadamente 8 veces el salario mínimo. Hasta este punto de comparación de cifras, podemos dar cuenta que si bien la empresa de Número Atómico vale miles de millones en la actualidad, la parte de Walter Blanco fue bien paga para el valor que tenía el precio colombiano en dicho año. En relación con las deudas encontraremos otra diferencia, los diez millones de pesos para hacernos una idea de su valor, darían en la actualidad un total de 182,255,830 pesos colombianos, siendo una cifra exorbitante para los costos de aquel entonces.

Dicho lo anterior, afirmamos que Walter Blanco pudo comprar cómodamente vivienda para su familia y aún así invertir en otras áreas. Para ilustrar mejor, compararé mi vivienda actual ubicada en Bogotá en la localidad de Suba, estrato 3, un apartamento con comedor, sala, cocina, un baño, tres habitaciones y un espacio para poder construir un altillo, viven cómodamente tres personas y un perro. Para el año 2000 el valor de esta propiedad horizontal era de 24.341.000 pesos colombianos, si tomamos esta cantidad y tenemos en cuenta el valor del peso del año 1990 daremos cuenta que son 3.875.506 pesos colombianos, lo que alcanzaría para comprar dos apartamentos en mi conjunto sin necesidad de cuotas y podría comprar uno con una deuda de 760.000 pesos colombianos.

²³ Datos tomados de la página: <https://www.gerencie.com/historico-del-salario-minimo-en-colombia.html>



Casa de la familia White. Fuente: Gilligan, V., Johnson, M., Cranston, B., Slovis, M., Porter, D. (2008-2013). *Breaking Bad* [Serie] [Ep.04. Temp.. 02] . Sony Pictures Television

Como nos dije Laura Vargas hablando de los 5000 dólares de Walter White “En un flashback es posible ver que Walter tenía muchos propósitos con este dinero, que para aquel momento le parecía suficiente. Entonces, ya con Skyler como pareja, tenían planeado comprar una casa, tener un solo hijo y adecuar un lugar que sería el estudio de Walter, donde éste trabajaría. No obstante, pese a todas estas ilusiones, lo único que logran conseguir es la casa, pero con una hipoteca de la cual aún les quedan 15 años por pagar.” (p.101). Con respecto a la situación de Walter Blanco, al buscar casas que tengan algún parecido arquitectónico con su propiedad horizontal presentada en la serie, podemos coincidir con que son casas que podrían estar ubicadas en Chapinero o Teusaquillo localidades que en su mayoría albergan a la población de clase media y alta: para el año 2009 en Chapinero vivían 131.027 personas y la presencia de la clase alta era mayor con un total de 45.044 personas, la segunda localidad con más personas de clase alta, mientras tanto, Teusaquillo albergaba más a la población de clase media con un total de 116.657 personas²⁴. Conviene subrayar que en el capítulo 60 de *Metástasis* tras una confrontación familiar, Junior el hijo de Walter

²⁴ Los datos se verificaron en el Diagnostico de los aspectos físicos, demográficos y socioeconómicos del 2009. Tomado de:
<http://www.sdp.gov.co/sites/default/files/documentos/02%20Localidad%20de%20Chapinero.pdf>

decide llamar a la policía para pedir ayuda, eventualmente da la dirección de su casa refiriéndose a ella como “21 12 1”. Tras ubicar estos datos en Google Maps como “Calle 21 # 12-01” encontramos que el radar inmediatamente nos pone en la dirección “Calle 21 #1-2” al buscar la carrera 12 siguiendo el camino de la calle 21 vemos que se detiene en la carrera 7 y retoma en la carrera 14 o mejor conocida como Caracas. Se debe agregar que al invertir la dirección como “Carrera 21 # 12-01” llegamos a Los Mártires y la ubicación es allegada a la zona comercial de San Andresito y a San Façon por la calle 13 zona conocida también por su inseguridad. Para entender la importancia de estos datos, expondré las fotos presentadas de la casa de Walter Blanco y los lugares que acabo de citar:



Casa de la familia Blanco Fuente: Baiz, A., Birman, A. (2014-2015). *Metástasis* [Serie]. [cap.11.temp.01] Sony Pictures Television, Teleset, RCN Televisión.



Carrera 21 # 12-01 Fuente: Google Maps.



Carrera 21 # 12-01 Fuente: Google Maps.

En la página de venta de inmuebles *Metro cuadrado* buscamos casas que tengan un parecido a la casa de la familia Blanco, en Teusaquillo en el barrio Nicolás de Federmán un estrato 4 y 5, allí encontramos dos viviendas, ambas con dos pisos, parqueadero, una zona

verde en la entrada disponible para un jardín y no tienen rejas. Y es que para este punto *Metástasis* nos expone que la sociedad media en crisis se encuentra ubicada en un barrio central de la ciudad, al no tener rejas podemos asumir que es un territorio seguro. La sociedad expuesta se encuentra en una crisis alejada de las crisis reales de la clase media, puesto que nunca se ubicaría en un barrio de tan buen ver como este sino que se ubicaría en barrios estrato 2 o 3 de Suba, Fontibón, Engativá por nombrar unas localidades de la ciudad.



Vivienda 1: ubicada en la Calle 55 # 31 Fuente: <https://www.metrocuadrado.com/inmueble/venta-casa-bogota-nicolas-de-federman-5-habitaciones-5-banos-3-garajes/409-M2714656>



Vivienda 2: ubicada en la Calle 58 # 47 Fuente: <https://www.metrocuadrado.com/inmueble/venta-casa-bogota-nicolas-de-federman-5-habitaciones-4-banos-3-garajes/633-1577>

La vivienda 1 tiene un valor en el 2021 de 2.300.000.000 pesos colombianos, tiene 600 m2, 5 habitaciones, 5 baños y espacio para 3 autos y es estrato 5. La vivienda 2 tiene un valor de 2.000.000.000, su espacio es de 450 m2, tiene 5 habitaciones, 4 baños y espacio para 3 autos, igualmente es estrato 5. Ahora bien, si pasamos los precios de ambas viviendas a la inflación de 1990, damos cuenta que la vivienda 1 valdría 149.620.814 pesos colombianos y la vivienda 2 un total de 130.105.056 pesos colombianos. Debemos tener en cuenta que el plan de vida de Walter Blanco a penas estaba arrancando, al vender su parte de la empresa y obtener 10.000.000 de pesos colombianos optó por un estilo de vida demasiado lujoso, y como lo analicé con el valor de mi vivienda, él pudo comprar una vivienda en un lugar menos costoso, evitar las deudas y así invertir en un espacio para su laboratorio. Podemos jugar a deducir el porque tomo este camino y para ello debemos tener en cuenta que Walter es ambicioso y conoce sus potenciales en el campo de la ciencia, y es que ya sea el Premio Nobel de Walter White o el Premio Nacional de Ciencia de Walter Blanco esto es una recompensa a su trabajo, un logro prestigioso al que pocos podrán acceder, y la pregunta es ¿Quién con tal logro no sentiría que podría comerse el mundo? La realidad es que para Walter White esos 5000 dólares sólo fueron el inicio de su tragedia, nunca fueron dinero suficiente para llevar a cabo sus metas; para Walter Blanco los 10 millones de pesos pudieron ser más que suficiente para vivir en un estrato medio sin tener que endeudarse, poder adquirir un espacio para su laboratorio y aunque eventualmente viniera un inesperado hijo esto no afectaría toda esta estabilidad económica, ya que al tener su laboratorio podría realizar sus experimentos y encaminarse en un buen camino. La comparación hasta este podría tratar de que Walter desperdicio el dinero pero la serie *Metástasis* simplemente se encargará de que toda la diégesis sea igual a la de *Breaking Bad* dándonos a entender lo mismo de que los 5000 dólares y los 10 millones de pesos no eran suficiente.

Para reforzar esta última conclusión aludiré a una línea de Walter White recogida por Laura Vargas:

“...ajustando por inflación, un buen colegio del Estado, ajustando por inflación, digamos 45.000 al año. Dos hijos, cuatro años de universidad 360.000. Hipoteca remanente en la casa 107 mil. Crédito con garantía

hipotecaria 30 mil. Son 137 mil. El costo de vida, comida, ropa, servicios públicos digamos 2 mil al mes y eso debería reducirlo como sea, 24 mil al año. Proveer, por digamos, 10 años, son 240.000 más 360, más 137, igual 737 mil. 737 mil dólares es lo que necesito. “

Walter White

Como mencionamos previamente, los costos de la vida estadounidenses son mucho mayores y el dinero que Walter demanda son verosímiles con su contexto. Consideremos ahora lo que dice Walter Blanco en Metástasis sobre el dinero que necesita.

“Esta plata es el futuro de mi familia, necesito resolver el tema de la universidad de mis hijos, quiero que estudien en el exterior eso deben ser 100 millones al año por cinco son 500, los dos hijos son mil millones de pesos, me falta pagar la hipoteca de la casa son 150 millones, gastos generales comida, alimentación, transporte, salud, son no sé pongámosle 20 millones de pesos al mes por... 1 año son 240 millones...10 años serian 2400 millones, mil de la universidad son 3400 y 150 de la hipoteca, digamos 3600 redondeando eso son más o menos 2 millones de dólares”

Walter Blanco

Previamente mencionamos que Walter es un personaje ambicioso, lo vimos con la vivienda y ahora lo volvemos a presenciar con los gastos que piensa para su familia. Empecemos con el gasto universitario y es que no está mal ser ambicioso con lo que se desea, pero la vida financiera de Walter dependía de cuidar sus gastos y si lo pensamos bien, con o sin cáncer, con o sin narcotráfico él optaría por la misma opción ya que en si considera que la educación extranjera es mucho mejor. En segunda instancia, pensemos en lo que le queda de deuda del pago de su vivienda 150 millones de pesos, y para ello transformemos el valor de la vivienda 2 previamente escogida e inflemos su valor al 2013 el año en que la serie transcurre, el valor será de 1.510.000.000 pesos colombianos lo que en el 1990 será 129.549.546 pesos colombianos, los 10 millones de pesos transformados a la inflación del 2013 serán 115.785.815 pesos colombianos, sí Walter pagó 10.000.000 pesos colombianos

su deuda inicial será de 119.549.546 pesos colombianos lo que en el 2013 será 1.384.214.172 pesos colombianos, la información que Walter nos brinda en la cita previa es que debe únicamente 150.000.000 de pesos colombianos, por lo tanto para el 2013 y tras 23 años de deuda ha pagado 1.234.214.172 pesos colombianos, si los pagos eran mensuales quiere decir que tras esos 276 meses transcurridos pagaba 4.471.790 pesos colombianos. Sabemos que por un tiempo Cielo tuvo trabajo pero eventualmente renunció por el cuidado de su familia, con esto quiero afirmar que esta deuda pudo ser pagada a mitades por un tiempo, dándonos a entender que el salario de cada uno era superior a los 2 millones, no obstante, debemos tener en cuenta que el estilo de vida de la familia Blanco es algo lujoso, Walter afirma que entre alimentación, transporte y salud gasta 20 millones al mes algo extremadamente excesivo para una familia de 3 o 4.

Si bien hasta este punto se ha realizado un análisis comparativo en cuanto a lo económico, daremos cuenta que todos estos aspectos nos llevan a discutir sobre las formas de vivir en un Estados Unidos y en Colombia. Breaking Bad expone la crisis de una familia clase media, que poseen hipotecas y conflictos con el acceso al sistema salubre de su país. Celia Iriart al referirse al sistema de salud afirma:

Iriart (2016) "En síntesis, lo que la reforma aprobada en el 2010 principalmente propició es que individuos y empleadores deban comprar seguros médicos a empresas privadas que dan cobertura financiera de acuerdo a la capacidad de pago de los contratantes...El concepto de derecho a la salud es inexistente en un país con el producto interno bruto (PIB) más alto del mundo, que gasta en salud 3 billones de dólares anuales, que representan el 17.5% del PIB y U\$S 9.523 por persona.³⁰ En EUA mueren muchos pacientes por cánceres o hepatitis C, sólo para mencionar dos tipos de patologías para las cuales se han desarrollado tratamientos de alta eficacia, aprobados la mayoría de las veces primero en este país, pero comercializados a costos inalcanzables para la mayoría de los pacientes y que los seguros se niegan a pagar. (p.18)

Es así como afirmamos que la clase media estadounidense tiene otro tipo de crisis muy diferentes a las colombianas y por lo tanto estas posibilitan que la serie sea verosímil

con el contexto al que aplica, esto se ya sea exponiendo los problemas de un sistema de salud que no tiene cobertura completa para todo el público sino que segrega a partes de la población por sus ingresos salariales; problematizando la trampa de la meritocracia y por lo tanto el sueño americano al exponer a una familia estancada en deudas y con muy pocas posibilidades de crecimiento. En contraste con lo anterior, en *Metástasis* que tipo de sociedad esta expuesta con la familia Blanco ¿será una clase media o una alta? Y es que si analizamos semióticamente lo que se nos muestra, nos damos cuenta que la carga simbólica de lo que muestra la serie no alude como tal a lo que es y representa Colombia. Para iniciar debemos tener en cuenta que uno de los pilares en la estructura de *Breaking Bad* es el cáncer y los costosos tratamientos que ello conlleva, Colombia por su parte tiene un modelo diferente al estadounidense, donde por medio de afiliaciones cualquier trabajador podrá tener acceso al sistema e inclusive tener a algunos beneficiarios, en caso de no ser cotizante existe el SISBEN y este podrá proporcionar el acceso a la salud, es decir se garantiza la salud más no su gratuidad y debemos aclarar que en caso de no tener un trabajo que pague la seguridad social para el año 2013 se debería de pagar un total de 168.000 pesos de salud y pensión²⁵. Por consiguiente, afirmo que la clase media representada en *Metástasis* no es más que una reubicación de la clase media estadounidense al contexto colombiano, se enuncian una serie de crisis que no están allegadas al territorio nacional, la crisis de nuestro sistema de salud abarca desde la negligencia, la poca cobertura y atención en todas las partes del país producto de la precarización y la corrupción de las entidades privadas (EPS); la propiedad horizontal y el estilo de vida de la familia blanco no alude a la clase media, según el director del DANE para el 2019 se consideraba que la clase media era la que tenía ingresos de 450.000 y 2.250.000 pesos colombianos²⁶ abarcando aún así a los ciudadanos que ganan menos de un salario mínimo dibujando una línea demasiado amplia sobre quien entra en esta categorización, con esta lógica debemos tener en cuenta que la clase media en Colombia según lo informado por DANE acude a una clase mejor acomodada, que viaja en avión con

²⁵ El preámbulo ley número 100 de 1993 afirma lo siguiente “La Seguridad Social Integral es el conjunto de instituciones, normas y procedimientos, de que disponen la persona y la comunidad para gozar de una calidad de vida, mediante el cumplimiento progresivo de los planes y programas que el Estado y la sociedad desarrollen para proporcionar la cobertura integral de las contingencias, especialmente las que menoscaban la salud y la capacidad económica, de los habitantes del territorio nacional, con el fin de lograr el bienestar individual y la integración de la comunidad.”

²⁶ Datos tomados de: <https://razonpublica.com/que-es-la-clase-media-en-colombia/>

frecuencia, tiene como planear sus vacaciones, es empleado formal, el acceso educativo es por medio de privados y puede acceder al mercado financiero formal. La línea que el DANE traza sobre la clase media está alejada del acceso de la mayor parte de la población, es decir, aquella clase media a la que se refieren está más cercana a la clase alta.

La familia Blanco no es la representación de la clase media, puede representar una clase alta en crisis pero sus formas de vida así como los costos de manutención mensuales (20.000.000 según lo que dice Walter) están alejados de hacernos creer que estas situaciones son el drama de una familia que gana el salario mínimo, para el año 2021 se dice que 153.262 pesos del salario mínimo serían suficientes para comprar un mercado aceptable²⁷, claramente el estilo de vida colombiano está alejado de estos costos porque así mismo la producción de frutas, verduras se dan en el propio país evitando así gastos de exportación que inflen el valor de estos. La crisis de la familia Blanco no es tan drástica para vender el único auto que tienen para solventar parte de sus deudas, o para dejar de usar taxi, no usan frecuentemente transporte público y el colegio al que Junior asiste parece privado. Esto último lo argumento con lo expuesto en el primer capítulo de la serie, cuando Walter debe lavar el auto de uno de sus estudiantes, una camioneta Jeep que de seguro no cualquier estudiante de unos 16 o 17 años podría tener y que claramente pertenecerá a una clase alta y por consiguiente no será mandado a un colegio público.

La clase media presentada en *Breaking Bad* alude a lo que se nos ha presentado en múltiples audiovisuales que ya nombraré, se nos muestra que el inmueble en el que viven es propio, que poseen uno o dos autos, que en la familia están presentes la figura paterna y la materna. Los Simpson por ejemplo nos han mostrado durante años estos mismos elementos, Padre de Familia igual y la serie que probablemente nos muestre a una clase media estadounidense en crisis podría ser *Malcolm in the Middle*, donde vemos una casa que no está bien cuidada, donde ambos padres deben trabajar para poder pagar las deudas. Hay una constante en el mundo de las series ha mostrarnos esta clase media y una unidad familiar particular.

²⁷ Datos tomados de: <https://www.elheraldo.co/economia/para-que-alcanza-el-salario-minimo-en-un-hogar-colombiano-784448>



Casa de la Familia Simpson. Fuente: Groening, M (1989-Presente). Los Simpson [Serie]. FOX. Tomado de: <https://www.metrocuadrado.com/noticias/actualidad/asi-es-la-casa-real-de-los-simpson-2260>.



Casa de la Familia Wilkerson. Fuente: Boomer, L. Kopelman, D. (2000-2006). Malcolm el de en medio [Serie]. [Cap. 01. Temp. 01]. FOX.

La clase media colombiana que se narra en *Metástasis* es una en la que se puede tener un auto, se puede vivir de un sueldo de maestro de bachillerato para mantener una clase en un sector poco modesto como Nicolás de Federmán, tener dinero para gasolina y usar como único medio de transporte el auto o taxi. Se habla de una clase que en crisis gasta bastante dinero en comodidades como el transporte, un mercado que no podría costear alguien con

un salario mínimo. Nos muestra un núcleo familiar que si bien puede estar tranquilamente en Colombia, veremos que en solo el 49% de familias ambos padres viven con sus hijos, mientras que en el resto de las familias se viven con sólo la mamá o el papá o con familiares de otro tipo de parentesco²⁸. Lo que se trata de decir con esta última afirmación es que los hogares familiares viven de otras formas, no sólo por lo económico sino también las variaciones que componen el núcleo familiar son otras, las necesidades de la clase media no están presentes en el relato de *Metástasis*.

4.2 Metástasis y las drogas: adaptando la crisis Estadounidense a Colombia

Para realizar este apartado del capítulo se deben hacer unas salvedades: mi intención no es realizar un barrido histórico del narcotráfico en Colombia o Estados Unidos, sino hablar de las particularidades generales que cada país tiene en su lucha antidrogas esto con el fin de hablar verosímilmente de cada contexto representado y reflexionar sobre lo visto en cada serie, por lo tanto a medida que vayamos hablando de las series iremos viendo estas relaciones con el contexto.

Debemos entender que *Breaking Bad* construye una imagen de víctima al país estadounidense, donde por medio de unos agentes del caos, en especial latinoamericanos es que se construyen toda clase de conflictos, dándonos a entender que el mal es extranjero. Con esto quiero decir que personajes como Krazy-8, Emilio, Gustavo Fring, y La familia Salamanca son los que son visualizados como salvajes.

Krazy-8 y Emilio son los que colaboran en la iniciación de Jesse con el mundo de la producción de estupefacientes y el microtráfico, son personajes que se representan como agresivos, veremos como Krazy-8 entrena a un Rottweiler para atacar a las personas o como junto a Emilio estaban dispuestos a matar a Walter y Jesse en el desierto; Gustavo Fring por su parte es cauteloso y tiene la representación de un genio en la construcción de su imperio lo que eventualmente generará conflictos con Walter, no obstante cabe aclarar que el personaje no se salva de la imagen violenta, cuando enfrente de Walter y Jesse le corta la garganta a uno de sus trabajadores así como el envenenamiento a Don Eladio y sus matones;

²⁸ Datos tomados de: <https://www.elheraldo.co/colombia/en-colombia-el-51-de-los-ninos-no-vive-con-papa-y-mama-359867>

Don Eladio es otro latino que tiene el control de las drogas en México y en Estados Unidos y que en los inicios del negocio de expansión de Gustavo asesino a su compañero y lo amenazó. Otra de las representaciones mas salvaje de la serie es por algunos miembros de la familia Salamanca, nativos de México llevan caos al gigante americano, tal es el caso de Tuco Salamanca quien distribuye drogas por Albuquerque y quien tiene un carácter bastante violento, al dejar inconsciente a uno de sus matones por hablar por él; los hermanos Salamanca pueden ser la representación más deshumana de los latinos en esta serie, cometiendo actos atroces sin decir ni una sola palabra, sin mostrar remordimiento y asesinando de las formas más violentas. Breaking Bad como diagnóstico inicial construye una imagen xenófoba sobre el inmigrante y se limpia las manos sobre la propia criminalidad que padece. Debemos afirmar que según un artículo de la BBC sobre el narcotráfico en Estados Unidos, afirma qué es muy poco probable que exista una figura propia en el país norteamericano como el Chapo Guzmán, ya que es muy poco probable que un estadounidense pueda encargarse de la producción y distribución de drogas como la cocaína, desde allí se aclara que el país es el mayor consumidor de cocaína en el mundo, más no el productor y que el modelo que se usa para distribuir drogas está en comprar grandes cargamentos de droga a países latinoamericanos, no obstante la distribución no la realizan grupos latinoamericanos sino los mismos estadounidenses, al evitar la imagen ya conocida del traficante latino logran ser invisibles por su bajo perfil, lo que los aleja de los radares de las entidades policiales.²⁹

Colombia a diferencia de Estados Unidos es principalmente un productor de cocaína tanto así que se afirma que produce cerca del 70% de esta droga en todo el mundo³⁰; a pesar de ello la droga ilícita que más se consume en el país es la marihuana³¹. Los grupos ilegales se encargan de distribuir la droga y uno de sus principales compradores es Estados Unidos, Arriagada y Hopenhayn afirman “El principal problema que afecta a América Latina en materia de tráfico de drogas es la exportación de cocaína, dado que la totalidad de dicho producto se produce en la región. Se estima que aproximadamente la mitad de la producción

²⁹ Datos tomados de: <https://www.bbc.com/mundo/noticias-internacional-53242409>

³⁰ Datos de: <https://www.larepublica.co/economia/colombia-el-mayor-productor-de-drogas-de-acuerdo-con-un-informe-de-la-onu-2878057>

³¹ Datos de: <https://www.eltiempo.com/justicia/servicios/drogas-ilicitas-mas-consumidas-en-colombia-segun-estudio-552727>

total de cocaína de América del sur destinada a los mercados mundiales para por el Caribe; de ese total alrededor de un 35% va con destino a los Estados Unidos, mientras que el 65% va a Europa. (p.16). Debemos tener en cuenta entonces el papel que tiene Colombia en esta ecuación y es que el consumo que prima en el país es de origen natural que de origen sintético como en Estados Unidos, país que no solo tiene problemas con la cocaína sino también con metanfetamina o fentanilo, drogas que al año dejan una cifra que ronda los 47.000 muertos; Colombia por su parte no tiene tantos consumidores de metanfetamina, las drogas más consumidas después de la marihuana son la cocaína, el Popper, los opioides, el éxtasis, LSD y el basuco, y es que tan pocos son los consumidores que en variedad de estadísticas del Observatorio de Drogas de Colombia (ODC) que es simplemente introducido en una sección junto a otras drogas. Habría que decir también que el gobierno también implemento medidas para intentar evitar la producción de este tipo de estimulante de tipo anfetamínico, la ODC en un informe de drogas del 2015 recapitula lo siguiente “En relación con los drogas de origen sintético, tras el riesgo de producción ilícita de metanfetamina valiéndose de la efedrina y pseudefedrina que circulaban ampliamente en el país en forma de medicamentos de venta libre, y las consecuentes medidas administrativas y penales adoptadas entre 2009 y 2011 para evitarlo, no se ha encontrado nueva evidencia de que el fenómeno ocurra en Colombia, pero el riesgo permanece.” (p.88).

Esta información nos lleva a afirmar que el mercado de consumo colombiano no contempla el camino de la metanfetamina, esto puede ser producido por los altos costos que esta droga trae desde su producción hasta su importación, por consecuente, el consumidor colombiano preferirá otro tipo de drogas de mayor acceso. Parto de la hipótesis de que en la serie *Metástasis* se presenta un imperio de drogas que no están allegadas al conflicto narcótico colombiano, dando a entender que esta droga que es de acceso de pocos y en especial de clases altas por sus costos, puede ser la droga del común como en Estados Unidos así como una producción que no ha tenido cabida en el país. A continuación se realizará un barrido por una serie de sucesos entorno al conflicto presentado en la serie *Metástasis*, que van desde el modelo de microtráfico y producción de metanfetamina, los distribuidores y los consumidores.

En *Breaking Bad* y *Metástasis* uno de los eventos que marca un precedente, es la introducción de *Tuco Salamanca*³², un mexicano que tiene montada toda una red criminal de distribución en Albuquerque, enfocada en la producción y distribución de drogas. Es el primer sujeto con el que deciden trabajar *Walter Blanco* y *José Miguel Rosas*³³ ya que intentaron en un inicio trabajar con Emilio pero no fue posible por la acusación de que *José* era un soplón; hasta este punto la serie nos muestra que *José* vendió en las esquinas o en algunos lugares las dosis. Dado que las ganancias no son suficientes para *Walter*, él le pide a *José* que encuentre un nuevo distribuidor, es allí donde aparece *Tuco Salamanca* un capo impulsivo y agresivo que no teme mancharse las manos de sangre inclusive para golpear a sus propios hombres. Trabajar con él les trajo una serie de problemas e inclusive en el primer encuentro donde *Pedro Tripaseca* introduce a *Tuco* con *José*, le propina una paliza a *José* y le roba 400gr de Metanfetamina. A causa de ello *Walter* va a negociar con él y tras un violento encuentro donde estalla la propiedad de *Tuco* llegan a un acuerdo. Eventualmente *Tuco* morirá a manos de *Henry*³⁴, sin embargo para nuestros protagonistas conocer a *Tuco* les deja toda una enseñanza sobre los peligros de trabajar con un maníaco poderoso.



³² El personaje no cambia de nombre ni nacionalidad en *Metástasis*.

³³ Aluden a los personajes *Walter White* y *Jesse Pinkman* de *Breaking Bad*.

³⁴ Alude al personaje Hank Schrader en *Breaking Bad*

Jesse Pinkman (José Miguel Rosas). Fuente: Gilligan, V., Johnson, M., Cranston, B., Slovis, M., Porter, D. (2008-2013). *Breaking Bad* [Serie] [Ep.05. Temp. 02]. Sony Pictures Television

Para ser mas exactos, debemos entender que Estados Unidos tiene una relación complicada con México, ya que los carteles mexicanos tienen como principal distribuidor al país estadounidense, un estudio de Collen Cook revela que el país distribuye una gran cantidad de heroína y así mismo afirma que un 90% de la droga que entra al país transita por México³⁵. Los carteles no solo han distribuido cocaína en el territorio sino inclusive opioides como el fentanilo, todo esto por medio de mulas o de construcciones de túneles en la frontera. Así mismo, no olvidemos que al imperio norteamericano migran e inmigran una gran cantidad de personas de distintos lugares del mundo, siempre bajo la creencia del ya mencionado sueño americano y la meritocracia; los mexicanos como los colombianos que migran al país estarán en la mira por el estereotipo de que todo latino distribuye o consume drogas, generando así una imagen xenófoba. Y es que no olvidemos la crueldad y frialdad de los carteles mexicanos, pero en *Tuco Salamanca* se crea toda una imagen de maldad, poder y egocentrismo. El *Tuco* presentado en *Metástasis* es de mayor edad y tiene una personalidad inestable e inclusive bipolar, a pesar de ello sabe como hacer sus negocios por medio del terror, lo que lo llevo a construir una red de drogas en Colombia. Es necesario recalcar que si bien el se construyó su propia imagen con sus actos violentos, el tener el apellido *Salamanca* le genera un respeto heredado.

Tras la muerte de *Tuco* aparecen los problemas laborales para *Walter* y *José*. Deberán pensar en una forma de mantener la distribución del producto, para ello *Walter* sugiere que *José* venda la mercancía en las esquinas, es decir, hacer narcomenudeo, lo que implica un riesgo, entendiendo que la Policía Antidrogas lo tiene fichado tras encontrar su auto en el lugar de la muerte de *Tuco*. *José* alejado y ofendido por esta idea, trae a colación un modelo autosuficiente, el *Ser Tuco*, asumiendo que él se encargará de armar una organización con sus contactos.

A pesar de la negativa de *Walter* por los riesgos que implica traer extraños a su operación, termina aceptando, condicionado por la amenaza de *José*: él afirma que *Walter* lo necesita más a él y no de forma inversa. Hay ciertos aspectos para tener en cuenta en la

³⁵ Tomado de: <https://fas.org/sgp/crs/row/RL34215.pdf>

decisión de *Walter*, ya que *José* es la representación del criminal semi-experto, es decir, él que conoce parte del funcionamiento de este mundo de estupefacientes, para empezar, ha evadido a la policía en ocasiones previas lo que lo ha alejado de pasar tiempo en prisión o tener un expediente criminal, segundo ha comprado y producido drogas, lo que lo hace entender cómo funciona la calle en términos de distribución. Al contrario, *Walter* es un químico que siempre trabajó desde la legalidad y la única razón que tuvo para acercarse a la ilegalidad fue pensar en un legado para su familia. En el mundo del tráfico de drogas, sea a menor o mayor escala, es imperativo tener contactos, de lo contrario, será complicado imponerse en el mercado. *Walter* a pesar de tener una excelente metanfetamina, desconoce la funcionalidad de este mecanismo.



Hank y Gómez burlándose del video donde ven a dos sujetos enmascarados robar un barril de metilamina, dichos sujetos son Walter y Jesse White. Fuente: Gilligan, V., Johnson, M., Cranston, B., Slovis, M., Porter, D. (2008-2013). Breaking Bad [Serie] [Ep.01. Temp. 02]. Sony Pictures Television

Para este punto es importante definir los términos de *Narcomenudeo* y *Microtráfico* y al concluir este apartado veremos a cuál posibilidad se acerca. Luis Alvarado afirma lo siguiente “el narcomenudeo es la organización empleada para el suministro de drogas en pequeñas cantidades, encargado de satisfacer las necesidades de los consumidores de drogas, comercializados en “puntos de venta”. Y por *Microtráfico* se refiere como “parte del subsistema del tráfico de drogas que abastece de cantidades importantes de drogas ilícitas a

las organizaciones de las ciudades encargadas del suministro sistemático de drogas en pequeñas cantidades, con embalaje, pureza y periodicidad definidas” (p.5) Es decir el *Narcomenudeo* se refiere más a una distribución moderada de drogas, surtiendo el producto a sujetos que deseen consumir su dosis; por su parte el *Microtráfico* referirá a toda una acción conjunta de distribución y producción para generar distribuciones organizadas en distintos puntos de la ciudad.



José amenaza a Walter con irse del negocio. Fuente: Baiz, A., Birman, A. (2014-2015). *Metástasis* [Serie]. [cap.12.temp.01] Sony Pictures Television, Teleset, RCN Televisión.

Volviendo a *Metástasis*, inicia el modelo de distribución de *José*, quien se reúne con sus amigos de confianza *El Gordo*, *El Mono* y *Tripa Seca*³⁶, jóvenes que rondan los 25 años, no tienen un trabajo digno ni estudios y suelen consumir drogas en sus tiempos de esparcimiento, es decir jóvenes en crisis. Él les propone ser dealers de metanfetamina afirmando que esta es una oportunidad de crecimiento, a la par busca que construyan sus habilidades de dealers y así traer mejores resultados, y es que sea el negocio que sea este requiere de trabajo y esfuerzo para florecer. Ya sea desde la legalidad o ilegalidad el empleado es quien construye empresa así como la riqueza de esta misma. Losa (2002) hace la siguiente afirmación sobre la figura del empleado “Los trabajadores con alta identidad

³⁶ Aluden a los siguientes personajes en *Breaking Bad*, en el mismo orden: *Combo*, *Badger* y *Skinny Pete*

profesional están comprometidos con la empresa, son capaces de hacer lo que sea necesario (como trabajar durante largas horas) para terminar un proyecto o atender los pedidos de los clientes y están orgullosos de trabajar en la empresa.”. (p.2). La remuneración económica es amplia, por lo que es válido correr riesgos. Por *30gr* de Metanfetamina deberán recolectar *cinco millones de pesos colombianos*, José y Walter obtienen el 80% y ellos el 20% restante, es decir, obtendrán una ganancia de *un millón de pesos colombianos* ¿es realmente una oportunidad laboral viable? Si dejamos de lado la inseguridad y las consecuencias de la ilegalidad, Sí lo es. El salario mínimo de Colombia en el año 2014 ³⁷ era de *616.000 pesos colombianos*³⁸. José les está brindando *384.000 pesos colombianos* de más y estos se conseguirán en un menor tiempo. Al terminar el capítulo veremos qué se vendió medio kilo de droga en menos de una semana, aportándoles una ganancia a cada uno de aproximadamente *cinco millones de pesos colombianos*. Siendo esto más de lo que les puede brindar un trabajo del común para su nivel de estudios. Y es que como lo dice Alvarado “algunos ciudadanos ven en el fenómeno una opción laboral para conseguir ingresos, pero terminan incorporándose al crimen mediante el ingreso a las organizaciones (ganchos) asentados en las ciudades.” (p.5). Y es que tal es el caso de José quién se fue asentando como cocinero junto a *Emilio* y a *Krazy-8*, Walter así mismo vio en la producción de drogas una oportunidad de ingresos extra para el futuro de su familia, eventualmente ambos personajes fueron involucrándose más y más en el mundo del narcotráfico lo que los llevo a distintos caminos de caos.

³⁷ Asumimos que el tiempo en que la serie se desarrolla es en este año, entendiendo que nunca se habla del tiempo en que transcurre, por lo tanto, el año de salida de la serie será contemporáneo con los sucesos.

³⁸ Tomado de: <http://www.comunidadcontable.com/BancoConocimiento/Contador/salario-minimo-y-auxilio-de-transporte.asp?>



De izquierda a derecha: Combo (El Gordo), Skinny Pete (Tripa Seca), Badger (El Mono) y Jesse (José). Fuente: Gilligan, V., Johnson, M., Cranston, B., Slovis, M., Porter, D. (2008-2013). Breaking Bad [Serie] [Ep.05. Temp. 02]. Sony Pictures Television

Hasta este punto, la historia contempla la crisis colombiana en los jóvenes quienes tras el desempleo y la poca accesibilidad a estudios superiores toman el camino de la ilegalidad, todo por conseguir algo de supervivencia, tal es el caso de uno de los amigos de José, *el Gordo*, quien tiene una hija y lo más probable es que desde este trabajo pueda darle una vida sin tantas carencias. Germán Muñoz afirma lo siguiente sobre la vida de los jóvenes en Colombia:

Muñoz (2002) “La estimación de la población joven⁵ para el año 2000 (entre 14 a 26 años) era aproximadamente 8.9 millones de personas, que representa el 21% de la población total colombiana. En este sector poblacional -y en especial, entre los jóvenes más pobres- se están concentrando serios problemas de exclusión, falta de oportunidades y reproducción de la pobreza. Los datos del último censo, plasmados en el estudio “La juventud colombiana en cifras”, señalan que entre los hombres jóvenes colombianos se presentan los más elevados índices de muertes violentas y las menores expectativas de vida, en comparación con los jóvenes de los demás países de América. De otra parte, un amplio número de ellos, están marginados simultáneamente de la escuela,

la tradición escrita, la ciencia y la tecnología, de las posibilidades de trabajo, la participación política, la recreación y las posibilidades de expresión de sus potencialidades. En efecto, esta situación termina convirtiéndose en “caldo de cultivo” para su ingreso a los diversos circuitos de ilegalidad: grupos armados (guerrilla, paramilitares, delincuencia común), redes del narcotráfico y contrabando, prostitución, etc.)” (p.4)

Colombia posee pocas posibilidades de crecimiento desde la pobreza y como ya vimos antes que la meritocracia sólo funciona si se tiene cierto estatus social, vemos como muchos de los jóvenes están condenados a una vida de conflicto y frustración.

Retomando el tema de las drogas, Colombia es un país que tiene un mercado de drogas muy diferente al que se muestra en la serie, entendiendo que el consumo de metanfetamina es demasiado bajo incluso para ser contado como un aspecto solitario, es un mercado que simplemente por precios no logra encajar con el presupuesto que tendrías los consumidores. Se debe agregar que haciendo la cuenta, una dosis de 5gr de Metanfetamina costará 833.000 pesos colombianos un valor que excede el valor del salario mínimo, allegando el consumo de este producto a la clase alta colombiana. Por un momento comparemos, la cocaína es la segunda droga que más se consume en el territorio nacional y por lo tanto su valor no será tan excesivo para tener tanta demanda, Según un artículo de Eduardo Carrillo el valor del kilo de cocaína en el 2020 tenía un valor de 4.679.167 pesos colombianos³⁹, si hacemos la conversión de 1 gramo de cocaína que según la Corte de Suprema de Justicia hace parte de la dosis mínima legal⁴⁰, daría un total de 4.700 pesos colombianos mientras que 1 gramo de metanfetamina tendría el valor de 166.600 pesos colombianos. Afirmamos de nuevo que la metanfetamina no puede tener un mercado en Colombia porque sus precios son demasiado excesivos para los consumidores en general. La única forma de que existiera un mercado funcional de metanfetamina en Colombia sería si

³⁹ Datos tomados del artículo: <https://www.elnuevosiglo.com.co/articulos/08-2020-pandemia-subio-precio-de-hoja-de-coca-y-bajo-el-de-cocaina>

⁴⁰ Datos tomados del artículo: <https://www.radionacional.co/actualidad/dosis-minima-colombia-corte-suprema-cantidad-permitida>

hubiera una gran cantidad de productores en el país, casi al mismo nivel de la cocaína, para así evitar precios de importación.



José les ofrece a sus amigos que trabajen para él. Fuente: Baiz, A., Birman, A. (2014-2015). *Metástasis* [Serie]. [cap.12. Temp.01] Sony Pictures Television, Teleset, RCN Televisión.

El modelo de distribución presentado por José consta de entregas a ciegas, es decir se dejará la metanfetamina en distintos espacios de la ciudad, para así no levantar sospechas policiales. Por lo tanto, se dejará el producto en bancas de parques o en los sanitarios de bares. No obstante, el dinero es recogido personalmente por José, ubicando a sus distribuidores en distintos espacios de la ciudad. Si bien, la primera parte de este modelo se basa en el sigilo y en el poco contacto que se tienen de ambas partes, la fase de recolección rompe con esto, ya que él sale más a la luz al recoger todo con su propio auto. Podemos decir que el modelo puede funcionar en un inicio sin embargo la recolección daría pie a un futuro seguimiento. No obstante, nunca le siguen la pista, aunque sean los únicos distribuidores de una metanfetamina tan pura en la ciudad. Inclusive lograron capturar al *Mono*, y aun así nunca se llegó a *José*.

Para este punto, optaremos por definir el modelo de José como *Narcomenudeo* por la cantidad de jíbaros que maneja (tres), si bien se tiene toda una estructura armada de producción y una buena organización para la intercepción del producto y su distribución, damos cuenta que no distribuyen a otras organizaciones y que el territorio en el que venden

está muy limitado, por consecuente no tienen un gran mercado ni en el momento una necesidad de expansión. La *Policía Nacional Colombiana* al referirse a este modelo, afirma que es un fenómeno del narcotráfico que implica todo un conflicto social tanto para el vendedor como para el consumidor.

Cortés y Parra (2011) “El narcomenudeo es un fenómeno asociado al mercado del narcotráfico, estructurado con el propósito de favorecer y maximizar las ganancias de un actor ilegal, basándose en un modelo organizacional que le garantiza estabilidad y protección al asentarse en el territorio, lo que se acompaña de mecanismos para constreñir el comportamiento colectivo de las personas.” (p.1)

La estructura de este modelo se basa en tres pilares que enuncian Cortés y Parra, *El punto de venta, monetización y consumo*. La primera alude al proceso de distribución de drogas, que toma espacios público o privados, por otra parte, la *monetización* hará referencia al proceso de pago para obtener la materia, este puede ser abonado desde lo monetario, lo material e inclusive por medio de servicios. Para concluir, *Consumo* es el inminente fin de este círculo, donde el sujeto satisface sus necesidades alucinógenas. Hasta este punto *Metástasis* expone de manera lógica un sistema funcional de tráfico de narcóticos, sin embargo las drogas a las que alude están alejadas de la sociedad. Al igual que en el apartado de *Walter White y Walter Blanco, una historia completamente diferente* hay un problema para identificar las clases sociales de Colombia, afirmando que cualquiera tiene acceso a una droga de tal calibre, ahondaremos más adelante en esto con el caso de dos drogadictos en crisis.

Las peripecias de los tres dealers de *José/Jesse* nos presentan todo un conflicto social de quien es el consumidor de drogas. *Breaking Bad* nos muestra distintos compradores de Metanfetamina, como prostitutas, camioneros, integrantes de bandas e inclusive adictos en estado crítico; *Metástasis* por su parte, muestra unas esferas de mayor estatus, exponiendo compradores en fiestas de clase alta, doctores e inclusive integrantes de los boy scouts. El contexto estadounidense presentado en *Breaking Bad* cambia en relación con el colombiano presentado en *Metástasis*. La droga sintética de la metanfetamina tiene un mercado mayor en

Estados Unidos, ya que está presente allí por más tiempo⁴¹ y su accesibilidad es mayor. Por otra parte, Colombia apenas empieza a integrar esta droga en su mercado⁴², su costo de producción es elevado y por lo tanto el valor de esta es mayor a otras. Si tenemos en cuenta el salario mínimo presentado en el año 2014 de 616.000 pesos colombianos, daremos cuenta con qué comprar esta droga resulta bastante costoso, asumiendo que con ese recaudo monetario se deben de pagar demás servicios básicos. Por consiguiente, si es lógico que se nos presenten esferas sociales de mayores ingresos como doctores. Así mismo, se rompe con la representación estereotípica del consumidor que es meramente marginado, sino que lleva el conflicto del consumo a esferas de las cuales no se suele hablar.

Volviendo al modelo de *Narcomenudeo* de José, La metanfetamina se vende bien, Walter, José⁴³ y los dealers están ganando bastante dinero. Sin embargo, la inseguridad se presenta y *Tripa Seca* es atracado por lo que él denomina *Ñeros*. Él confía ciegamente en la acción del buen samaritano, donde les brinda un servicio a los drogadictos de la ciudad, ayudándolos a saciar su necesidad (o reforzándola), y por lo tanto, estos le remuneraran algo a cambio, como evitar que la policía lo atrape. Podemos emplear útilmente la frase de Gustavo Cortés⁴⁴ “*Nunca confíes en un drogadicto*”. *Tripa Seca* sigue a la drogadicta a la que le acaba de vender metanfetamina, quien lo guía a una esquina solitaria donde lo espera su pareja de consumo, es allí donde con un cuchillo lo roban.

Para este punto realizaremos una observación de la ciudad de Bogotá, lugar donde transcurren estos eventos. Si lo pensamos bien, un robo pudo ocurrir en cualquier ciudad del país a pesar de que los datos arrojen que Bogotá es la ciudad con mas robos al año en Colombia, es decir, esta situación que ocurre aquí es universal en una ciudad urbana del país,

⁴¹ La DEA data fechas de consumo desde 1994. Tomado de: <https://www.narconon.org/es/informacion-drogas/metanfetamina/historia-metanfetamina.html>

⁴² “Su uso ha venido apareciendo en escenarios totalmente opuestos como la fiesta y el uso recreativo para ciertos estratos socioeconómicos y esto se puede deber principalmente a la influencia mediática y el auge de series y enlatados extranjeros como “*Breaking Bad*” que tuvo su versión a la colombiana “*Metástasis*” en el año 2014 cuando esta sustancia era totalmente desconocida en el país.” Tomado de: <https://www.echelecabeza.com/la-metanfetamina-llego-a-colombia-para-quedarse-2/>

⁴³ Por medio kilo de Metanfetamina, ambos ganan 75 millones de pesos colombianos, al dividirlo cada uno gana 37.5 millones de pesos colombianos. Muy cercano a lo que devenga un senador de la republica colombiana, donde su sueldo ronda los 34 millones de pesos colombianos.

⁴⁴ Alude al personaje Gustavo Fring en *Breaking Bad*. Es un narcotráficante.

dígase Cali, Medellín, Bucaramanga entre otras, sin embargo, considero que el mejor lugar para realizar un imperio de drogas realmente sería Medellín o el resto de Antioquia ya que es el país que más drogas consume en el país. Medellín lidera el consumo de marihuana mientras Bogotá se encuentra en el puesto nueve, en cuanto a la cocaína el resto de Antioquia ocupa el primer lugar mientras Medellín es segunda, Bogotá por su parte se encuentra en el puesto dieciséis. Es decir, si bien el mercado bogotano brindará las suficientes ganancias, es más probable que Medellín o el resto de Antioquia puedan dar mejores números.



José les ofrece a sus amigos que trabajen para él. Fuente: Baiz, A., Birman, A. (2014-2015). *Metástasis* [Serie]. [cap.12. Temp. 01] Sony Pictures Television, Teleset, RCN Televisión.

Podemos dar cuenta entonces de que la serie *Metástasis* no sólo construye un mercado imposible en Colombia sino que también le da una imagen muy diferente a lo que Bogotá representa y es que como consumidor no da la talla a otras partes del país, así mismo se le da otro estatus económico a los ciudadanos de Bogotá para que la mayoría pueda acceder a consumir metanfetamina.

José es informado del robo y tras comunicárselo a *Walter*, este le entrega un revólver pidiéndole que se haga cargo del asunto, afirmando que *Tuco* no dejaría que lo robaran y mucho menos se quedaría con los brazos entrecruzados. La propuesta de *Walter* consiste en hacerse notar, enmarcándose en una figura de respeto o miedo, el mismo que le tenían los

drogadictos a *Tuco* para no pasar por encima de él. Bajo la influencia de lo que significa *Ser Tuco*, José se reúne con *Tripa Seca*, este le informa que ya tiene ubicados a los ladrones y que uno de ellos se llama *Poke*, un diminutivo del juego *Pokémon*. José se burla haciendo alusión a que alguien con dicho alias no debería representar una amenaza, *Tripa Seca* refuta esa afirmación, enunciando que uno no debe fiarse de un alias, nombrando a *Chupeta*⁴⁵ y a *Fritanga*⁴⁶, siendo el primero un narcotraficante caleño y el otro un narcotraficante y paramilitar del Chocó. Sinceramente debemos preguntarnos ¿por qué la serie nombra a estos personajes? ¿simplemente se trata de una coincidencia que busca ser cómica o realmente tiene una razón? Asumamos por un momento que esto tiene una razón de ser, la serie en dado caso buscaría darnos a entender un sentido de verosimilitud con el conflicto de drogas con el que ya estamos más que familiarizados, y es que la idea de que esto amplía o reconoce el conflicto colombiano en su diégesis sería erróneo, en ningún momento se hace alusión a los grupos paramilitares como las AUC o a las FARC que por medio del tráfico de drogas lograron financiar sus grupos.

En fin. José siguiendo las normas del modelo, bajo la influencia del *Ser Tuco* y el condicionamiento de *Walter*, debe tomar medidas de resolución de conflicto. Previamente hemos afirmamos que el modelo puede enunciarse como narcomenudeo, al respecto, Alvarado (2013) afirma “Lo que persigue el narcomenudeo es maximizar las ganancias de un acto ilegal, basándose en un modelo organizacional que garantice estabilidad y protección al asentarse en el territorio urbano, lo que se acompaña de mecanismos para constreñir el comportamiento colectivo de las personas, mediante actos de intimidación y violencia.” (p.4). Estas garantías construyen miedo en la sociedad, desde allí es más sencillo controlar el territorio desde el terror y el autoritarismo, estos mecanismos buscan evitar conflictos, esperando que nadie se revele ante los sujetos de poder.

⁴⁵ Indagado en: <https://www.infobae.com/america/colombia/2019/01/06/crimenes-fuga-y-caida-de-chupeta-el-capo-narco-que-se-modifico-el-rostro-y-fue-entregado-por-su-novio/>

⁴⁶ Indagado en: <https://www.pulzo.com/nacion/quien-es-fritanga-narcotraficante-colombiano-deportado-estados-unidos-PP756108>

Continuando con el relato, *José* llega a la casa de *Poke*, ubicada en la Avenida 1ra de Mayo con 89, un estrato dos o tres⁴⁷. Es una casa de buen parecer y él fuerza su entrada y busca en la morada a los que lo robaron, al entrar encuentra allí un desastre, está llena de basura, inmuebles deteriorados, y así mismo, con la cerradura de la entrada averiada. Podríamos interpretar que se trata de una invasión territorial a este lugar. Al recorrer el lugar solo se encuentra a un niño de unos 4 años. Si bien, *José* intenta ser un hombre duro e intenta tomar el papel de *Ser Tuco* con empeño, veremos cómo su moral no está tan corrompida para alimentar y cuidar a dicho niño. Al llegar el par de *Ñeros*, él retoma su papel y procede a golpear al hombre en la cabeza con una pistola mientras su compañera se limita a gritar. Entre amenazas de *José*, los drogadictos le comentan que consumieron toda la droga.



La pareja de drogadictos está siendo amenazados por *José*. Fuente: Baiz, A., Birman, A. (2014-2015). *Metástasis* [Serie]. [cap.13. Temp. 01] Sony Pictures Television, Teleset, RCN Televisión.

Esta pareja de drogadictos es la representación del drogadicto en crisis, aquellos sujetos que por los hábitos nocivos que llevan, se dedicaron completamente al consumo. La imagen personal y el hogar no importan, están completamente alejados de la higiene personal.

⁴⁷ Al buscar la dirección, ubicamos el recinto por las cercanías del *Barrio Jaqueline* en *Timiza*, que contiene del estrato 2 al 3

De igual modo, el cuidado de un infante es de menor importancia para ellos, el infante se queda solo en casa, sin comer viendo televisión mientras las parejas salen a hacer de las suyas. Un estudio del *Observatorio de Gobierno Urbano* del Instituto de Estudios urbanos (IEU) de la Universidad Nacional revelaba lo siguiente:

“La capital colombiana, entre otras urbes, sufre el fenómeno social de personas que por diferentes razones terminaron viviendo en las calles y que por muchos años se han adueñado de zonas específicas de la ciudad, lugares en donde ha habido un incremento en el consumo de drogas...El último censo realizado por la Secretaría de Integración Social, en el año 2011, reveló que Bogotá, frente a las otras ciudades del país, tiene la mayor concentración de habitantes de calle. Para aquella época se determinó que de ellos existían alrededor de 9.614 viviendo a la intemperie, el 29,48 % por adicción a las drogas y el 16,55 % por gusto propio. Los hombres ocuparon el primer lugar, con 88,93 %, seguido por 10,95 % de mujeres y, finalmente, un 0,05% de transexuales y el 0,24%, correspondiente a extranjeros.”⁴⁸

Y es que la crisis bogotana es muy diferente a la expuesta en *Metástasis* que hace alusión a la crisis estadounidense. Para empezar vemos que el drogadicto en crisis suele más que todo perder la posibilidad de un hogar y reside en la calle donde por medio de atracos o de pedir limosna logra conseguir dinero para sus dosis de droga. Vemos en la serie que estos drogadictos viven en una casa y si bien no se nos dice si es propia o si es tomada a las malas, veremos que la crisis colombiana es muy diferente, y es que el barrio que se nos presenta luce más residencial que comercial y por consecuente ya se hubieran realizado las denuncias suficientes para desalojarlos entendiendo que pueden ser un peligro para los niños del sector. El drogadicto en crisis bogotano consume otro tipo de drogas mucho más económicas y este bajo muy poca probabilidad podrá tener una casa de buen lucir como esta. La crisis de drogadicción estadounidense puede ser diferente y se ha demostrado que es así, barrios que se han tomado por la drogadicción, lo vimos en las crisis del crack en Estados Unidos, dónde

⁴⁸ Datos tomados de: <https://agenciadenoticias.unal.edu.co/detalle/article/drogadiccion-el-gran-detonante-de-la-indigencia-en-las-ciudades.html>

muchos hogares sufrieron esta situación y sin embargo algunos lograron mantener sus domicilios hasta que la crisis arrasó.

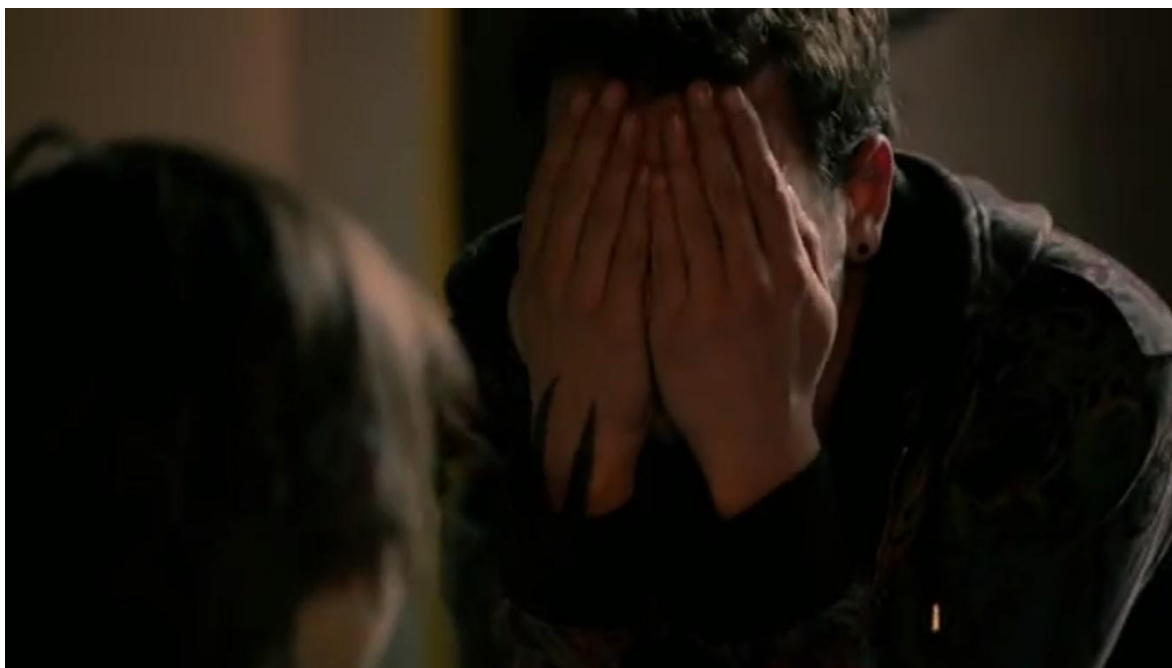


La casa donde se encuentran los drogadictos. Fuente: Gilligan, V., Johnson, M., Cranston, B., Slovis, M., Porter, D. (2008-2013). Breaking Bad [Serie] [Ep.11. Temp.. 02] . Sony Pictures Television



La casa donde se encuentran los drogadictos. Fuente: Baiz, A., Birman, A. (2014-2015). Metástasis [Serie]. [cap.13. Temp. 01] Sony Pictures Television, Teleset, RCN Televisión.

Sin embargo no les cree, les pide que revisen en sus bolsillos, zapatos e inclusive en el ano, como si fueran mulas de carga. Efectivamente allí estaba la droga, no obstante, no está toda, lo que lo lleva a seguir en su papel amenazante. Firme en que no se irá sin su droga o sin el dinero de esta, *Poke* le comenta que han robado un cajero automático y que de allí le puede pagar. *José* empeñado en obtener su dinero para probarse así mismo, los ayuda a abrir el cajero lo que es complejo. El trabajo es complejo y al ver que el niño ha salido de su alcoba, él se distrae mientras juegan, es allí cuando la pareja de *Poke* lo golpea con una botella y le quitan su arma. Lo problemático de *Ser Tuco*, es que aunque *José* se ha visto inmerso en este contexto mantiene una conciencia ética, al no estar del todo corrompido dentro de la figura del narco este personaje le da prioridad al niño al darle atención sabiendo que vive en una constante crisis familiar.



José alimenta y juega con el hijo de los drogadictos. Fuente: Baiz, A., Birman, A. (2014-2015). *Metástasis* [Serie]. [cap.13. Temp.01] Sony Pictures Television, Teleset, RCN Televisión.

Al despertar, se encuentra amarrado, claramente el modelo de recolección de *Ser Tuco* no funcionó. Por otra parte, mientras *Poke* intenta abrir el cajero por debajo, se encuentra discutiendo con su pareja, quien en un momento de ira le tira el cajero encima, acabando con su vida. *José* se libera, traumatado por el evento y mientras borra sus huellas dactilares se libera el dinero del cajero, obteniendo así lo que necesario. Él se va de la escena, no sin antes llamar a emergencias y sacar al niño de la casa, para que alguna entidad infantil del estado lo cuide.

Para concluir, el papel de *Ser Tuco* para *Walter* se basa en conseguir respeto por medio de la intimidación, cosa que *José* no logra y que sólo le trae conflictos. Es representado entonces un modelo de resolución de conflictos que si bien puede funcionar en personajes con una moral corrompida, no les funciona a personajes que vagamente tienen experiencia en este campo. No obstante, la serie nos presentará que la seguridad de los dealers será responsabilidad de sí mismos, tal es el caso del *Gordo*, al cual veremos con una pistola que usa para intimidar.

Debemos de afirmar que en este punto encontramos una serie de conflictos con aquello que se dice de Bogotá y es uno en el que hemos insistido previamente, se reubica el mercado de la metanfetamina en Bogotá cuando no se ha tenido una crisis con este tipo de droga. Un informe sobre consumo de drogas en las Américas expone que el país con más consumo de metanfetamina es Estados Unidos, le siguen México, Costa Rica, Uruguay y Chile. Bogotá en su historia ha tenido problemas con drogas como el basuco por su fácil acceso a la población en estado de adicción en crisis. La pareja mostrada en este capítulo fácilmente pudo ser adicta al basuco o a una droga más económica, sin embargo que estos ya hayan logrado consumir la droga trae consigo inconvenientes de nuevo con las posibilidades financieras que poseen estos sujetos, claramente en su representación en crisis se ve que no trabajan y que el higiene o el alimento no son una prioridad. Según un atlas de microtráfico muestra que en los lugares donde se encuentran los mercados de droga son: cajeros automáticos, bancos, bares, paraderos de bus, casinos, colegios, estaciones de transporte masivo, hospitales, parques, restaurantes y universidades⁴⁹. Podemos afirmar que dependiendo el problema del drogadicto este tomará decisiones drásticas como robar para buscar satisfacer su necesidad. Por el contrario, no veo verosímil que un drogadicto en crisis como el que se nos muestra pueda robar tanto por una dosis tan mínima, cuando tiene en el mercado basuco, heroína o perico que se encuentran a un precio más económico. Si no es posible construir en Colombia un imperio con la distribución de la metanfetamina en las

⁴⁹ Datos tomados de:

<http://www.odc.gov.co/Portals/1/publicaciones/pdf/criminalidad/microtrafico/CR142015-microtrafico-sustancia-psicoactivas-pequenas-cantidades-bogota.pdf>

clases altas, mucho menos se podrá producir en las clases bajas o en los drogadictos en crisis sin hogar.



La pareja de *Poke* le tira el cajero encima. Fuente: Baiz, A., Birman, A. (2014-2015). *Metástasis* [Serie]. [cap.13.Temp.01] Sony Pictures Television, Teleset, RCN Televisión.

La muerte de *Poke* ha provocado un trauma en *José*, por lo tanto, encuentra calma al consumir drogas. *Walter* lo visita para entender su situación y nota que efectivamente se hizo cargo de la situación como él lo pidió. No obstante, afirma que solo quería que los intimidara, no que los matara. Si bien, para este entonces *Walter* ya ha quitado vidas, él cree que bajo su sistema de moralidad, sus acciones no están permeadas de malas intenciones, entendiendo que la justificación para entrar en este negocio es buena⁵⁰. Littman (2013) afirma “uno puede ser responsable moral de un acto que cause daño a otra persona incluso cuando su participación en dicho acto sea menor que en los casos anteriores” (p.49). Es decir, *Walter* es responsable de lo sucedido en cuanto a que posibilitó que estos eventos se dieran por su ambición. La verdad surge y *José* cuenta así que la mujer mató a *Poke* y no él.

Mientras *José* recupera la cordura, *Walter* debe hacerse cargo de las entregas a ciegas. En un supermercado se presenta por primera vez a sus dealers como *Heisenberg*. Tras una

⁵⁰ Cabe hacer el recordatorio de que su incursión a la criminalidad es para dejarle un legado monetario a su familia

breve charla, uno de los dealers pregunta si es verdad que *José* le aplastó la cabeza a *Poke* con un cajero, al ver el miedo que tienen sus propios amigos de él, *Walter* afirma esta información, regando así un chisme por toda la ciudad. No obstante, y aunque la policía sabe toda la verdad, se genera toda una estructura de respeto y poder para *José*, logrando una de las metas para llegar a *ser Tuco*. Como lo enuncia Paola Ovalle (2011) “El poder tiene algo que ver con el hecho de que existen grupos o individuos que pueden retener o monopolizar aquello que otros necesitan (Elías, 1994:53), como por ejemplo recursos materiales, empleo, reconocimiento social o protección. (p,103). Ampliando la idea de la investigadora, así como el poder retiene necesidades útiles, también podemos dar cuenta que ante una posible corrupción ética, el poder servirá como una herramienta de represión y amenaza a la vida misma. El *Ser Tuco* usa esta lógica para imponer terror en la sociedad, previniendo así estos casos de atracos.

Para concluir, se nos representa el respeto y el poder como lo que es en el mundo del narcotráfico, generar miedo y presencia para lograr con más facilidad sus intereses, lo podemos comprobar desde la charla que tiene *Walter* con sus dealers en el supermercado, ellos afirman que sus compradores pagan con más facilidad y no le ponen peros al asunto siendo así dominados por el nuevo *Tuco* de la ciudad.

En este apartado vemos materializada la retórica de las mentiras que se encuentra distribuida en distintas partes del mundo, ya sea desde las noticias o hasta en la política, y es que con una buena retórica y un hecho material se puede construir toda clase de discursos e imágenes. Colombia es un país que no se encuentra tan alfabetizado visualmente, la lectura crítica de la publicidad es pobre y eso trae conflictos. Veamos por ejemplo el caso del partido político Centro Democrático, quienes vendieron la idea de que el comunismo se iba a apoderar de Colombia y eso los llevaría a ser una segunda Venezuela, y es que para nadie es un chiste el éxodo que está pasando en el país vecino. Desde el dolor ajeno se le construyó a una parte de la bancada esta imagen lo que eventualmente generó en parte de la población dudas sobre el futuro de Colombia. Desde este ejercicio de manipulación biopolítico se logró manejar a la gente enseñándole lo que mejor se podía adaptar para tener una vida digna.

Tras lo ocurrido con este robo y con la exitosa mentira, el negocio se mantuvo y brindó bastantes ganancias. Aun así las cosas empezaron a complicarse, el *Mono* fue capturado por la Policía Antidrogas y actualmente se refugia en *Medellín*, lo que deja en el negocio a solo dos dealers, *Tripa Seca* y *El Gordo*.

Como todo negocio, lo que se busca es crecimiento, para llegar a eso, *Walter* le afirma que es necesario expandirse en otros territorios de la ciudad. Tras la imagen de poder que han construido, él cree que nada pasará, por lo tanto, *José* le informa a sus dealers y amigos, que Bogotá es de ellos y que venderán donde quieran cuando lo deseen. Si lo analizamos superficialmente, entenderemos que cada barrio de la ciudad tiene prácticas de apropiación territorial distintas, y que romper con dicha soberanía e imponerse no terminaría bien.

El Gordo vendiendo en un barrio ajeno, es asesinado por un menor que trabaja para una banda interna del lugar. Lo que deja a *José* con solo un vendedor, *Tripa Seca*. Consecuencia de los recientes acontecimientos, decide retirarse del negocio, primando su seguridad por encima del dinero.



El gordo recibe un impacto de bala. Fuente: Baiz, A., Birman, A. (2014-2015). *Metástasis* [Serie]. [cap.18. Temp.01] Sony Pictures Television, Teleset, RCN Televisión.

Walter y *José* no entendieron cómo expandir el negocio, nunca se preocuparon por contratar más dealers, lo que los hubiera llevado a armar un modelo de distribución más estable. El modelo propuesto por *José* solo tenía tres pilares de distribución y con la ausencia de uno este ya flaquea.

Entendemos entonces que el modelo basado en la idea de *Ser Tuco* requería poder y respeto, *José* lo consiguió con una mentira, necesitaban una producción estable la cual consiguieron. A pesar de todo, creyeron que todo el proceder se basaba en eso, la única expansión que se contempló fue la de territorio, más no la de personal. Es representado entonces el fracaso de *José* como *Tuco* y de nuevo damos con él porque es un agente semi-experto de la criminalidad. Colombia históricamente tiene una historia de capos y narcotraficantes que lograron formar grandes carteles, y por consiguiente modelos de distribución y producción estables que solo fueron dados de baja por intervención policial. Así mismo, hay casos donde se presentan rotundos fracasos en todo este sistema, lo cual es representado aquí.

De nuevo la serie ubica en Bogotá un mercado de metanfetamina donde no debe ser, el gordo se encuentra ubicado en un barrio estrato 2 o 3 y que según las aspiraciones salariales de esta población no podrán acceder a esta droga, se nos simboliza la idea de que en Bogotá los que más consumen son las personas de bajos recursos y que en dado caso serían los que estén dispuestos a dar gran parte de su sueldo por la droga. Es decir, lo monetario nos afirma que es una serie que en Colombia consumirían las personas de altos recursos, pero se esfuerza en hacernos creer que hasta bandas barriales tienen acceso a la distribución de esta droga.

El conflicto que nos representa *Metástasis* y *Breaking Bad* va enlazado a todo un sistema económico y laboral que brinda pocas oportunidades de crecimiento junto a los efectos del abandono estatal cuando las demás instituciones fallan. La marginalidad de los barrios de *Albuquerque*⁵¹ y *Bogotá* muestran la lucha por la supervivencia, donde jóvenes deben integrarse al mundo criminal para obtener un sustento económico y así proveer para sí mismos u otros. Monares (2008) “Esas poblaciones o barriadas marginadas se caracterizan por diversas consecuencias adversas derivadas de su condición: altos niveles de pobreza,

⁵¹ Ciudad del estado de *Nuevo México*, Estados Unidos

cesantía, subempleo o acceso preferente a trabajos mal remunerados, mala calidad de la salud, educación y vivienda, hacinamiento, incidencia importante de trastornos psicológicos, ambientes violentos y con altos niveles de estrés, ausencia del más mínimo concepto de urbanización, consumo y tráfico de drogas, etc. Y, por supuesto, aumento de la delincuencia en general.” (p.5). Por consiguiente, se construye todo un conflicto y una escala de crecimiento frente a la criminalidad, a la que el gobierno prefiere combatir con unidades policiales, más no con apoyo económico o educativo que les posibilite desarrollarse desde la legalidad.

Breaking Bad y *Metástasis* introducen un grupo de cuatro amigos, que por distintos conflictos que no están del todo enunciados, consumen, producen y distribuyen droga. Hablando de casos concretos, *José* no era un estudiante aceptable, esto es revelado cuando nos enteramos que él perdió la asignatura de química de *Walter*, el que fue su profesor en la escuela. Así mismo, veremos que los conflictos con drogas empiezan desde su estadía en la escuela cuando él decide cambiar un trabajo por marihuana. Si bien, regularmente se culpa a la institución educativa al no velar por el cuidado de sus estudiantes, la serie muestra el inicio de un alejamiento familiar hacia él, a razón del mal camino que ha decidido tomar, desamparándolo y alejándolo de un proceso médico y psicológico para *José*. Podemos asumir que distintas instituciones no hicieron un proceso de seguimiento, pero ¿cómo realizar seguimiento a alguien que no tiene antecedentes en las bases de datos? De igual forma, debemos entender que si bien, la familia le brindó ayuda y posteriormente se alejó de él, es porque *José* es un adulto y debe ser responsable de sus actos. El único evento que lo logra encaminar en un proceso de desintoxicación es la muerte de su novia *Juana*⁵².

José simboliza la incertidumbre en los jóvenes de Colombia quienes en ocasiones no tienen acceso a la educación de calidad ni a la posibilidad de un buen trabajo por falta de estudios, y es que Colombia no es un país que brinde una posibilidad de futuro, es usual que la idea de éxito sea salir del país y aportar a otra sociedad, lo ya conocido como fuga de mentes. Es así como la serie construye un imaginario colectivo de que ser malo en el estudio formal llevará a los sujetos por el camino de la criminalidad, y es que si bien algunos presos

⁵² Alude al personaje *Jane* en *Breaking Bad*

no habrán concluido la secundaria, no significa que el no educado sea un criminal, así como el educado no siempre será el más correcto moral o éticamente, por ejemplo *Walter*, un brillante científico quien encaja a la perfección en el mundo de la ilegalidad.

El siguiente caso del que hablaremos es el de *Tripa Seca*, la representación del hombre que no se corrige. Ha estado en prisión e introdujo a *Tuco Salamanca* con *José*. A pesar de estar en libertad condicional no logra encaminarse en un camino alejado de la ilegalidad, consume y distribuye droga como sustento para proveerse. En este caso, sí podremos presenciar el abandono estatal ante la reinserción de alguien con su perfil. No vemos que el personaje presente un acompañamiento estatal, veremos que por su propia voluntad decide desintoxicarse. Así mismo, es la representación de un problema educativo, veremos cómo su ortografía está desafinada al escribir “*caye*” mas no “*calle*”. *Tripa Seca* es la imagen más fiel del joven en crisis, el que a pesar de todos sus conflictos de los cuales el estado es consciente, decide dejarlo por su cuenta esperando que la libertad condicional le brinda la posibilidad al sujeto de corregirse por su propia cuenta.

Como un breve paréntesis, aparte de este inconveniente educativo encontraremos uno muy importante, y es que en uno de los últimos capítulos de la serie veremos un grafiti que dice “*Jaisenber*” a pesar de que *Walter* afirme que es con H, nos da una pista de que realmente la mirada de la serie está en afirmar que el crimen está ligado a la falta de educación, que la mayoría de jóvenes cree que un apellido ajeno a los colombianos se escriben como se pronuncian.



El grafiti que se encuentra en la casa abandonada de la familia Blanco. Fuente: Baiz, A., Birman, A. (2014-2015). Metástasis [Serie]. [cap.62. Temp.01] Sony Pictures Television, Teleset, RCN Televisión.



El grafiti que se encuentra en la casa abandonada de la familia White. Fuente: Gilligan, V., Johnson, M., Cranston, B., Slovis, M., Porter, D. (2008-2013). Breaking Bad [Serie] [Ep.11. Temp.. 02] . Sony Pictures Television

Si bien, los problemas que hemos enunciado están conectados con la educación y el alejamiento familiar por el consumo de alucinógenos, daremos cuenta que las drogas tienen un papel importante en este camino de conflicto, así lo afirman Quiteño y Flores (2016) “En

cuanto a las drogas, en un estudio sobre jóvenes y pandillas en Centroamérica, Cruz (2007) sostiene que las drogas juegan un papel importante en la dinámica de afiliación de los jóvenes a las pandillas, sobre todo en aquellos lugares marcados por el abandono y la marginación.” (p.12). El entorno de estos personajes ha sido marcado por conflictos sociales, donde la marginalidad y la falta de oportunidades los ha alejado del crecimiento laboral, educativo y por lo tanto personal.



Tripa Seca le muestra a José la dirección mal escrita donde puede encontrar a *Poke*. Fuente: Baiz, A., Birman, A. (2014-2015). *Metástasis* [Serie]. [cap.13. Temp.01] Sony Pictures Television, Teleset, RCN Televisión.

De *El Mono* no sabemos mucho, sin embargo no podemos alejarnos de lo que representan, el residuo de una sociedad que los aleja de la posibilidad de sostenerse desde la legalidad. En esta previa descripción también entra *el Gordo* sin embargo su figura se asemeja más a la crisis bogotana de los estratos medios y bajos, y es la manutención de un bebé a tan corta edad, lo que lo llevó a tomar el trabajo de *José* como una oportunidad de crecimiento, sin embargo el costo fue alto y pago las consecuencias. Más allá de que suene como un “se lo merecía por lo que hacía” debemos de entender que el contexto colombiano no brinda muchas posibilidades de crecimiento o de un trabajo digno que mantenga al ciudadano en el camino de la legalidad, y es que la responsabilidad del estado no solo se baja en abatir o capturar a los involucrados en el narcotráfico, sino a realizar una serie de proyectos que evite que los jóvenes o adultos en crisis tomen esta opción por la supervivencia

El conflicto estatal de abandono lleva a que el camino de la criminalidad se legitime desde la supervivencia, estos jóvenes, ven un acceso monetario de fácil alcance y lo toman ¿qué otra oportunidad de tal calibre se le presentará a unos jóvenes drogadictos sin estudios ni experiencia laboral?

Si hablamos de abandono, no podemos alejarnos de la simbolización de la infancia en *Breaking Bad* y *Metástasis*. Hay dos casos que debemos tener en cuenta sobre la infancia, el primero es la representación de la infancia del hijo de unos drogadictos. *Spooge* o *Poke* y sus respectivas parejas conviven con un niño de aproximadamente 4 años. La representación encontrada es la de un niño con poca atención, su imagen no es pulcra, tanto su pelo como su vestimenta es sucia, al igual que la de sus cuidadores. Así mismo, es de vital importancia centrarse en el hecho de que el niño no habla y la única palabra que expresa es *hambre*, Sin embargo no podemos interpretar a exactitud si puede padecer de alguna enfermedad psicológica o puede ser un analfabeta o simplemente es tímido. No obstante es curioso que simplemente la palabra que conoce va ligada a su supervivencia. Por lo tanto, los adultos responsables no se han interesado en que este desarrolle su habilidad de comunicar verbalmente.



El hijo de la pareja de drogadictos. Fuente: Baiz, A., Birman, A. (2014-2015). *Metástasis* [Serie]. [cap.13. Temp. 01] Sony Pictures Television, Teleset, RCN Televisión.

Por otra parte, vemos al niño que asesina a *Combo*, en el relato de *Breaking Bad* se nos representa un niño de unos 12 años que vive en un barrio de *Albuquerque* en el que prima la presencia latina. Podemos interpretar que por reclutamiento de bandas urbanas y por miedo a ser asesinado por estas, producto de la intimidación y respeto que éstas construyen en el barrio, el niño se ve forzado a integrarse a esta. El niño que mata a *Combo* siguiendo órdenes de un par de latinos, se encuentra asustado, es lo que su rostro nos comunica, una impresión por ser la primera vida que quita. En *Metástasis* es diferente, si bien, se nos presentan las mismas consecuencias de la invasión territorial, el niño que mata a *El Gordo*, presenta en su rostro una expresión diferente, una mirada que alude a que el niño no teme quitarles la vida a otros y por lo tanto, ha efectuado este trabajo previamente. Jiménez (2005) afirma “Ante esta situación, la violencia aparece como una forma de respuesta ante una frustración social. Este tipo de violencia puede ser también una consecuencia del profundo deterioro al que se ha llegado en un tipo de sociedad que ha puesto sus esperanzas en un mero crecimiento cuantitativo del consumo de bienes materiales y que apenas ha tenido en cuenta al individuo en su dimensión como persona socialmente integrada en una comunidad.” (p.216). La sociedad ha abandonado a estos jóvenes y lo último que queda son una serie de sentimientos que son explotables en el mundo de la criminalidad, esta es una historia que puede ser universal no sólo en Estados Unidos sino en la mayoría de países de Suramérica y claramente Colombia no se salva de esta responsabilidad



La mirada del niño que ha matado a *El Gordo*. Fuente: Baiz, A., Birman, A. (2014-2015). *Metástasis* [Serie]. [cap.18. Temp.01] Sony Pictures Television, Teleset, RCN Televisión.

La marginalidad construye toda una serie de conflictos internos, formando esferas violentas y por lo tanto, alejando la prevención de conflictos en menores. Jiménez (2005) “la violencia aparece como una forma de respuesta ante una frustración social. Este tipo de violencia puede ser también una consecuencia del profundo deterioro al que se ha llegado en un tipo de sociedad que ha puesto sus esperanzas en un mero crecimiento cuantitativo del consumo de bienes materiales y que apenas ha tenido en cuenta al individuo en su dimensión como persona socialmente integrada en una comunidad.” (p,216). Como se afirma, la sociedad se ha centrado en una visión humanística donde prima el consumo y el capital. Los integrantes marginados de la sociedad no son tenidos en cuenta a la hora de pensar en la vida digna, son los que presentan menos acceso a ayudas estatales u oportunidades laborales o educativas. Jiménez (2005) afirma “La situación de extrema pobreza en que viven grandes núcleos de población en los países de América Latina, incluyendo México, nos muestra una imposibilidad estructural de inserción de muchos jóvenes en las estructuras formales de la sociedad.” (p.222). como mencionamos previamente con la trampa de la meritocracia, no se puede competir sanamente ya que para hacerlo se requiere de un estatus que pueda brindar oportunidades laborales o educativas.

Para concluir, podemos interpretar que el primer caso de infancia es producto del mal cuidado de dos drogadictos en crisis, que no les interesa ni cuidarse a sí mismos. En el segundo caso veremos que hay elementos más complejos, unos visibles como el reclutamiento juvenil de bandas criminales y otros invisibles como la poca atención familiar que los tutores legales prestan a los niños. Así mismo, podemos volver a ligar la poca atención que presentan las instituciones del estado frente a estos casos. Y es que debemos tener en cuenta que en Bogotá esto es verosímil, ante el cansancio, la frustración y la supervivencia los jóvenes se ven forzados a robar para ayudar de alguna forma a sus familias.



La mirada del niño que ha matado a Combo. Fuente: Gilligan, V., Johnson, M., Cranston, B., Slovis, M., Porter, D. (2008-2013). *Breaking Bad* [Serie] [Ep.11. Temp.. 02] . Sony Pictures Television

Como último aporte, tendremos en cuenta la responsabilidad del sistema capitalista en estas crisis de violencia juvenil:

Jiménez (2005) “Además, la actual sociedad industrializada, urbana y consumista —con todo lo que ello comporta: ideología del bienestar, carrera del lucro, primacía del tener sobre el ser, crisis de la familia, soledad, anonimato— es la que segrega la violencia. Ya que, como sociedad de consumo, alimenta deseos o aspiraciones y despierta esperanzas que no puede satisfacer; mientras margina del proceso de producción y de consumo, excluye

y discrimina a gran número de personas, clasificando y haciendo de ellas unos inadaptados y rebeldes; pero sobre todo, tiende a destruir los valores morales” (p.217).

La esperanza y la aspiración a un futuro mejor que el sistema vende como posible genera frustraciones y desesperanza en los jóvenes, que al ver las pocas posibilidades de ascender de forma meritocrática se ven forzados a trabajar no sólo desde la ilegalidad sino en trabajos no formales o poco dignos.

4.3 Percepciones y representaciones de la frontera

Breaking Bad representa toda una armazón de la criminalidad en torno al narcotráfico y el microtráfico, para ello introduce distintos personajes de otras nacionalidades, en especial la mexicana, exponiendo así el conflicto que mantiene el país norteamericano con su vecino latino. En *Metástasis* debería de cambiar la ecuación entendiendo que la migración en el país es muy diferente a la migración que presenta en el imperio norteamericano. La adaptación colombiana se ubica en Bogotá y no representa un conflicto con países vecinos, sino que se encarga de representar la relación con México. Así mismo, entenderemos que las fronteras no solo existen como limitantes de los países y su soberanía, sino que están presentes internamente en barrios y territorios apropiados por distintas prácticas sociales.

El éxito inicial del modelo de distribución brindó grandes ganancias a los involucrados. *Walter* sin saciarse y anhelando más desde sus ambiciones, le pide a *José* expandir las zonas de ventas entrando en otros territorios de la capital bogotana, en un inicio *José* se niega, reconociendo que esos no son sus territorios y eso puede traer conflictos, pero la labia de *Walter* sobre el poder y el respeto que tienen, lo persuade de aceptar.

José se reúne con sus tres amigos y distribuidores en un supermercado, informándoles que Bogotá es suya y que podrán vender en cualquier parte y a cualquier hora del día. El plan de invadir territorios en un inicio funciona bien, el respeto y poder que tiene la organización de *José* brinda seguridad, sin embargo, al perder a uno de sus tres pilares, *El Mono* y al revelarse la verdad sobre la muerte de *Poke*, la ciudad pierde respeto sobre lo que puede hacer el cabecilla de esta organización. Por consiguiente, *El Gordo*, ubicado en un barrio estrato

dos o tres de la ciudad, es intimidado por un par de sujetos en un auto, posteriormente el gordo es acribillado por los disparos de un menor de edad. En *Breaking Bad* la sucesión de eventos es igual, sin embargo vemos que el barrio en el que se encuentra *Combo* tiene tendencia latina, lo que nos daría información de que hay integrantes de carteles o bandas dedicadas al microtráfico. Los sujetos que amedrentan a *Combo* tienen una imagen latina y así mismo el niño que toma su vida.

Vemos representado el conflicto de las fronteras invisibles, donde por ciertas prácticas sociales se apropia de un territorio culturalmente. Morales (2016) “El concepto “frontera invisible” o imaginaria se ha utilizado en ciudades o zonas en tiempos de violencia urbana, a veces delimita el espacio público transitable con las zonas dominadas por un grupo armado dominante. También se puede definir como el límite establecido por grupos con el fin de establecer dominio sobre un territorio en especial” (p.25). Como lo enuncian Gonzales, López y Rivera (2015) “Estas fronteras han sido trazadas por los actores armados en varios territorios de la ciudad, delimitando su dominio y su accionar.” (p.195). Romper estos espacios e imponer sus prácticas como un colonizador solo traerá tragedia, así lo dice la historia en cada una de sus invasiones, donde las consecuencias son hasta mayores para el invasor, que tras desangrar al pueblo o alterar los hábitos, costumbres y creencias es forzado a retirarse, y las formas para lograrlo no necesariamente se consiguen por métodos pacíficos. *Walter* y *José* desde estos métodos coloniales lograron mantenerse estables un tiempo, sin embargo, las consecuencias llegan de la peor manera, no existió una advertencia al *Gordo*, simplemente se procedió a realizar lo necesario para dar un mensaje de poder por parte de los dominadores del territorio.

La ambición de *Walter* y el desconocimiento del poder fugaz tras la mentira de la muerte de *Poke*, lo lleva a ignorar las posibles consecuencias de invadir distintos territorios. A pesar de las advertencias de *José*, este insiste en que la expansión territorial es lo que necesitan para que el modelo se siga fortaleciendo. Por consecuencia, uno de los dealers, *El Mono*, es atrapado por la policía antinarcóticos y *El Gordo* es acribillado en un barrio ajeno. La representación de todo este caso va ligada de nuevo a la falta de experiencia de *Walter* como cabecilla de una organización criminal. Así mismo, es representado de forma consecuente el conflicto de microtráfico y la invasión territorial, entendiendo que cada

espacio tiene sus dinámicas y un conjunto específico de personal que la desarrollan, en este caso de la droga entendemos que *Combo* al entrar a vender a este barrio, le está quitando clientes a los sujetos que tienen apropiado el terreno.

Para el año 2013 en Bogotá la policía nacional no estaba teorizando el conflicto de las fronteras invisibles, simplemente reconocía a las bandas criminales como grupos sin apropiación territorial, y es que el conflicto en Bogotá respecto a este tema ya lleva tiempo y la mayor apropiación simbólica del territorio es por las barras bravas de clubes en Bogotá. Una entrevista de Oriana Forero a un barrista del equipo capitalino Millonarios para CityTv afirma lo siguiente:

“En la localidad que nos ubicamos tenemos como ese amor y ese criterio para decir que es de nosotros y la hacemos respetar ante las otras hinchadas, las fronteras se hacen es porque en los distintos barrios se encuentra diferentes hinchadas de distintos clubes y ya tiene uno como el pensamiento de barra, de que yo no voy a exponer mi vida sabiendo que soy de millonarios a meterme al territorio del equipo contrario ni que ellos se vayan a meter acá, pero el hecho de que cuando pasa eso cuando vienen a atacar o vamos a atacar es una violencia que...no lo llamaríamos como violencia sino que es algo que solo sucede es algo que ya tenemos por dentro y que nosotros hacemos respetar nuestro color azul nuestra pasión.”

Para concluir, la cuestión está en que en Bogotá para el ya mencionado 2013 habían cerca de 165 pandillas en toda Bogotá, Con mayor presencia en Ciudad Bolívar, San Cristóbal, Kennedy, Bosa Rafael Uribe y Fontibón. Lo representado en la serie alude a la crisis en las clases bajas, algo que sí es verosímil con el contexto al que se alude, mostrando así los conflictos que pasan cuando se entra a un territorio ajeno. De la mano de las fronteras invisibles se encuentra la apropiación cultural y es que con lo relatado por el barrista de Millonarios, veremos graffitis del equipo que están presentes en nuestros barrios, parques u otras partes de la ciudad, de esta forma se empiezan a delimitar los territorios, cabría preguntarnos por cuáles son esas marcas que dejan las bandas dedicadas al microtráfico o al narcomenudeo para delimitar su territorio.

Ya vimos la percepción que construye la serie sobre los conflictos de invasión territorial, ahora ahondaremos en la mirada de la xenofobia sobre las fronteras nacionales y es que debemos de recordar que en Estados Unidos se ha construido toda una imagen xenófoba del latino, acusando a este por la mayoría de los conflictos de drogas, sin responsabilizar a sus propios ciudadanos por la compra de grandes cargamentos o la distribución de estos. Si tenemos en cuenta que la adaptación de *Metástasis* está ubicada en Colombia, uno de esos países que ha sido discriminado por esta mirada, debemos de preguntarnos si la serie construye una mirada diferente frente al extranjero, en especial frente al mexicano.

La frontera y el territorio alejado de la cotidianidad está siempre dispuesto a interpretaciones y por lo tanto allegado a rumores y estereotipos que construyen la imagen y percepción del sujeto. El caso de *Marie* y su espejo colombiano *María*, es la representación del sujeto que desconoce un territorio, su información es construida desde lo que se dice, por la desinformación y decide en ocasiones creer ciegamente en esta información. Si bien, no dejaremos de lado que la frontera es un terreno manchado de actos atroces y caos⁵³, veremos que aunque se trata de iguales, el caso de *María* es diferente al de *Marie*.

“Es un lugar indeseable, claro es la París del sudoeste. Por el amor de Dios es Texas, justo en la frontera con el infierno sin ley mexicano. Dejan cráneos por ahí. Los carteles, los siembran todo con cráneos humanos...Es como su tarjeta de visita, su saludo o algo así.”

Marie

“Es un moridero, o sea, la frontera entre México y Estados Unidos es espantosa y los carteles son peores que los de acá. Allá imagínate que abren los muertos y les sacan el corazón, les cortan acá para que se les salga la lengua, los cuelgan. Esas cosas acá no pasan”

María

⁵³ “Año tras año, la región fronteriza entre Estados Unidos y México ha sido la más letal del continente, la OIM ha contabilizado un total de 2403 defunciones desde 2014. En 2019, las víctimas sumaron 497.”
Tomado de: <https://news.un.org/es/story/2020/01/1468662>

Marie reside en *Albuquerque*, una ciudad ubicada en el estado de *Nuevo México*, cerca al estado de *Texas* donde está ubicado *El Paso*, el lugar al que *Hank* irá a trabajar. Ella tiene toda una imagen despectiva de *Texas* y aún peor de *México*, comunicándose como “*El infierno sin ley mexicano*” dándonos a entender que su percepción concibe el crimen y el narcotráfico como actos legales del país. Por su parte, y sin dejar de lado los actos criminales de los carteles mexicanos, ella afirma que “*Siembran todo con cráneos humanos*”. La representación de *Marie* es la de una mujer que reconoce el caos y el peligro que traen consigo los carteles, sin embargo, en sus propios juicios termina construyendo una imagen del salvajismo mexicano. No obstante, la afirmación de “*Es como su tarjeta de visita, su saludo o algo así.*” Veremos en próximos eventos como de alguna forma su fuente de información tenía algo de razón. *Hank* está en una misión con la DEA en *El Paso*, para ello están realizando tratos con un narcotraficante llamado *Tortuga*, él les está pasando información y a cambio obtiene ciertos beneficios materiales. En cuestión, todo sale mal y la cabeza decapitada de *Tortuga* es asentada en una tortuga con el mensaje “*Hola DEA*” que posteriormente explota como parte del mensaje. Es decir, *Marie* a pesar de toda la radicalización de sus afirmaciones logra acertar en el salvajismo que presentan los carteles mexicanos.

María es un caso diferente, su ubicación en *Bogotá*, un territorio alejado de conflictos fronterizos de tal calibre, sino que son conflictos barriales y donde la violencia no escala al salvajismo. Ella concibe la frontera *Mexicana* y *Estadounidense*, como un terreno plagado de violencia y brutalidad, asegurando que “*A los muertos les sacan el corazón, les cortan acá⁵⁴ para que se les salga la lengua, los cuelgan.*” Podemos comprender que sus fuentes sean poco asertivas o que por lo alejada que se encuentra del contexto que comunica, sus percepciones se construyen desde los estereotipos, del voz a voz y los rumores. Su visión está ligada a que el único lugar de *México* que representa algo distinto es *Acapulco*, cuando ella afirma que si lo van a llevar a ese moridero al menos le den una semana de vacaciones en dicho espacio paradisiaco. Así mismo, *Cielo⁵⁵* su hermana le pregunta si visitará a *Henry*

⁵⁴ Refiriéndose a la garganta

⁵⁵ Alude al personaje *Skyler* de *Breaking Bad*

en México, a lo que argumenta con “No...además eso allá es horrible, está en un desierto lleno de polvo con tipos feos.”

María y *Marie* son personajes que aluden a una misma idea creativa. Sin embargo el desarrollarlos en distintos contextos dará paso a que sus percepciones cambien. *Marie* vive cerca de la frontera, por lo tanto los rumores y noticias estarán menos llevados de suposiciones, por su parte *María*, al estar tan alejada de tal lugar, tiene percepciones diferentes, allegadas más a la suposición y al voz a voz. Son la representación del morbo y la especulación, afirmando tales barbaridades como si los mexicanos meramente se dedicaran de lleno a la criminalidad o al salvajismo.

Sí bien podemos comprender que parte de las afirmaciones que ambas hacen están basadas en una realidad violenta, en ocasiones se exagera esa violencia como si fueran eventos que transcurren todo el tiempo. No obstante, porque no ocurran con frecuencia no dejaremos de condenar ni ver con ojos mínimos estas situaciones. Una de las frases más utópicas que afirma *María* en *Metástasis* es afirmar que esos eventos de salvajismo *no suceden acá* y es que como mencionamos previamente, la serie desconoce completamente la violencia que ha contemplado el país por décadas, desconociendo a los grupos paramilitares o guerrilleros, que en dado de reconocerse toda esta historia la serie debería de ser diferente. Si le damos una píldora de memoria a *María* sería con el salvajismo que se mostró en Colombia y para ello hablaremos específicamente de un hecho en particular, la Operación Génesis en la que el Ejército Nacional de Colombia y los paramilitares desplazaron a 3500 personas en la Cuenca del río Cacarica en el Choco, donde el hecho de mayor violencia y salvajismo se presentó cuando se decapitó a un campesino llamado Marino López Mena y posteriormente jugaron fútbol con su cabeza. Sí hablamos de violencia y salvajismo nos encontraremos con bastantes situaciones donde se vulneraron los derechos humanos y se ejerció una violencia desmedida y salvaje. Este comentario de *María* trae consigo una mirada errónea sobre lo sucedido en Colombia en años de violencia, construyendo una simbolización de que la violencia del país no se asemeja a la de otros países.

Volviendo a lo dicho por *María* y *Marie*, ambas tienen concepciones que especulan y afirman actos atroces en la frontera, sin embargo se suele enunciar esto desde lo denominado

El otro lado de la frontera, ya que como lo vimos con *María* se desconoce la propia violencia nacional pero sí se nombra la extranjera. Afirmación que nos lleva a asegurar que el salvajismo y la criminalidad proveniente de otro contexto, es decir, en *Breaking Bad* y en *Metástasis* se nos representa que el narcotráfico y la criminalidad provienen del extranjero, por ejemplo, *La familia Salamanca*, *Gustavo Fring*, los latinos del barrio donde muere *Combo*. En *Metástasis* no se reconoce la violencia y el narcotráfico colombiano, aludiendo a que parte de los agentes del caos son mexicanos y otros colombianos, sin embargo los mexicanos son los que estarán representados de forma más violenta.

En este apartado ahondaremos específicamente en la misión de la DEA en *Breaking Bad* ubicada en *El Paso* y la misión de la Policía de Fronteras Mexicana en el *Norte de México*, donde se nos revela la representación sádica y poco humana de los carteles mexicanos. *Tortuga* un narcotraficante que está negociando información con estas instituciones policiales a cambio de retribuciones materiales, debe reunirse con sus allegados en *El Paso/Norte de México*. No obstante, la misión de *Tortuga* sale mal, por alguna razón que desconocemos y que no se nos visualiza, sin embargo, intuimos que se ha develado la verdad y los mexicanos saben que tienen un soplón en sus filas que trabaja para ciertas instituciones policiales.

El modo de proceder de este cartel es salvaje y no acepta la deslealtad de sus miembros, por consiguiente, *Tortuga* es decapitado y su cabeza es puesta en una tortuga con el mensaje “*Hola DEA*”. Mientras la policía espera la vuelta de su informante, ven a la distancia su cabeza, sin entender lo que pasa, se dirigen al lugar, donde notan la grotesca escena. Sin embargo, allí no acaba todo, el animal cargaba en sí mismo una bomba, que repentinamente se detona, hiriendo y matando a varios agentes allí presentes.



La cabeza de *Tortuga* en el reptil con el mensaje “*hola, DEA*”. Fuente: Gilligan, V., Johnson, M., Cranston, B., Slovis, M., Porter, D. (2008-2013). *Breaking Bad* [Serie] [Ep.07. Temp.. 02] . Sony Pictures Television

Es representado entonces un salvajismo por parte del mexicano, donde no existe una mediación sino un accionar directo de violencia desmedida. Así como se castiga al informante, también se afecta al informado. Expandiendo cortamente nuestro corpus, veremos que en el capítulo *T.S.T* de *Breaking Bad*⁵⁶ e *Infidelidad* de *Metástasis*⁵⁷, se expande la muerte de *Tortuga*. Su *Jefe* le ha comprado una tortuga por su cumpleaños y sabiendo lo que ha estado haciendo este individuo, es decapitado por los *Hermanos Salamanca* sin piedad alguna. Este capo mexicano, el *Jefe* de *Tortuga*, es la representación del hombre de negocios que debe primar su negocio por encima de la vida ajena, muy similar a lo que propone la idea de *Ser Tuco*, curiosamente, tanto el *Jefe* como *Tuco* son mexicanos, dándonos a entender que la cuna de la violencia tan radical viene del extranjero.

La Familia Salamanca está presente en ambos relatos como perpetradores de la violencia y así mismo como líderes del negocio del narcotráfico. Sin embargo, una de las representaciones más interesantes es la de los *Hermanos Salamanca*, agentes del caos que

⁵⁶ Capítulo 03 de la temporada 3

⁵⁷ Capítulo 23 de la temporada 1

son representados de distintas formas en ambos relatos, pero que así mismo construyen toda una imagen del salvajismo mexicano.

En *Breaking Bad*, los hermanos Salamanca son representados como hombres elegantes, calvos, altos, fuertes y de pocas palabras. Tienen una sintonía tal, que no necesitan expresarse verbalmente para proceder en sus barbaries, son asesinos entrenados por mexicanos. Inicialmente vemos que están ubicados en el *Norte de México* y deben de cruzar la frontera para vengar la muerte de *Tuco Salamanca*. Dichos personajes contienen la representación religiosa de los mexicanos hacia la Santa Muerte. Se arrastran por el desierto hasta llegar a un santuario, donde le encomiendan a *Walter White*. Inicialmente la *Familia Salamanca* cree que *Tuco* fue asesinado por *Heisenberg*, por lo tanto van por su cabeza. No obstante, para llegar a él, deberán cruzar la frontera a *Estados Unidos*. Por medio de un camión de paja logran adentrarse ilegalmente junto a otros mexicanos al país vecino. Uno de los civiles que los acompaña empieza hablar y hacerles conversación, sin embargo se detiene al ver las botas de *Los Hermanos*, de cuero y con una calavera tallada en metal en la punta. Posteriormente se escuchan disparos, liquidan a todos adentro, al conductor y finalmente hacen explotar el camión, quemando toda evidencia de su presencia allí.



Los hermanos Salamanca esperando en la habitación principal de la casa de *Walter*". Fuente: Gilligan, V.,

Johnson, M., Cranston, B., Slovis, M., Porter, D. (2008-2013). Breaking Bad [Serie] [Ep.02. Temp.. 03] . Sony Pictures Television

Por su parte, en *Metástasis*, *Los hermanos Salamanca*, presentan otro tipo de características, no son tan corpulentos y físicamente se los nota una panza naciente, tienen el pelo largo y de igual forma no se expresan verbalmente. Sin embargo, están igual de entrenados por los carteles. El relato acá cambia abruptamente, para iniciar, se mantiene el culto a la muerte y se realiza el mismo procedimiento de arrastrarse en el suelo como una costumbre de este lugar. Sin embargo, notamos que los personajes están más cercanos a algo oculto. Llegan a una granja, toman a un cerdo, lo matan y proceden a dibujar cruces con la sangre del animal en sus antebrazos, realizando así un ritual más complejo. Continuando con los cambios, para llegar a Colombia no atravesaran de forma ilegal fronteras sino que llegan en un vuelo legal, que los deja en el *Aeropuerto El Dorado*. Al aterrizar e ir al baño, proceden a robar un hacha de un kit de emergencias, rompiendo el vidrio con su propia maleta y sin que la seguridad del aeropuerto lo note. Toman un taxi, llegan a su hotel y al ver que el taxista les quería cobrar más, estos lo asesinan con el hacha en las afueras del hotel.

Hasta el momento, hemos visto toda una imagen de violencia e inmoralidad inmensurable. El trabajo de La representación social del narcotraficante nos expone todo un análisis del estudio con población mexicana, uno de los resultados con el que concuerdan varios encuestados afirma: Larrañaga, Reyes y Valencia (2017) “Matan a cualquiera que se interfiera en su camino. Matón, es una persona que no mira si hace bien o mal a las personas. Tiene alto temperamento, es vulgar, sin educación y sin moral. Son personas sanguinarias, ignorantes y crueles.” (p.80). Esta reflexión se adapta perfectamente a estos sujetos, que han matado en varias ocasiones, aun cuando no corrían peligro, siendo completamente inmorales.



Los Hermanos Salamanca asesinando al taxista. Fuente: Baiz, A., Birman, A. (2014-2015). Metástasis [Serie]. [cap.21. Temp.01] Sony Pictures Television, Teleset, RCN Televisión.

Volviendo al relato, entenderemos porque los *Hermanos* en *Breaking Bad* asesinan y explotan el camión, con la vista puesta en no dejar rastros de su presencia. En *Metástasis* es diferente, se muestra un salvajismo incluso peor, asesinando a un cerdo para un ritual y a un taxista por intentar estafarlos. La representación de esta pareja se basa en la frialdad para efectuar inmensurables crímenes.

Tras conocer que la muerte de *Tuco* fue llevada a cabo por *Henry/Hank*, la pareja de hermanos lo buscan para saldar cuentas. Consecuencia de una llamada de advertencia a Henry, el plan de ataque de los hermanos se ve frustrado, uno de ellos es atropellado brutalmente y el otro, al tenerlo a su merced en el piso con varios disparos, declara lo siguiente “*Muy fácil*”, por consiguiente, va en búsqueda de su hacha para asesinarlo con mayor sevicia. Sin embargo, el tiempo en el que toma dicha herramienta, le da la oportunidad a *Henry* de tomar una bala del piso y dispararle en la cabeza al hermano.

Para concluir, ambas series exponen lo mismo en contra del mexicano, un extranjero que es cruel y no conserva ningún tacto de sensibilidad por preservar la vida ajena. Traen consigo caos, terror y violencia desmesurada y se adapta perfectamente a esta pareja de hermanos que son la imagen más fiel de la percepción de *María* y *Marie* y es que efectivamente su carta de

bienvenida es la violencia, no tienen una forma de resolución por medio del diálogo sino que ante el desagrado y las ordenes de arriba matan sin tener una concepción de moralidad.

Lo que esto termina de simbolizar es que la violencia tiene otra raíz y que esta será cultivada en Colombia, y es que si bien *Metástasis* no expone a todos los personajes como migrantes, veremos que los más salvajes son mexicanos, mientras que los personajes violentos pero intelectuales como Gustavo Fring se adaptan como colombianos (Gustavo Cortés). *Gustavo* representa al hombre de negocios, que piensa sus movimientos antes de actuar, antepone el negocio y la sostenibilidad de este ante lo demás, se aleja de la criminalidad pública, teniendo así trabajadores que sirven de informantes y comunicadores para él.



Gustavo Cortés en los *Pollos Hermanos* hablando con Walter. Fuente: Baiz, A., Birman, A. (2014-2015). *Metástasis* [Serie]. [cap.18. Temp.01] Sony Pictures Television, Teleset, RCN Televisión.

Si bien, ya hemos ahondado previamente en la representación del extranjero, enfocada más que todo a la criminalidad, ahondaremos específicamente en la representación de lo policial en específico con lo mostrado en *Metástasis*, tomando el relato de la capacitación que *Henry* toma en *México*. Allí se nos presentan dos miradas al extranjero, La del colombiano que llega a *México* y sus nociones del lugar y la de los mexicanos frente a él como extranjero.

4.4 El sistema policial idealizado y sus representaciones

Previamente hemos abordado las representaciones del narcotráfico, partiendo desde el modelo de distribución y producción, los perfiles de los dealers; las representaciones de la frontera, donde hemos discutido desde las limitaciones imaginarias y tangibles, como la representación de distintos extranjeros. Por consiguiente, es necesario hablar de la institución que busca regular la criminalidad, es decir, la policía. Para ello se abordarán las representaciones e ideales que construye la serie no solo del ideal policial sino también de las instituciones allí presentadas.

Henry trabaja para la Policía Antinarcóticos de Colombia, una labor que lo consume la mayor parte del tiempo ya sea en horas laborales o porque las conversaciones familiares giran usualmente en su labor. *Walter Jr* hijo de *Cielo* y *Walter*, constantemente está impresionado por las anécdotas de su tío. Ante tal atención *Henry* responde de igual manera, ayudándolo y guiándolo en lo que el joven necesite. Avanzando en el tema, tanto *Breaking Bad* como *Metástasis nos* exponen un hombre de grandes capacidades sociales, y a pesar de esto, la constante es verlo en sus tiempos libres compartiendo en familia, ya sea con su esposa *María* o con su cuñado y su esposa. *Henry* es la representación de la entrega a la familia, en ningún momento vemos que este pierda los estribos con los integrantes de esta. No obstante, *Henry* representa al hombre al que le cuesta expresar sus sentires, tras los incidentes con las muertes de *Tuco* y *Tortuga*, él empieza a sufrir ataques pánicos y propinarle una paliza a *José*, se le presenta un conflicto que lo afecta internamente al creer que sus días como policía están acabados. En su momento de mayor crisis, por fin vemos que se abre a su esposa, comunicándose todos sus sentires, miedos y raíces de estos. *Henry* representa así al hombre que teme ser juzgados por sus miedos, en especial cuando todo lo que le comunica a su familia son sus actos heroicos y como procedió siempre desde la calma ante el caos.



Henry contándole a María lo que ha atravesado . Fuente: Baiz, A., Birman, A. (2014-2015). Metástasis [Serie]. [cap.27. Temp.01] Sony Pictures Television, Teleset, RCN Televisión

Así mismo, debemos comprender que los ideales y construcciones también provienen de su marco de valores inducido por la policía, donde se resalta la lealtad, la protección y una serie de principios que alejaron a *Henry* de la corrupción. Así como con su familia es atento e implacable, también lo será en su trabajo, donde a pesar de las bromas entre compañeros de la unidad, se visibiliza profesionalismo a la hora de presentar resultados. Es decir, por su arduo trabajo y sensibilidad logró acabar con el narcotraficante *Tuco Salamanca* y conseguir así la posibilidad de asistir a *México* a una capacitación con instituciones policiales fronterizas. *Henry* representa el ideal del policía incorruptible, que antepone las concepciones del bien por encima de todo. Inclusive y saliéndonos un poco de nuestro Corpus, al enterarse de que *Walter* es *Heisenberg*, a este no le tiembla la mano para golpearlo y amenazar con ir a prisión.

Volviendo a lo nuestro, veremos cómo este personaje incluso en sus momentos de debilidad se preocupa por otros. Tras los catastróficos eventos posteriores a la muerte de *Tortuga*, donde resultan heridos varios agentes. A pesar del maltrato que sufre *Henry* por parte de sus compañeros y un ataque de pánico que lo deja congelado, él procede a atender a uno de ellos, aplicando un torniquete en la pierna afectada con su cinturón.

Y es que deberemos de pensar si realmente este personaje representa todos estos ideales del bien. Previamente hemos mencionado la importancia que tiene para *Henry* su familia y el empeño con el que logra destacar laboralmente. Sin embargo, en un evento de ira y furor se deja llevar y actúa de forma violenta. Él esta cerca de capturar a *José*, quien se encuentra dentro del laboratorio móvil de metanfetamina en una chatarrería, *Henry* no puede entrar ya que *José* afirma que es un domicilio privado, por lo tanto él debe esperar una orden de allanamiento en el lugar. De la nada *Henry* recibe una llamada sorpresa, donde manifiestan que su esposa, *María*, ha sufrido un grave accidente y se encuentra internada en el hospital. Deja de lado su misión y con apuro se dirige a buscarla. Al llegar al hospital y preguntar por su esposa, se le informa que tal paciente no existe, acto seguido, recibe una llamada de su esposa en perfecto estado. Por consecuente, *Henry* afligido va en búsqueda de *José* por respuestas. Al llegar al domicilio del criminal, pierde el control y empieza a golpearlo brutalmente mientras le exige respuestas del por qué él tiene el número de su esposa, continúa golpeándolo desenfrenadamente hasta que se da cuenta que *José* está inconsciente.

Este evento refuerza la representación familiar que figura en él. A pesar de estar tan cerca de atrapar a *José* con toda la evidencia para culpar por producción de metanfetamina, prefiere buscar a su mujer con total desenfreno, mostrándonos así lo que prima en el esquema moral de *Henry*, donde la familia se sobrepone a la justicia. Por otra parte, su representación como policía intachable, se ve alterada, la herida personal ha afectado profesionalmente y lo ha conducido a perpetrar abuso policial. No obstante, sus ideales se mantienen intactos; *José* desea presentar cargos frente al abuso que ha sufrido, lo que implicaría toda una mancha en el expediente de *Henry* y un probable despido de la *DEA*. El procedimiento que se realiza es una reunión con altos mandos de la institución, el perpetrador del acto y los abogados de la víctima, para tal proceso se le pide una declaración de los actos, y aunque *María* lo intentará convencer de mentir, él se mantiene firme en decir la verdad y así enfrentar a la justicia, representando así el ideal del policía incorruptible.



Henry golpeando fuertemente a José en búsqueda de respuestas. Fuente: Baiz, A., Birman, A. (2014-2015). Metástasis [Serie]. [cap.27. Temp.01] Sony Pictures Television, Teleset, RCN Televisión

Para este punto y ante todas estas idealizaciones vemos que el personaje empieza a tener un deterioro en estas, y es que familiarmente si se mantiene como un sujeto ideal, mientras que como policía logra alterar la idealización que tenía antes, al golpear a José vemos un caso de abuso policial que puede tirar toda su carrera abajo. Así mismo, Henry tampoco es la idealización de un personaje ideal, veremos que en su estadía en México tiene comportamientos xenófobos, y es que al llegar con la Policía Fronteriza de México pierde toda profesionalidad y se toma las cosas con humor, molestando bastante a sus compañeros. Al preguntarle a uno de los oficiales por qué tiene una estatuilla en su escritorio, este le comenta que se trata de *Jesús Malverde* el patrón de los traficantes mexicanos, a lo que Henry afirma que lo conoce y en tono burlesco comenta:

“A si los mexicanitos van así arrastrados de rodillas rogándole, hazme bien malote para chingarme a uno de esos putos gringos”

Henry

Consecuencia de esta afirmación nadie ríe. Sin embargo, dicha frase nos deja con las nociones claras y estereotípicas del mexicano para Henry, considerando que tanto el acento

como las creencias mexicanas son objeto de burla. Posteriormente llega el jefe de la unidad policial, preguntando “¿Dónde está el colombiano, el policía Henry Navarro? A lo que *Henry* saluda como Cantinflas, algo que visualmente tampoco sienta bien en la unidad.

Como conclusión, el personaje de *Henry* busca ser la simbolización del oficial moralmente correcto, lo que busca generar una línea clara entre lo que es posible de hacer un oficial de policía y un criminal, construyendo estas barreras entre el bien y el mal, entre lo correcto y lo salvaje. A pesar de ello nos encontramos con un sujeto que tiene miradas xenófobas de la cultura mexicana aunque venga de un país que constantemente esta estigmatizado. Como policía logra perder los estribos y cometer un acto de abuso y de allanamiento al entrar a golpear a José en su casa.

Y es que esto puede ser cercano al actuar de muchos policías en Bogotá, casos no sobran, por ejemplo el denominado caso del grafitero en la que están detenidos 8 policías y 2 coroneles o casos de violencia entre ellos mismos por corrupción, como el asesinato del patrullero Jairo Díaz, quien fue secuestrado por policías por haber incautado drogas en el Codito, posteriormente se le golpeó y fue tirado a un caño. Un artículo del espectador afirma lo siguiente:

“Según la información entregada a la Fiscalía, el patrullero Díaz habría participado en la incautación de un cargamento de marihuana y parece que "no queda claro si la Institución lo felicitó por este operativo o lo sancionaron, porque lo enviaron a la boca del lobo a este sitio tan peligroso"

Veremos ahora que es lo que se dice en la serie respecto de las entidades de control criminal. La *Policía Antinarcóticos de Colombia* es presentada como una organización libre de corrupción, llena de polizontes que si bien son poco desarrollados, representan la idea de lo correcto y del trabajo honesto, evitando así la visibilidad de la corrupción de uno de ellos. Y es que a pesar de que *Henry* golpeó a *José* hasta que este fuera llevado al hospital, no lo hizo por un acto de corrupción, no había dinero en juego de parte de bandas criminales, sólo se quedó en un caso de abuso policial.

La *Policía Antinarcóticos de Colombia* representa la nula complicidad y el encubrimiento. Los eventos mencionados con *Henry* y *José* representan un caso de violencia injustificada desde el profesionalismo. A pesar de *Henry* ser uno de los mejores policías de la institución este debe atender el protocolo de resolución de conflictos, en ningún momento su jefe sugiere protegerlo ante sus actos y mucho menos encubrirlo. Es así como *Henry* enfrenta reuniones y citatorios para conocer la verdad de los hechos y como hemos mencionado con anterioridad, se ciñe a los ideales policiales y se aferra a decir la verdad y por lo tanto, asumir las consecuencias legales.



Henry declarando para la policía. Fuente: Baiz, A., Birman, A. (2014-2015). *Metástasis* [Serie]. [cap.27. Temp.01] Sony Pictures Television, Teleset, RCN Televisión

Podemos dar cuenta que no solo *Henry* representa lo positivo de la nación, sino que toda la institución policial lo hace, exponiendo constantemente una serie de valores e ideales que los aleja de la violencia de los criminales. Hay una representación más humana en el policía que en el criminal, si observamos el caso de *Los Hermanos Salamanca*, los cuales no muestran resentimiento ni secuelas de trauma por sus atroces actos. *Henry* por su parte, al asesinar a *Tuco Salamanca* empieza a desarrollar ataques de pánico, ansiedad y lentitud en el campo de acción. construyendo aún más la imagen de salvaje en el criminal y la del sujeto heroico, incorruptible y humano en la policía. Y es que a pesar de toda esta idealización la serie sí muestra todo un acto de abuso policial y una representación de tráfico de influencias.

Consecuencia del accidente aéreo que ocurre en *Bogotá*, cerca de la casa de la *Familia Blanco*. Se presentan distintos daños en el sector, uno de los daños materiales se presenta en el parabrisas del auto de *Walter*. Transitando con el auto en este estado y yendo a arreglar el vidrio panorámico, es detenido por la policía. El uniformado procediendo correctamente le pide los papeles básicos del auto y le afirma que no puede transitar con tal daño, a pesar de las explicaciones de *Walter*, este procede a realizarle una multa y tranquilamente le ordena que se quede en su auto, sin embargo, desacata la orden y baja.

De aquí en adelante el suceso cambia en las series, en *Breaking Bad*. *Walter* se enoja y empieza a alterar el orden, gritando e irrespetando al oficial, que hasta el momento ha procedido correctamente. El desacato y el potencial estado violento de *Walter* lo lleva a accionar el gas pimienta y posteriormente lo captura y lo lleva a la comisaría más cercana.

En *Metástasis*, *Walter* se enoja y alterado le reclama al policía, sin embargo es demasiado corto el tiempo en que él pueda reflexionar y volver a acatar la orden, el oficial sin titubear procede a darle un electrochoque, posteriormente lo captura y ante la siguiente frase de *Walter* el oficial actúa violentamente.

“Esto es una violación a mis derechos ¿ustedes no entienden lo que me paso o qué? Partida de hijuep...”

Walter

El oficial ante tal falta de respeto comete abuso policial, propinándole un porrazo a *Walter*. A pesar del desacato que comete y el electrochoque usado bajo la idea de estar en peligro por *Walter*, sujeto que claramente está alterado ya se encuentra arrestado, el golpe con la porra no atribuye ninguna razón aunque irrespete al oficial, este no tiene por qué proceder de tal forma. Es similar al caso de *Henry*, a pesar de tener una herida personal, la paliza que le propina a *José* no tiene ningún sustento ni razón de ser, simplemente es abuso autoritario.

Garriga (2016) “En varias entrevistas y charlas informales escuché que los policías sentían que en algunas interacciones les faltaban el respeto”. Repetían

indignados que en ciertas oportunidades los insultaban o los trataban de formas incorrectas. Los policías esperan que los trate con deferencia, que los llamen “oficiales”, y que se muestran solícitos y serviciales ante los pedidos de los uniformados. Por el contrario, muchas veces los burlan, los satirizan y los desprecian. Descubrimos el segundo de los sinsabores del verdadero policía: el irrespeto. La autoridad policial se menoscaba en el trato irrespetuoso, produciendo una situación de indignación que puede saldarse con el uso de la violencia. Algunos policías refieren a estas acciones con el término nativo “correctivo”.” (p,733)

Más allá del actuar de *Walter*, daremos cuenta que como Garriga lo enuncia, el actuar del policía busca repeler al ciudadano desde el abuso y así tener cierta sumisión de su parte. Podemos confirmar esto en el momento en que el oficial saca su arma de electrochoques, primero la activa esperando que el sonido y la imagen de la electricidad tenga algún impacto en *Walter*, sin embargo, esto no se presenta y decide usarla. Posteriormente veremos que el golpe con la porra es la búsqueda de este “correctivo” entendiendo que el primer accionar no fue lo suficientemente “pedagógico”



Walter insultando al oficial de policía. Fuente: Baiz, A., Birman, A. (2014-2015). *Metástasis* [Serie]. [cap.22. Temp.01] Sony Pictures Television, Teleset, RCN Televisión.

Tras estar en la estación de policía vemos que *Henry* usando su rango más elevado en la institución policial logra que él agente que agredió a *Walter* lo libere siempre y cuando este se disculpe. Sin la intervención de *Henry* lo más probable es que *Walter* tuviera que hacer horas de trabajo comunitario o pagar alguna multa.

La policía nacional colombiana ha estado metida en una serie de abusos a lo largo de los años, construyendo popularmente una imagen de miedo y no de protección. Desde abuso físico tanto psicológico como sexual y hasta el encubrimiento entre sí mismos de actos atroces. Previamente mencionamos el caso del patrullero Jairo Díaz y una de las notas que cubría este proceso relataba lo siguiente:

“Según el testimonio, estos patrulleros con la ayuda de otra banda que delinque en la zona de Codito secuestraron al patrullero "después al parecer recibió unos golpes y fue lanzado a un caño", por lo que será la Fiscalía la encargada de estudiar estos elementos materiales probatorios y definir los móviles del crimen.”

Es evidente que la corrupción está presente en la Policía Nacional de Colombia, donde hay bastantes casos de vinculación con grupos criminales por una tajada de dinero. En Bogotá en uno de los sectores que más estragos traía de consumo y criminalidad como el Bronx, fue posible ver como hubo policías que establecieron nexos con las bandas criminales del lugar. Julián Quintana el director del CTI en el 2016 afirmaba lo siguiente:

“Son varios policías, esto es una organización que se nutría de los ‘sayayines’ y los ‘ganchos’, con el objetivo de que no fueran perseguidos, que no se hicieran pesquisas, que se pudiera hacer el tráfico ilícito de drogas, son muchas variables que tenemos al interior de la investigación y es la línea que estamos agotando...Uno de los inconvenientes que tuvo la Fiscalía y la Policía al momento de hacer la intervención fue que este grupo tenía permeadas las instituciones, eso significa que al momento de hacer la intervención, siempre tenían de primera mano la información”

La policía nacional en estos eventos nos da a entender que esta invadida por una serie de oficiales corruptos que manejan y distribuyen información a selectos grupos criminales para lucrarse, así mismo veremos como distintas entidades también se ensucian para encubrir la verdad o por hacer cosas más allá de las tareas que deben. Respecto al caso que ya mencionamos de Jairo Díaz el espectador revela la siguiente información:

"Mis clientes están dando esta información con el fin de colaborar con la justicia, pero causa extrañeza que la Fiscalía no está interesada en firmar ningún preacuerdo ni reconocerles ningún beneficio judicial (...) Al parecer los agentes de la Sijín estarían amenazando a uno de los testigos presenciales que si se ponen a delatar y a decir nombres pues los van a asesinar".

La corrupción en estas instituciones es evidente y si continuamos ahondando en las problemáticas que trae encima la policía u otras entidades gubernamentales de control encontraremos más casos de abuso, para dar ejemplos, la comunidad del anillo o las chuzadas del DAS.

Y es que si hablamos de instituciones y combinamos el tema fronterizo que tratamos previamente, *Breaking Bad* con *Hank* y *Metástasis* con *Henry*, representan la frontera entre *México* y *Estados Unidos* desde distintas instituciones fronterizas. Es decir, el relato canon construye su relato con la unidad de la *DEA* ubicada en *El Paso*, mientras que la adaptación se localiza en el *Norte de México* con la *Policía de Fronteras de México*. Por consiguiente, los relatos y vivencias de estos personajes en la frontera cambiarán, no drásticamente, entendiendo que la conclusión de los eventos será la misma, pero el camino para llegar a este cambiará un poco.

Hank obtiene un ascenso para trabajar con la unidad de la *DEA* en *El Paso*, sin titubear tomó el trabajo. Para su sorpresa el ambiente laboral es diferente al que tenía en *Albuquerque* y él ha dejado de ser el policía poderoso y divertido de la unidad, sus chistes y comentarios sólo logran construir barreras para relacionarse de forma correcta. Concebimos que un trabajo fronterizo requiere de otras habilidades, siendo una de ellas el dominio del idioma del país vecino, lo que generará a *Hank* ciertos problemas de comunicación. La comedia es un tema abordado de forma curiosa en esta unidad, si bien, desde la subjetividad entendemos que el

chiste de *Hank* donde se burla de los mexicanos y su creencia a arrastrarse para encomendarse al *Patrón Jesús Malverde*, no es tan malo, posteriormente, veremos cómo se ríen por un comentario en español del agente *Vanco*, donde la enunciación de este no tiene ninguna lógica.

“Voy a atravesar sobre esos bastardos como caca pasando un pato”

Vanco

Fruto de este comentario toda la unidad se empieza reír y tras la intimidación del momento, *Hank* se empieza a reír y todos paran de reír, hasta vemos rostros de desaprobación hacia él. Este apartado de comedia nos dará a entender que el *Agente Vanco* no es exactamente chistoso, sin embargo tiene el respeto de la unidad y un vínculo más cercano a ellos.



Secuencia 1. Tras el comentario de *Vanco* todos ríen menos *Hank*, consecuencia de no saber inglés. Fuente: Gilligan, V., Johnson, M., Cranston, B., Slovis, M., Porter, D. (2008-2013). *Breaking Bad* [Serie] [Ep.07. Temp.. 02] . Sony Pictures Television



Secuencia 2. Hank por presión social y en búsqueda de agradar a sus compañeros, empieza a reírse fuertemente. No obstante, todos paran de reírse. Fuente: Gilligan, V., Johnson, M., Cranston, B., Slovis, M., Porter, D. (2008-2013). Breaking Bad [Serie] [Ep.07. Temp.. 02]. Sony Pictures Television

Por otra parte, en *Metástasis*, estos mismos eventos serán diferentes. *Henry* no obtiene un ascenso sino la posibilidad de capacitarse en *México* junto a la *Policía de Fronteras de México*. Y cómo enunciamos previamente sobre *Henry*, él presenta comentarios discriminatorios hacia la cultura mexicana, si bien, los comentarios de él no son para nada chistosos, mucho menos lo deberían ser los del *Agente Javier* y su *Jefe* que dialogando enfrente de toda la unidad enuncian lo siguiente

- " *Vamos a patearles el trasero* "

- " *¡Tienes razón! ¿Recuerdas la última vez?* "

- " *¡Sí recuerdo. El tipo estaba sangrando por la nariz y Ramírez le partió la pierna* "

Previamente enunciamos que la *Policía Antinarcóticos de Colombia* busca representar una serie de valores positivos que los alejan de la construcción criminal. Caso parecido al de la *DEA de Albuquerque*. Sin embargo, la *Policía de Fronteras de México* percibe la violencia como un acto cómico, la tragedia de un hombre se vuelve un objeto de

burla. Si bien, podemos afirmar que aquel sujeto afectado es un criminal, nos cabe preguntar ¿Quién se burlaría así de la tragedia?

Tanto la *DEA* como la *Policía de Fronteras de México* negocian con el narco *Tortuga*, a cambio de información ellos lo remuneran materialmente. Como mencionamos previamente, el dominio de un segundo idioma es importante en este trabajo. A *Hank* le es complejo entender el español y no entenderá lo que habla el narco. Por su parte, *Henry* no habla inglés y a pesar de que *Tortuga* es mexicano, en ocasiones habla inglés, afirmando que es el idioma de su amor, el dinero. En ambos casos, veremos cómo sus compañeros se aprovechan de esta ventaja para hablar mal de estos policías a sus espaldas.

Como enunciamos previamente la misión sale mal dejando una grotesca escena de la cabeza decapitada de *Tortuga* encima del animal que alude a su apodo. Hace poco realizamos la pregunta ¿Quién se burlaría así de la tragedia? Efectivamente tanto los agentes de la *DEA* como la *Policía de Fronteras de México* se burlan de estos eventos. La institución gringa se limita a reírse de la situación. Por otra parte, los mexicanos no solo se ríen de esta situación, sino que proceden a tomarse fotos con el difunto y el animal. Así mismo, los agentes de ambas instituciones recurren a la misma afirmación

- “¿No habías visto la cabeza de un hombre encima de una tortuga?”

Vanco / Javier

Esta afirmación nos revela por qué los agentes estadounidenses y mexicanos se ríen de la tragedia. Podemos interpretar que al observar tanta violencia grotesca por parte de los carteles y criminales, se ha perdido un sentido de sensibilidad, llevando a normalizar la muerte a tal punto de volverla una comedia. En especial esto responde a porque el *Agente Vanco*, *El Jefe* y la *unidad* se ríen de la rotura de pierna que le propina *Ramírez* a un sujeto.

Damos cuenta de una representación menos idealizada a la de la *DEA* de *Albuquerque* y la *Policía de Fronteras de México*, vemos e interpretamos una entidades que por sus funciones pierden la sensibilidad al tratar con la muerte de un sujeto, tratando la tragedia como una burla en la cotidianidad. Ambas instituciones no han podido prever las

posibilidades de una bomba, aun sabiendo lo que es capaz de hacer un cartel, el proceder en este caso fue desacertado. Si hablamos de profesionalismo, la institución mexicana falla en un aspecto importante. Tras la conversación entre el *Agente Javier* y su *Jefe* veremos cómo su superior lo invita a tomar cerveza cuando aún son horarios laborales, lo que afectará los sentidos y por lo tanto la efectividad en el trabajo.

De nuevo *Metástasis* introduce a los mexicanos en su diégesis y construye una relación mas cercana entre el gobierno mexicano y el colombiano, cuando la realidad es que la capacitación de *Henry* se debió de realizar en el lado de la frontera estadounidense con la DEA. Colombia en la lucha antidrogas ha tenido un vinculo más allegado al país estadounidense, entendiendo que del territorio nacional es donde más se produce cocaína en el mundo mientras que el gigante norteamericano es quien la consume, tal es el vinculo que Estados Unidos construyó planes con Colombia para buscar detener dicho problema, es allí donde surge el *Plan Colombia*.

Betancourt y Martínez (2001) “La visita del presidente estadounidense al país, simbolizó la cristalización del compromiso bilateral para implementar el Plan Colombia. Se trata de la mayor ayuda económica recibida por el país en toda su historia de cooperación militar y política con la potencia, convirtiéndolo así mismo en el principal receptor de apoyo estadounidense después de Israel y Egipto. En la estrategia anti-narcóticos se declaraba que la Misión del Plan Colombia es "asegurar el orden, la estabilidad y el cumplimiento de la ley; garantizar la soberanía nacional sobre el territorio; proteger al Estado y a la población civil de las amenazas provenientes de los grupos alzados en armas y de las organizaciones criminales; romper los lazos entre estos grupos y la industria de la droga que los apoya". (p.17)

La idea con este proyecto era buscar erradicar cultivos ilícitos de coca, mejorar la inteligencia militar y policial y fortalecer el gobierno en esta lucha. Es decir, si tenemos en cuenta que Estados Unidos está tan involucrado en combatir las drogas y aporta constante capital a Colombia, lo más lógico sería que *Henry* estuviera aprendiendo de los norteamericanos. La serie ignora esta serie de vínculos internacionales y simplemente se

concentra en una única nacionalidad. Así mismo, veremos que la imagen continua construyendo una imagen de salvajismo a los mexicanos, lo vimos con la familia Salamanca y ahora lo vemos con la *Policía de Fronteras de México*, quienes se burlan porque un agente le rompa la pierna al otro o sean tan deshumanos para tomarse una foto con la cabeza decapitada de un narco. Podemos concluir afirmando que la imagen de salvajismo no va únicamente con la violencia desmesurada sino con la normalización y la burla de la misma.

5 Conclusiones

Como mencionamos previamente, la serie carece de verosimilitud con el contexto colombiano el cual busca adaptar, lo vemos con la presentación de una clase media que no alude a la propia, un mercado de drogas que no existe en el país, una serie de crisis y representaciones que no aluden a la historia colombiana. Se realiza por lo tanto un ejercicio emulativo de la sociedad clase media estadounidense frente a la colombiana, lo vemos desde la idea del sueño americano y sus componentes, donde claramente en *Breaking Bad* se cumplen todos menos los resultados exitosos, por su parte Colombia no es un país que persiga un sueño y sus ciudadanos conciben como parte del ascenso partir del país a Estados Unidos. Así mismo lo vemos en aspectos como la representación de las instituciones policiales donde se distribuye un mensaje de bondad y virtud por parte de estas, cuando en el país la policía ha realizado actos atroces por el exceso de corrupción o porque simplemente el poder los corrompe, si realizamos una búsqueda exhaustiva encontraremos crímenes de todo tipo, desde el abuso sexual al asesinato y al encubrimiento.

Bogotá es una ciudad completamente diferente en *Metástasis*, el consumo excesivo y la distribución de narcóticos hacen parte de esta imagen, y es que no se tienen en cuenta los números reales sobre el consumo en el país. Como mencionamos en el análisis, Medellín es la ciudad que más consume en el país mientras que Bogotá se encuentra alejada de ser un puntero en este área. Se desconocen las dinámicas de la ciudad y del país entorno al consumo de *Metanfetamina*, una droga que por sus costos es demasiado cara para construir una crisis de consumo, entendiendo que las clases baja o los drogadictos en crisis no poseen el dinero para consumirla, es por ello por lo que aluden a drogas como el basuco que son de mayor acceso o incluso la cocaína.

El realizar este análisis expone un imaginario y la simbolización de crisis pertenecientes a la cultura estadounidense y no a la colombiana, veremos que en algunos casos hay unas crisis que están universalizadas, como la de los jóvenes que entran al mundo de las drogas como última opción o la frustración de un sujeto que dejó perder una oportunidad de crecimiento. Así mismo es visible una crisis hospitalaria muy diferente y es que como mencionamos Colombia tiene un sistema de salud de mayor acceso y un estilo de vida mucho más económico que el estadounidense, por el contrario se nos muestra una clase

medio con un sistema de salud costoso y un estilo de vida ficcional, como afirmar que son necesarios 20.000.000 de pesos colombianos para salud, comida y transporte en Bogotá.

Más allá de creer que la serie falla en exponernos a Colombia en su relato, podemos dar cuenta que nos habla de Colombia desde su ausencia al mostrarnos toda este serie de eventos alejados del día a día, reconocemos que el estilo de vida de la clase media no esta cercano a lo presentado y que la brecha entre el pobre y el rico en el país es muy grande, acercando este relato a la población con mejores ingresos. Hallamos que la historia desangrada de Colombia no es tomada en cuenta para construir un relato que no sólo gira entorno a la clase media sino al narcotráfico, dejar de lado esta historia supone la construcción de una Colombia ficcional donde el mercado de las drogas es muy diferente.

El proyecto bajo la búsqueda de categorías como el microtráfico, la frontera y el control estatal encontró una serie de aspectos que pueden ser insumos de futuras investigaciones sobre los temas de la clase media bogotana con relación a la de Albuquerque, las crisis juveniles o las representaciones de las instituciones policiales. Así mismo, se pueden realizar análisis cinematográficos que comparen o investiguen el guion y la producción de *Metástasis* o para dar cuenta de cómo realmente *Metástasis* sí podría ser una serie adaptada al tener en cuenta aspectos locales, socioeconómicos, políticos o históricos del país, es decir, según los datos encontrados se podría pensar en que una adaptación de este relato seria en Medellín, con un sujeto(a) de clase media que viva en un barrio humilde del país, con una familia disfuncional y teniendo un trabajo como conductor, vendedor de una tienda, vigilante o un profesor que refleje el mal pago. Así mismo es posible realizar un análisis de recepción que puedan dar cuenta del por qué la serie *Metástasis* no tuvo la aceptación pública que si tuvo *Breaking Bad*.

La metodología con sus matrices de análisis y recolección funcionaron para ordenar y descartar información de las categorías elegidas, éstas sirvieron para construir un efectivo método de revisión de información, al seleccionar fragmentos de capítulos específicos de ambas series, era posible hacer un comparativo de las mismas escenas y contemplar las simbolizaciones allí presentes, así mismo y para futuras investigaciones se sugeriría enfocarse en uno de los aspectos que se ha enunciado en la investigación para profundizarlo

desde dicho campo teórico, también se sugeriría realizar unas matrices que puedan contener un espacio para la recolección visual o transcrita de los fragmentos elegidos.

Los resultados del proyecto enriquecen el campo educativo de la cultura visual en cuanto se evidencia la importancia de la lectura de audiovisuales. Al analizar e interpretar dos corpus surgen varios elementos que en ocasiones pueden pasar desapercibidos, al educar la mirada se adquieren ciertas habilidades para realizar un ejercicio crítico con aquellos audiovisuales que en ocasiones solo se ven como ficción, sin entender que estos alimentan y se alimentan de la realidad. Este tipo de análisis son importantes para pensarlos en la enseñanza de las artes desde temprana edad, si bien, acá se realiza un ejercicio hermenéutico, también se puede investigar desde la semiótica, análisis de imagen, análisis de discurso, entre otros, dando así un panorama crítico para consumir series, películas o la publicidad. Así mismo, debe quedar claro que estas herramientas no buscan meramente los fallos de un audiovisual, sino sus virtudes y aciertos.

Para concluir, el análisis realizado y sus resultados abren paso al entendimiento del fenómeno presentado en *Metástasis* sobre una sociedad ausente, más allá de buscar si la serie comparada bajo los juicios subjetivos es buena o mala, se buscó meramente tratar los aspectos colombianos que no fueron introducidos y dar cuenta de la emulación estadounidense presente.

6 Referencias bibliográficas

- Acaso, M. (2006). Esto no son las torres gemelas: cómo aprender la televisión y otras imágenes. *La Catarata*.
- Alvarado, L. (2013). Microtráfico y narcomenudeo Caracterización del problema de las drogas en pequeñas cantidades en Colombia. Recuperado de:
http://www.odc.gov.co/Portals/1/Docs/oferta/FICHA-MICROTRAFICO-NARCOMENUDEO_oct_2013.pdf
- Arriagada, I., Hopenhaym, M. (2000). Producción, tráfico y consumo de drogas en America Latina. *Naciones Unidas*.
- BBC News Mundo. (1 de noviembre de 2019) “El sueño americano es una farsa: qué es la trampa de la meritocracia (y cómo afecta a ricos en Estados Unidos)”. BBC.
<https://www.bbc.com/mundo/noticias-50258187>
- Becerra, A. (2018). Investigación documental sobre la narcocultura como objeto de estudio en México. *Revista Culturales, Vol. 6. Pg. 01-36*.
- Burgos, E. (2008) Verosimilitud, historia y cine. *Universidad Carlos III de Madrid*.
Recuperado de https://e-archivo.uc3m.es/bitstream/handle/10016/17742/verosimilitud_burgos_CIHC_2008.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Cassetti, F., Di Chio, F. (1997) Análisis de la televisión, instrumentos, métodos y prácticas de investigación. Editorial Paidós

- Cortez, Y., Parra, R. (2011). Narcomenudeo: un neologismo para describir la venta de estupefacientes. Recuperado de:
https://www.policia.gov.co/sites/default/files/narcomenudeo_un_neologismo_para_describir_la_venta_de_estupefacientes.html
- Cuadros, R. (2016) Los otros de la ciencia ficción: Transposiciones de la literatura al cine. *Editorial Aula de Humanidades en coedición con la Universidad de San Buenaventura*.
- Cuenca, A. (2015). Educación de la mirada. *Tendencias Pedagógicas*, pg. 153-163.
Recuperado de:
<https://revistas.uam.es/tendenciaspedagogicas/article/view/tp1998.extra2.ART15>
- Eco, U. (1994). Seis Paseos por los Bosques Narrativos. *Editorial Lumen*.
- Eljaiek, G. (2012). Transilvania-Cali-Bogotá: en tres películas de horror colombiano, pg. 163-182. *Horror fílmico, aproximaciones al cine de terror en Latinoamérica y el Caribe*. Editorial Isla Negra.
- Entensa, A. (2008). Elementos básicos de la representaciones visuales funcionales, análisis crítico de las aportaciones realizadas desde distintas disciplinas. (Tesis doctoral)
- Figuero, J., Gelado, R., Lanuza, A. (2018). Nada es relativo. Un estudio audiovisual de posicionamiento ético de *Breaking Bad*. *Revista de estudios de comunicación Komunikazio ikasketen aldizkaria*, Vol. 23, N.º 44, pg. 139-154. Recuperado de:
<https://addi.ehu.es/bitstream/handle/10810/41267/18126-74867-1-PB.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

- Frago, M. (2005). Reflexiones sobre la adaptación cinematográfica desde una perspectiva iconológica. *Comunicación y sociedad vol. XVIII, N.º 2, pg. 49-82*. Tomado de:
<https://dadun.unav.edu/bitstream/10171/8238/1/20090619122430.pdf>
- García, I. (2017). la Glocalización como rasgo definitorio del *remake* transcultural en televisión. *Fonseca, Journal of Communication, N.º 14, pg. 91-111*. Tomado de:
<https://revistas.usal.es/index.php/2172-9077/article/view/fjc20171491111/17199>
- García, I., Vicente, R (2010). La adaptación cinematográfica de *Onegin*. *Quaderns: revista de traducción*. Recuperado de:
<https://ddd.uab.cat/pub/quaderns/11385790n17/11385790n17p149.pdf>
- Garriga, J. (2016). Los sinsabores del verdadero policía. Representaciones laborales y legitimidad de la violencia policial. *Razón y palabra, Vol. 93, pg 724-742*
- Genette, G. (1962). Palimpsestos La literatura en Segundo Grado. *Editorial Taurus*.
- Gonzales, D., López, J., Rivera, N. (2015). Fronteras invisibles en “Belén, Medellín, Colombia. División imaginaria, marcas reales: lógicas de poder, territorio y resistencia. *Revista de Trabajo Social e Intervención Social N.º20, pg 193-211*
- Iriart, C. (2016). El sistema de salud de los Estados Unidos: mitos y realidades. *Saúde em Redes, pg. 7-21*.
- Jiménez, R. (2005). La delincuencia juvenil: fenómeno de la sociedad actual. *Papeles de Población, Vol. 11, N.º43, pg. 215-261*. Recuperado de:
<http://www.scielo.org.mx/pdf/pp/v11n43/v11n43a9.pdf>

Larrañaga, M., Reyes, H., Valencia, J. (2017). La representación social del narcotraficante en jóvenes sinaloenses. *Región y Sociedad*, Vol. XXIX, N.º69, pg. 69-88

Lantzy, L. (2012). La Influencia del Sueño Americano en la Inmigración Latina. (Tesis de maestría)

López, M., Nicolás, M. (2015). El análisis de series de televisión: construcción de un modelo interdisciplinario. *ComHumanitas: Revista Científica de Comunicación*, N.º 6, pg. 22-39. Recuperado de:
https://www.researchgate.net/publication/313633175_Entornos_Audiovisuales_El_analisis_de_series_de_television_El_analisis_de_series_de_television_construccion_de_un_modelo_interdisciplinario_Construction_of_an_analytical_model_for_TV_series

Losa, N. (2002). El desarrollo profesional de los trabajadores como ventaja competitiva de las empresas. *Cuadernos de Gestión*, Vol. 2. N.º1, pg 65-90

Monares, A. (2010). Neoliberalismo, marginación e infracción de ley juvenil, pg. 2-18. *Ensayos sobre la juventud chilena*. Editorial Ayun.

Observatorio de Drogas de Colombia. (2015). Reporte de Drogas de Colombia. *Ministerio de Justicia y del Derecho*.

Osório, O. (2010). Realidad y Cine Colombiano. *Editorial Universidad de Antioquia*.

Recuperado de:

https://books.google.com.co/books?id=r8jds6WdMhcC&pg=PP1&source=kp_read_button&redir_esc=y#v=onepage&q&f=false

- Ovalle, L. (2010). Construcción social del narcotráfico como ocupación. *Investigaciones en psicología social y organizacional* pg. 92-122. Recuperado de:
<https://www.redalyc.org/pdf/4763/476348368004.pdf>
- Pérez, J. (2004). La adaptación cinematográfica a la luz de algunas aportaciones teóricas recientes. *Signa: Revista de la asociación española de semiótica*, pg. 277-300.
Recuperado de: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=1455695>
- Quiteño, C., Romero, E. (2016) Causas, costos económicos y propuestas de solución para el problema de crimen y violencia en el salvador (Trabajo de pregrado).
- Ramírez, D. (2019). Reflexiones desde el materialismo cultural en Breaking Bad; representaciones televisadas de la desigualdad social a través del narcotráfico.
- Rodríguez, M. (2005). Teorías sobre adaptación cinematográfica. *El cuento en red: estudios sobre la ficción breve*. Recuperado de:
http://www.uam.mx/difusion/casadeltiempo/100_jul_sep_2007/casa_del_tiempo_num100_82_91.pdf
- Serrano, M. (1981). La influencia social de la televisión. *REIS: Revista Española de Investigaciones Sociológicas*, N.º 16, pg. 39-56. Recuperado de:
<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=273123>
- The Voidz (2018). Think Before You Drink. Virtue. Recuperado de:
<https://www.youtube.com/watch?v=HaBevp1HIjA>
- Uribe, M. (2016). Cuerpos Modernos el exceso en el melodrama del cine narrativo de Hollywood. (Tesis doctoral)

Vargas, L. (2018). Breaking Bad Análisis Ético y Estético de un Carácter. *Instituto Nacional de Investigación Social*

Villar, L. (2004). La ley 100: el fracaso estatal en la salud pública. *Deslinde N.º 36*, pg 06-19. Recuperado de: <https://cedetrabajo.org/wp-content/uploads/2012/08/36-14.pdf>

Villaroel, G. (2007). Las representaciones sociales: una nueva relación entre el individuo y la sociedad. *Revista Venezolana de Sociología y Antropología*, Vol. 17. Núm. 49. Tomado de: <https://www.redalyc.org/pdf/705/70504911.pdf>

Vizcarra, F. (2014). Pensar el cine, elementos para el análisis textual cinematográfico. Recuperado de: https://www.researchgate.net/publication/262725524_PENSAR_EL_CINE_Elementos_para_el_analisis_textual_cinematografico/link/00b4953891b4f31eaf000000/download

Žižek, S. (2012). Batman y la dictadura del proletariado. <https://rebellion.org/batman-y-la-dictadura-del-proletariado/>

7 Anexos

Capitulo Breaking Bad 02 – 05 / Rotura	Capitulo Metástasis 01 – 12 / Fisuras
Unidad de análisis: Frontera	
Tiempos del capítulo 30:20-30:56	Tiempos del capítulo 28:38-28:53
Sinopsis del capítulo: Tras el asesinato de un capo mexicano de la droga “Tuco Salamanca”, el oficial Hank recibe un ascenso para trabajar en El Paso con la frontera en México. Por otra parte Walter y Jesse deben de construir un modelo de negocio que les brinde las posibilidades de distribuir droga sin riesgos personales	Sinopsis del capítulo: El oficial Henry tras dar de baja al capo de la distribución “Tuco Salamanca” es invitado por su jefe a capacitarse en México junto a la Policía de frontera mexicana y con la DEA. Además de eso, Walter y José están pensativos por el negocio entendiendo que su distribuidor está muerto, lo que los lleva a diseñar su propio modelo de negocio.
Elementos encontrados dispuestos a interpretación en Breaking Bad - La imagen de la frontera entre México y Estados Unidos desde Albuquerque, el caso de Marie	
Elementos encontrados dispuestos a interpretación en Metástasis - La imagen de la frontera entre México y Estados Unidos desde Bogotá, el caso de María	

Capitulo Breaking Bad 02 – 07 / Negro y Azul	Capitulo Metástasis 01 – 14 / Jaisenber
Unidad de análisis: Frontera	
Tiempos del capítulo 14:58-15:48 / 26:23-29:02 / 37:48-38:36	Tiempos del capítulo 13:08-15:11 / 24:47-27:14 / 27:23-27:35 / 34:32-34:58 / 36:02-37:00
Sinopsis del capítulo: Spooge ha muerto tras el incidente con su compañera sentimental, Jesse al presentar la traumante situación, se aísla de todos y sus ánimos de seguir en el mundo de la criminalidad están bajos. Walter se hace cargo de distribuirle producto a sus dealers, es allí donde se encuentra con un rumor sobre la muerte de Spooge a manos de Jesse, brindándole a este respeto en las calles. Hank por otra parte, tiene su primer día en El Paso donde enfrenta distintos inconvenientes.	Sinopsis del capítulo: José se encuentra traumatado por la muerte de Poke, aislado del contacto encuentra refugio en las drogas. Posteriormente surge un rumor de que Poke fue asesinado por José, y por consecuente, este adquiere un nivel de respeto que lo anima a seguir en el negocio. Por su parte, Henry está en México recibiendo su capacitación en la frontera de Estados Unidos y México.
Elementos encontrados dispuestos a interpretación en Breaking Bad - La percepción de Hank sobre los mexicanos - La imagen de la frontera entre México y Estados Unidos desde Albuquerque, el caso de Marie - La representación del narco mexicano - El otro lado de la frontera	
Elementos encontrados dispuestos a interpretación en Metástasis - ¿Cómo percibe el mexicano al colombiano que se burla de los mexicanos desde estereotipos? - La percepción de Henry sobre los mexicanos - La imagen de la frontera entre México y Estados Unidos desde Bogotá, el caso de María - La representación del narco mexicano - El otro lado de la frontera	

Capitulo Breaking Bad 02 – 11 / Mandala	Capitulo Metástasis 01 – 18 / Mandala
Unidad de análisis: Frontera	
Tiempos del capítulo 01:02-01:40 / 15:35-15:39	Tiempos del capítulo 01:20-02:16 / 15:01-15:07 / 41:04-41:35
Sinopsis del capítulo: El proyecto de invasión de territorios propuesto por Walter termina mal y Combo muere. Por consecuente, Walter y Jesse recurren a Saul para que este los guíe en la búsqueda de un negocio sostenible que no requiera tanto esfuerzo físico y mental, de tal forma, aparece un verdadero hombre de negocios.	Sinopsis del capítulo: El gordo es asesinado mientras vendía metanfetamina en un territorio ajeno; Tripa Seca a raíz de los eventos trágicos, decide retirarse, por consecuente, se acaba el negocio de Walter y José. Deberán entonces buscar un nuevo modelo sostenible de producción y distribución, es allí cuando se presenta una nueva producción
Elementos encontrados dispuestos a interpretación en Breaking Bad - La frontera invisible interna y las consecuencias de la invasión - Los pollos hermanos de Estados Unidos - El extranjero en el consorcio de Gustavo Fring tanto en los pollos hermanos como en su sociedad criminal	
Elementos encontrados dispuestos a interpretación en Metástasis - La frontera invisible interna y las consecuencias de la invasión - Los Pollos Hermanos de Colombia - El extranjero interno de Colombia	

Capitulo Breaking Bad 03 – 01 / No Más	Capitulo Metástasis 01 – 21 / No Más
Unidad de análisis: Frontera	
Tiempos del capítulo 00:00-03:59 / 22:58-25:10 / 42:45-46:25	Tiempos del capítulo 00:14-02:34 / 18:26-19:54 / 42:41-44:58
Sinopsis del capítulo: Skyler le va a pedir el divorcio a Walter, es allí cuando surge la verdad, Skyler ahora sabe que Walter produce metanfetamina con Jesse, lo que la aleja aun más de él. Por otra parte, dos hermanos mexicanos están llegando a Albuquerque y consigo traen sangre y sed de venganza.	Sinopsis del capítulo: Walter le cuenta a Cielo que es un productor de metanfetamina, por lo tanto ella con más firmeza le pide el divorcio. Por otra parte, vienen a Bogotá un par de hermanos mexicanos que traen consigo caos.
Elementos encontrados dispuestos a interpretación en Breaking Bad - ¿Cómo se representan los mexicanos del norte? - Las representaciones de la criminalidad en los hermanos Salamanca	
Elementos encontrados dispuestos a interpretación en Metástasis - ¿cómo se representan los mexicanos del norte? - La representaciones de la criminalidad en los hermanos Salamanca	

Capitulo Breaking Bad 03 – 02 / Caballo Sin Nombre	Capitulo Metástasis 01 – 22 / Libre
Unidad de análisis: Frontera	
Tiempos del capítulo 22:40-24:14 / 42:27-45:38	Tiempos del capítulo 22:25-24:06 / 40:26-44:58
Sinopsis del capítulo: Los conflictos maritales de Skyler y Walter llevan a un proceso de separación, el cual afecta a su hijo. Por otra parte, Jesse se siente responsable del accidente de los aviones entendiendo que el padre de Jane controla el tránsito aéreo. Los hermanos Salamanca le hacen una visita a Walter	Sinopsis del capítulo: Walter debe irse de la casa, Cielo y él tienen un proceso de separación y por lo tanto su hijo ve como culpable a su madre. Tras el accidente aéreo José consulta a Walter, ya que se siente culpable por la muerte de Juana y la condición del padre, que es quien controlaba el transito aéreo. Los hermanos Salamanca van a buscar a Walter a la que era su casa.
Elementos encontrados dispuestos a interpretación en Breaking Bad - Las representaciones de la criminalidad en los hermanos Salamanca	
Elementos encontrados dispuestos a interpretación en Metástasis - La representaciones de la criminalidad en los hermanos Salamanca	

Capitulo Breaking Bad 03 – 07 / Un Minuto	Capitulo Metástasis 01 – 27 / Un Minuto
Unidad de análisis: Frontera	
Tiempos del capítulo 00:00-03:45 / 22:31-25:27 / 43:21-46:20	Tiempos del capítulo 00:27-02:58 / 23:46-25:27 / 40:33-44:58
Sinopsis del capítulo: Hank va al hospital tras recibir una llamada donde se informa que su esposa ha sufrido un accidente. Al enterarse que todo esto fue falso, va a la casa de Jesse por respuestas y termina golpeándolo hasta dejarlo gravemente herido, lo que pone en riesgo su carrera policial y su libertad. Así mismo, los hermanos Salamanca han llegado a cobrar venganza por el asesinato de Tuco.	Sinopsis del capítulo: Henry recibe una llamada donde se le informa que María ha sufrido un grave accidente y por consecuente el debe presentarse en el hospital. Al enterarse que la llamada es falsa y reconociendo lo cerca que estuvo de capturar a José en el bus de metanfetamina. Va a la morada de José por respuestas y resulta propinándole una golpiza. Por consecuencia su carrera corre riesgo y la identidad secreta de Walter también. Henry se enfrenta a los hermanos Salamanca que han venido a saldar deudas.
Elementos encontrados dispuestos a interpretación en Breaking Bad - Las representaciones de la criminalidad en los hermanos Salamanca	
Elementos encontrados dispuestos a interpretación en Metástasis - La representaciones de la criminalidad en los hermanos Salamanca	

Capítulo Breaking Bad 02 – 05 / Rotura	Capítulo Metástasis 01 – 12 / Fisuras
Unidad de análisis: Microtráfico	
Tiempos del capítulo 21:50-29:50 / 34:49–37:22 / 38:03 40:50 / 45:20-45:55	Tiempos del capítulo 20:38-24:45 / 24:58-28:03 / 32:40-35:20 / 35:57-39:12 / 44:02-44:15
Sinopsis del capítulo: Tras el asesinato de un capo mexicano de la droga “Tuco Salamanca”, el oficial Hank recibe un ascenso para trabajar en El Paso con la frontera en México. Por otra parte Walter y Jesse deben de construir un modelo de negocio que les brinde las posibilidades de distribuir droga sin riesgos personales.	Sinopsis del capítulo: El oficial Henry tras dar de baja al capo de la distribución “Tuco Salamanca” es invitado por su jefe a capacitarse en México junto a la Policía de frontera mexicana y con la DEA. Además de eso, Walter y José están pensativos por el negocio entendiendo que su distribuidor está muerto, lo que los lleva a diseñar su propio modelo de negocio.
Elementos encontrados dispuestos a interpretación en Breaking Bad - ¿Qué significa ser Tuco? - El inexperto y el semi experto en la criminalidad - La casa de Jesse y su tour virtual como anhelo del sueño americano desde la criminalidad - Combo, Badger y Skinny Pete como la representación del abandono de la juventud por el estado - El modelo de microtráfico de Jesse - La representación de los consumidores de metanfetamina - La criminalidad en todo el entorno del microtráfico	
Elementos encontrados dispuestos a interpretación en Metástasis - ¿Qué significa ser Tuco? - El inexperto y el semi experto en la criminalidad - La casa de José en relación con su adicción por las drogas y la adquisición de inmuebles - El Mono, El Gordo y Tripa Seca como la representación del abandono de la juventud por el estado - El modelo de microtráfico de José - La representación de los consumidores de metanfetamina - La criminalidad en todo el entorno del microtráfico	

Capitulo Breaking Bad 02 – 06 / Cucú	Capitulo Metástasis 01 – 13 / ¡Bu!
Unidad de análisis: Microtráfico	
Tiempos del capítulo 00:44-02:20 / 03:22-04:37 / 16:20-17:38 / 17:45-18:19 / 22:44-26:50 / 34:24–35:50 / 43:48-46:38	Tiempos del capítulo 01:40-03:33 / 04:30-09:00 / 16:20-16:52 / 17:26-17:39 / 21:48-26:21 / 35:01-35:47 / 40:48-44:44
Sinopsis del capítulo: Tras el robo a Skinny Pete, Jesse decide hacerse cargo del asunto y buscar a los que lo robaron para recuperar su mercancía. Por otra parte, Gretchen descubre que Walter le ha mentado a Skyler, afirmando que ella ha estado pagando su tratamiento por el cáncer cuando no es así. Walter enfrenta hostilmente a Gretchen.	Sinopsis del capítulo: José decide hablar con Tripa Seca para saber quien lo ha robado y así hacerse cargo de los denominados “ñeros” para recuperar su mercancía y generar respeto. Walter se enfrenta a Marcela cuando ella descubre que ha estado mintiéndole a su esposa, afirmando que Édgar y Marcela se han hecho cargo del pago de su tratamiento oncológico.
Elementos encontrados dispuestos a interpretación en Breaking Bad - Representación del barrio humilde - Educación del microtraficante, el caso de Skinny Pete - El modelo de resolución de conflictos, la idea de <i>Ser Tuco</i> - La representación de los drogadictos en crisis - La infancia desde el consumo de estupefacientes	
Elementos encontrados dispuestos a interpretación en Metástasis - Representación del barrio humilde - Educación del microtraficante, el caso de Tripa Seca - El modelo de resolución de conflictos, la idea de <i>Ser Tuco</i> - La representación de los drogadictos en crisis - La infancia desde el consumo de estupefacientes	

Capitulo Breaking Bad 02 – 07 / Negro y azul	Capitulo Metástasis 01 – 14 / Jaisenber
Unidad de análisis: Microtráfico	
Tiempos del capítulo 17:04-18:51 / 23:22-26:20 / 34:45-35:01 / 39:01-40:13	Tiempos del capítulo 15:27-16:50 / 33:29-33:43 / 37:58-38:57
Sinopsis del capítulo: Spooge ha muerto tras el incidente con su compañera sentimental, Jesse al presentar la traumante situación, se aísla de todos y sus ánimos de seguir en el mundo de la criminalidad están bajos. Walter se hace cargo de distribuirle producto a sus dealers, es allí donde se encuentra con un rumor sobre la muerte de Spooge a manos de Jesse, brindándole a este respeto en las calles.	Sinopsis del capítulo: José se encuentra traumatado por la muerte de Poke, aislado del contacto encuentra refugio en las drogas. Posteriormente surge un rumor de que Poke fue asesinado por José, y por consiguiente, este adquiere un nivel de respeto que lo anima a seguir en el negocio.
Elementos encontrados dispuestos a interpretación en Breaking Bad - El misterioso Heisenberg y una imagen que genera respeto - Respeto y poder para Jesse, una mentira alrededor de la muerte de Spooge - Crecimiento y expansión territorial de la distribución	
Elementos encontrados dispuestos a interpretación en Metástasis - El misterioso Heisenberg y una imagen que genera respeto - Respeto y poder para José, una mentira alrededor de la muerte de Poke - Crecimiento y expansión territorial de la distribución	

Capitulo Breaking Bad 02 – 11 / Mandala	Capitulo Metástasis 01 – 18 / Mandala
Unidad de análisis: Microtráfico	
Tiempos del capítulo 00:00-03:17 / 07:15-09:05 / 10:42-12:52 / 16:20-17:50 / 24:02-25:21 / 27:11-30:51 / 40:40-40:43 / 41:40-46:27	Tiempos del capítulo 00:16-03:12 / 06:09-08:54 / 10:51-12:55 / 15:24-16:44 / 23:45-25:02 / 27:00-31:10 / 41:04-41:35 / 43:02-45:58
Sinopsis del capítulo: El proyecto de invasión de territorios propuesto por Walter termina mal y Combo muere. Por consecuente, Walter y Jesse recurren a Saul para que este los guíe en la búsqueda de un negocio sostenible que no requiera tanto esfuerzo físico y mental, de tal forma, aparece un verdadero hombre de negocios.	Sinopsis del capítulo: El gordo es asesinado mientras vendía metanfetamina en un territorio ajeno; Tripa Seca a raíz de los eventos trágicos, decide retirarse, por consecuente, se acaba el negocio de Walter y José. Deberán entonces buscar un nuevo modelo sostenible de producción y distribución, es allí cuando se presenta una nueva producción.
Elementos encontrados dispuestos a interpretación en Breaking Bad - La representación del barrio que consume - La apropiación territorial y sus consecuencias, una crónica anunciada por los Nazis y los Soviéticos - El infante y la criminalidad - El colapso del modelo de microtráfico de Jesse - Gustavo, un verdadero hombre de negocios - Uno nunca debe confiar en un drogadicto	
Elementos encontrados dispuestos a interpretación en Metástasis - La representación del barrio que consume - La apropiación territorial y sus consecuencias - El infante y la criminalidad - El colapso del modelo de microtráfico de José - Gustavo, un verdadero hombre de negocios - Uno nunca debe confiar en un drogadicto	

Capitulo Breaking Bad 02 – 05 / Rotura	Capitulo Metástasis 01 – 12 / Fisuras
Unidad de análisis: Control Estatal	
Tiempos del capítulo 08:45- 12:00	Tiempos del capítulo 06:47- 12:04
Sinopsis del capítulo: Tras el asesinato de un capo mexicano de la droga “Tuco Salamanca”, el oficial Hank recibe un ascenso para trabajar en El Paso con la frontera en México. Por otra parte Walter y Jesse deben de construir un modelo de negocio que les brinde las posibilidades de distribuir droga sin riesgos personales	Sinopsis del capítulo: El oficial Henry tras dar de baja al capo de la distribución “Tuco Salamanca” es invitado por su jefe a capacitarse en México junto a la Policía de frontera mexicana y con la DEA. Además de eso, Walter y José están pensativos por el negocio entendiendo que su distribuidor está muerto, lo que los lleva a diseñar su propio modelo de negocio.
Elementos encontrados dispuestos a interpretación en Breaking Bad - La representación policial de Hank - El sistema policial y sus ascensos	
Elementos encontrados dispuestos a interpretación en Metástasis - La representación policial de Henry - El sistema policial y sus recompensas	

Capitulo Breaking Bad 02 – 07 / Negro y Azul	Capitulo Metástasis 01 – 14 / Jaisenber
Unidad de análisis: Control Estatal	
Tiempos del capítulo 14:58-16:29 / 26:21-29:02 / 35:28-39:01	Tiempos del capítulo 13:08-15:11 / 24:47-27:14 / 34:20-37:43
Sinopsis del capítulo: Spooge ha muerto tras el incidente con su compañera sentimental, Jesse al presentar la traumante situación, se aísla de todos y sus ánimos de seguir en el mundo de la criminalidad están bajos. Walter se hace cargo de distribuirle producto a sus dealers, es allí donde se encuentra con un rumor sobre la muerte de Spooge a manos de Jesse, brindándole a este respeto en las calles. Hank por otra parte, tiene su primer día en El Paso donde enfrenta distintos inconvenientes.	Sinopsis del capítulo: José se encuentra traumatado por la muerte de Poke, aislado del contacto encuentra refugio en las drogas. Posteriormente surge un rumor de que Poke fue asesinado por José, y por consecuente, este adquiere un nivel de respeto que lo anima a seguir en el negocio. Por su parte, Henry está en México recibiendo su capacitación en la frontera de Estados Unidos y México.
Elementos encontrados dispuestos a interpretación en Breaking Bad - La representación de la unidad de la DEA en El Paso	
Elementos encontrados dispuestos a interpretación en Metástasis - La representación de la policía fronteriza Mexicana - La mirada policial hacia el policía extranjero	

Capitulo Breaking Bad 03 – 02 / Caballo Sin Nombre	Capitulo Metástasis 01 – 22 / Libre
Unidad de análisis: Control Estatal	
Tiempos del capítulo 01:31-04:18 / 04:40-06:12 / 09:10 10:07	Tiempos del capítulo 01:25-03:26 / 06:17-07:18
Sinopsis del capítulo: Los conflictos maritales de Skyler y Walter llevan a un proceso de separación, el cual afecta a su hijo. Por otra parte, Jesse se siente responsable del accidente de los aviones entendiendo que el padre de Jane controla el tránsito aéreo. Los hermanos Salamanca le hacen una visita a Walter	Sinopsis del capítulo: Walter debe irse de la casa, Cielo y él tienen un proceso de separación y por lo tanto su hijo ve como culpable a su madre. Tras el accidente aéreo José consulta a Walter, ya que se siente culpable por la muerte de Juana y la condición del padre, que es quien controlaba el tránsito aéreo. Los hermanos Salamanca van a buscar a Walter a la que era su casa.
Elementos encontrados dispuestos a interpretación en Breaking Bad - Un caso de desacato, alteración y la autoridad policial estadounidense	
Elementos encontrados dispuestos a interpretación en Metástasis - Un caso de desacato, la autoridad y el abuso policial colombiana	

Capítulo Breaking Bad 03 – 07 / Un Minuto	Capítulo Metástasis 01 – 27 / Un Minuto
Unidad de análisis: Control Estatal	
Tiempos del capítulo 04:37-05:26 / 13:18-15:43 / 27:03-31:12 / 38:13-46:20	Tiempos del capítulo 06:58-08:25 / 15:16-18:08 / 26:44-30:40 / 37:05-44:58
Sinopsis del capítulo: Hank va al hospital tras recibir una llamada donde se informa que su esposa ha sufrido un accidente. Al enterarse que todo esto fue falso, va a la casa de Jesse por respuestas y termina golpeándolo hasta dejarlo gravemente herido, lo que pone en riesgo su carrera policial y su libertad. Así mismo, los hermanos Salamanca han llegado a cobrar venganza por el asesinato de Tuco.	Sinopsis del capítulo: Henry recibe una llamada donde se le informa que María ha sufrido un grave accidente y por consecuente él debe presentarse en el hospital. Al enterarse que la llamada es falsa y reconociendo lo cerca que estuvo de capturar a José en el bus de metanfetamina. Va a la morada de José por respuestas y resulta propinándole una golpiza. Por consecuencia su carrera corre riesgo y la identidad secreta de Walter también. Henry se enfrenta a los hermanos Salamanca que han venido a saldar deudas.
Elementos encontrados dispuestos a interpretación en Breaking Bad - El abuso policial producto de la herida personal - El ideal del hombre que porta la placa policial - El civil actuando en defensa propia consecuencia de su carrera policial	
Elementos encontrados dispuestos a interpretación en Metástasis - El abuso policial producto de la herida personal - El ideal del hombre que porta la placa policial - El civil actuando en defensa propia consecuencia de su carrera policial	